中華民國僑委會登記證僑胞新聞事業第二號

工商日報

香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS

承印人：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號

今日出紙三大張 每份壹毫
新聞紙第一四四九六號（外埠版第一大張）

南韓政府獲美國保証 如遭中共核攻擊 美立即採取報復

美在日本及冲繩島基地可能移往南韓

【漢城五日中央社電】據今天報導：韓國政府最近曾得到美國的保証，一旦韓國遭受中共核子武器的攻擊，美國將使用其核子武器，立即施以報復。消息靈通人士說：韓國曾經屢次不斷地與美國商談，保護韓國免遭中共核子攻擊的措施。消息人士又說：這項美國的保証，是美、英與蘇俄等核子國家於七月一日簽署禁止核子武器擴散條約時獲得的。據引述外交部長崔圭夏的話說：除了明文規定於美韓協防條約中的以外，韓國也得到美國額外的保証，以應付中共核子攻擊的威脅。

【漢城五日路透社電】此間消息：美國今天向南韓重申保証，謂它將會動用核子武器，來報復中共對南韓所作的任何攻擊。官方的「漢城新聞」說：這項保証，是於南韓在星期一日簽署禁止核子播散條約時作出的。另據「新亞日報」說：美韓雙方，曾交換有關採取聯合防衛措施，來對付南韓所受到的核子攻擊的秘密照會。外交部發言人在被要求對這些報導予以評論時說：「他對於申明這類保證的新照會一無所知。」

【漢城五日法新社電】據此間今日報導：美國現時已秘密在南韓興建新的空軍基地，同時也在擴展現時的軍事裝備。據報導說，該基地的興建，是準備在美日安全條約滿期時，美國最後從日本和冲繩島撤出。這些報導又指出，另一個原因，是繼美國的一艘情報船「朴布蘭」號於本年一月被擄事件，而引起的一連串北韓軍事挑釁。興建工作已開始進行，把在韓國東南海岸的浦項，從一個細小的機場改爲一個鉅大的空軍基地，和把其他一些空軍基地改爲適合戰鬥轟炸機如F一零五和F四C「幽靈式」機使用。據已能實的報導指出，有一些B五二型轟炸機，可能會從關島和泰國，移駐南韓。美國要求南韓政府，爲新基地的興建而給予足夠的土地的權利，已正式開始。

中共派遣一名將領 指揮泰馬邊境共黨

拉昔稱北平此舉係干涉馬內政

馬泰同意兩國軍警可越境剿共

【馬來西亞哥打峇魯五日美聯社電】馬來西亞副總理拉昔，於星期五日指責北平公開干涉馬來西亞內政。

拉昔評論一項來自香港的報導，指出北平方面已委派一名中共將領，負責指揮馬泰邊境的恐佈行動時說：「這等於公開干涉馬來西亞的內政。」

拉昔到過這個大馬北部城市（約離泰國邊境以東六十哩），作爲期一天的訪問。他說，該項報導爲：一個明顯的跡象，顯示有一個外地國家正在干涉馬來西亞政務。他說，馬來西亞將「抵抗中共在這方面的努力」。拉昔又說，有關中共委派一名將領的報導，顯示馬來西亞共黨是由一個外地國家所指揮的。

【吉隆坡五日路透社電】馬來西亞與泰國均已同意准許對方軍隊越過邊界，追擊共黨游擊隊。此項消息是泰國副國防部長空軍上將乃他威透露的。

乃他威又說，泰國會調查邊境的鄉村是否被共黨用作滲透行的基地。

乃他威未有詳細說明軍隊可以越境的範圍。在以前，邊境事項的處理，祇限於警察部隊。在去年內，泰馬兩國警察曾組織聯合巡邏隊，來共同對抗共黨。

乃他威在離開星加坡，返回曼谷時，對記者發表談話。昨日他參加泰國與馬來西亞邊事委員會特別會議，商討加強措施，來對付在邊境活動的共黨，該股共黨約有七百人。

【本報星加坡五日航訊】吉隆坡四日消息：大馬副總理兼國防部長拉昔，四日在泰馬邊境剿共會議席上致辭時稱：馬、泰兩國均同意，我們的保安部隊準備採取行動，對付馬共以武裝及顛覆活動所造成的威脅。七月二十日是馬共在馬來亞崛起的二十週年紀念日，馬共獲得指示，利用馬來西亞因樹膠價格下跌，英鎊貶值等因素而造成的經濟及財政困難時機，加緊他們的武裝行動及顛覆活動。有鑒於此，馬、泰兩國一向認爲馬共分子現已是嚴重威脅兩國的問題。

拉昔說：暴亂或遇伏事件在戰爭中是無法避免的，這次邊境委員會召開特別會議，大馬要向泰國說明：大馬這一邊的行動或準備行動計劃，同時，希望與我們的夥伴擬定殲滅共同敵人的計劃，大馬已委任一位軍方人士担任作戰指揮主任，負責策劃武裝部隊及警察的作戰行動，這並非是低估警察的力量，而是要加強反擊馬共行動，此將不會影響原有邊境委員會的組織，組織的形式並不重要，重要的是我們決心要殲滅我們的共同敵人，如果我們加緊的行動有成績，在六月十七日遇難或受傷者所付出的悲痛代價，將不會白付。

泰國副國防部長他威空軍上將說，泰方迅速的反應，証明泰國承認潛藏在邊境地區的馬共分子，是馬、泰兩國安全與國家榮譽的威脅。泰國也承認，馬、泰邊境委員會在消弭此項威脅中有進展，但兩國政府及人民絕不容許此項威脅繼續存在下去。

他說，兩國均應爲有採取更加積極及迅速對付馬共分子所造成威脅的必要，我們必須要求或提供更多受過訓練的人員，動用更多的資源，一切犧牲在所不惜，以消弭我們共同的敵人。馬、泰兩國都必須有決心的動用更多人員及資源，泰國政府將會配屬考慮邊境委員會特別會議所作的建議。

他說，泰國除此項問題，國內有許多問題要解決，在國際上也有許多任務，但泰國將不會因爲這些問題而放鬆對付邊境馬共的行動。

他強調，單是承認威脅的存在並不重要，最重要的是要有決心去消弭那存在的共黨的威脅。

【吉隆坡五日中央社電】馬來西亞政府重新提出保証，凡俘獲馬共首領陳平者，將獲賞金馬來幣兩萬元（約美金七千元）。

不明機飛捷散傳單 攻擊自由運動領袖

【布拉格四日法新社電】在捷克若干地區，來歷不明的小飛機在散發傳單，攻擊捷克自由化新進步運動領袖。傳單事件已經造成全國的混亂，布拉格晚報今晚籲請政府加以調查，致愈加引起人們的好奇。不過，這些飛機現仍無法證實。由於在布拉格郊區街上今天又發現大量的傳單，該報對內政部將該事件解釋爲「無足輕重」，加以批評。在傳單中攻擊之目標爲進步主義者西克，施沙爾和克利格爾。而內政部只承認：他們可能投下一些廣告文章，但並非傳單。據布拉格晚報說：傳單中稱西克、施沙爾和克利格爾爲政治冒險者，準備進攻猶太民族主義並清算人民之社會利益。他們同時能實以前的地主已經返回捷克，收回他們的土地，並希望資本主義復甦。傳單中和來支持國內的保守派，特別是前總統諾甫特尼之支持者。

英鐵路工潮 有解决希望

【英國朋而斯五日路透社電】英國鐵路工人因要求加薪而實行了十天的怠工，當代表這次爭執的第二個工會——鐵路司機暨火夫協會的領袖們，飛來此間參加談判時，工潮結束的希望今日經已提高。

由五人組成的鐵路司機暨火夫協會談判小組，已離開倫敦；而英國鐵路當局和全國鐵路工會人員，正在此間恢復討論解決工人所提出的不滿問題。

雙方面都樂觀地表示，今晚可以產生一個方案，立即呈送給在此間開會的全國鐵路工會和鐵路司機暨火夫協會。倘若這個三角會議失敗，則自星期六晚起，至星期一日早上止，將沒有火車行駛。

二十二萬八千名鐵路工會會員，禁止超時和星期日工作，他們祇嚴守份內工作。

倫敦英鎊價 昨降幅甚大

【倫敦五日法新社電】今天，英鎊價值在此間外滙市場上跌至需要支持的程度，即其跟美元的比值，降爲一比二點三八二五，據報：英倫銀行曾經大事撐持。此間金價在過去兩天上漲美幣二角五分之後，今天則已回降，降爲每益司售四十一點一零美元。

神秘訪客在西德稱 有人擬暗殺戴高樂

【波昂四日美聯社電】西德警察星期四說：由於一次未經証實的報導，說左翼份子計劃在七月十四日巴斯塔爾革命紀念日中，暗殺戴高樂，西德警察通知巴黎警察，提高警覺。這項報導是一位前來西德之神秘法國訪客所傳出。他說：他知道一項在巴斯塔爾革命紀念日中向戴高樂總統發射迫擊炮的陰謀。這位訪客自稱是巴黎大學文理學院教授，他訪問波昂新聞處說：他希望去阻止這項陰謀，「不因爲我是親戴高樂，只因爲我是一個反對暴力的基督徒，是一個基督徒。」

日本北部 發生地震

【東京五日路透社電】日本北部大部份地區今晚發生地震，地震爲時三十秒鐘，但未造成嚴重損害。日本地震儀分爲七級，東京所紀錄得的地震強度爲第二級，但東北部地區則爲第四級，此次是一週以來的第三次地震，使高的建築物震動和打開的窗門搖擺。

巴西里約熱內盧市 五千學生工人與牧師 舉行反政府示威遊行

【巴西里約熱內盧五日路透社電】[illegible]副武裝的軍隊豎立障礙，這些由學生、知識分子、工人和數名牧師組成的示威浪，在附近的高等軍事法院外，完成一次抗議遊行。這是八天來的第二次遊行。學生領袖要求當局釋放四名在上月的暴動中，因縱火焚燬一輛軍車，而違反國家安全法令，被軍方拘禁的學生。

法國自動亂以來 損失十三億美元 達儲備金十分之一

【巴黎五日合衆國際社電】戴高樂政府今日以下決心，要運用他的漸趨減少的黃金和外滙儲備，來挽救法郎不使貶值。

法國官員們說：政府決心支持它所屢度保証的不貶值。他們說：可能採取各種必要措施，包括動用儲備去支援法郎。動用儲備的程度已於星期四日發表。法國銀行每週的佈告表示，在去月最後一週損失了僅六千三百萬美元。自從五月動亂以來，儲備損失的數額達到十三億二千二百萬美元。這個數目等於戴高樂派政權在過去十年來，爲了支持其金融和外交政策的聲譽而積存的黃金外滙儲備的十分之一。

北越再要求美國 無條件停止轟炸

【東京五日合衆國際社電】北越政府今日警告泰國和南韓，停止派遣軍隊前往南越。同時，要求美國無條件停止轟炸。在一項正式聲明中，胡志明政府說：「每個人都可以看出美國在南越的失敗形勢」。該項聲明是由外交部發言人發表的。它說：「北越政府嚴正要求美國政府，停止它對越南的侵略，無條件停止轟炸和其他一切對整個北越領土的戰爭行爲，撤退南越所有美軍和其他附庸國的軍隊，讓南越人民處理他們自己國內的事情」。該項警告的發出日期爲星期四日，而於星期五日早上，由河內電台用英語廣播。

【倫敦六日合衆國際社電】共黨國家的一些最高級人士昨天說：北越準備跟美國妥協，願意美軍分期撤出越南，一面主張南越組織聯合政府。

南越中部高原 北越軍突消失

B五二機會連飛轟炸

【百里居四日法新社電】此間美國情報官員今日說：一個兩師的神秘，現正在南越中部高地加深。此項神秘係大批北越部隊，在該處消失。[illegible]

【西貢五日合衆國際社電】軍事發言人今天說：[illegible]

據報第五天的轟炸時，[illegible]飛彈射擊，但兩彈俱告落空。

據美國情報人員說：自從海陸停炸於三個多月前開始以來，非武裝區以北的共黨軍隊和武器陣地的數目，都有增加。

【西貢五日法新社電】美軍與南越軍今日在首都西貢附近，發現有幾處敵軍的貯藏軍，同時B五二巨型轟炸機，再次出動轟炸在該區的越共據點。

在西貢西北廿二哩的厚義省，政府軍偶然發現一批敵軍的九一和七[illegible]五公厘[illegible]，四一個五十公厘的[illegible]子彈。

澳洲學生反美示威 襲擊美領事館 並與警察混戰

【坎培拉五日合衆國際社電】一般相信，美國駐澳洲大使館將會向澳洲政府要求賠償，因爲星期四日一群示威者，使到美國領事館受到損壞。

今日一位大使館的發言人說：直至現在，還未對損壞程度加以估計，但領事館大廈正面的玻璃窗，全被打破，而一些傢私亦受到損壞。這些損壞，主要是由於示威者投入的爆竹和煙彈所造成的。示威者大部是學生。

該發言人又說：關於賠償的數目，相信在短期內將會與澳洲政府展開談判。

他又表示，相信不會正式向澳洲政府提出抗議。

【墨爾砵四日美聯社電】墨爾砵美國領事館前星期四日發生的暴動，警方與二千名示威者抗衡。來自三間大學的暴動學生，與反越戰示威者，向美使館投擲煙彈和石塊。警員與領事館前的男女示威者糾纏，被捕者甚衆。一名學生在使館的石階上傾瀉紅色彩油。

此次美國獨立紀念日的抗議，在午後發生。當時示威者狂熱地操向墨爾砵城。

在混戰中一西警被拉倒，警車的玻璃窗亦被打碎。警察則與示威者浩浩蕩蕩地走了二哩半，到澳美友誼聯會大廈，於是暴亂在該處重新發生。

基督教宣言報稱 韓福瑞與愛德華 如能合作可獲勝

【波士頓五日美聯社電】基督科學箴言報今天說：如果韓福瑞成爲美國民主黨的[illegible]人而與愛德華[illegible]作爲競選搭檔，[illegible]逐正副總統，在[illegible]屆大選中，民主[illegible]獲勝。

該報的一則[illegible]意說：該報[illegible]國全國各地特派[illegible]報導，而告得出此[illegible]論。

蘇聯電台宣稱 因中共內鬨 援越受阻撓

大陸鐵路運輸[illegible]

【東京六日美聯社電】莫斯科電台在本星期五說：由於中國大陸發生毛分子不同派系間的內鬨，過去幾星期來，經過中國大陸把援助北越物品運送，已經陷入完全停頓的地步。

該台的日語廣播說：毛派頭目刻在故意阻援北越物品運往河內，以示反對北越與美國代表進行和談。該台說：毛[illegible]

結婚啓事

茲徵得雙方家長同意訂於一九六八年七月六日在加拿大MONTREAL PEOPLE'S CHURCH舉行結婚典禮謹此奉告
諸親友
唐以韻
黃健富 敬啓

鳴謝啓事

本局第十八屆議員於昨日舉行就職典禮，荷蒙總督戴麟趾爵士蒞臨監誓並致訓詞，各位政府官員，鄉村機構暨社會團體首長、代表、社會賢達、各界友好、光臨指導，並賜厚儀。高誼隆情，曷勝榮寵。謹此致謝。敬祈亮詧。

新界鄉議局主席陳日新
陳友才
李潤壽 暨全體議員謹啓
一九六八年七月六日

紅卿
張榮記 妙不可言
廣州雲吞 冷麵 窩麵 魚蛋麵
蝦子麵 如意吉祥麵

譚達堂 尿病丸
專治各種尿病，如口常渴，頻小便，或紅或白，頭暈耳鳴，消瘦疲倦等症狀，請即購服本號之三消尿病丸，中藥治本，一料見功，海外華僑，用後証明，不勝枚舉，確是神效之聖藥也。
著名補腎武溪蛤蚧大補丸
越和堂參茸藥行總代理

中醫師 廖 頭暈 失眠 心跳 虛弱

先施公司 香港總行
拆老鋪
遷新廈
大清貨
最後今天
特價貨品・一減再減

暑假，乃旅遊之高潮！盍興來乎！
特別優待文教人士
國民旅行社有限公司 主辦
暑期日本遊覽團
七月廿四日及八月三日出發 H.K.$2,750—
(第122期)全程九天 節目豐富 景物新奇 多彩多姿
暑期星馬泰遊覽團
七月十三日及八月十七日出發 H.K.$2,750—
暑期台灣遊覽團
七月廿一日及八月十一日出發 H.K.$1,650—
來機往返 豪華享受 有趣參加 特別優待
地址：德輔道中卅一號中國聯合銀行大廈六樓 電話：二四五一八六

學生移民佳音
本公司專誠爲各界服務凡前往英國，美國，加拿大海外各地升學，及旅居移民，享受廉價機票，附船行李
首創學生經濟行李箱 運費特廉
歡迎洽詢及索取簡章。
飛達旅運公司謹啓
地址：九龍渡船街三十號 電話：K八四〇五九六
（星期日及例假照常辦公）

金城旅運有限公司 主辦
聯遊特別優待
台灣 遊覽 日本 韓國
$1,133.00
七月十五日出發
歡迎持証參加
出發日期
七月 廿日 廿三日 廿七日
八月 十七日
請即報名 額滿截止
香港干諾道中大昌大廈14樓 228814・228875
九龍彌敦道新樂戲院大廈601室 670211・668695

函授英文
速成實廉
P.O.BOX 6195 H.K.

嘉豐大廈
上海街 新填地街
特價七折發售 年期八十五年
戶戶單邊向南 水錶獨立分開 海水沖廁常有 即買可以即住 付款五年七年

暑假遊台灣 請參加.....
萬邦旅遊公司 主辦的.....
台灣觀光團
雙十國慶觀光團已開始接受報名
尖沙咀北京道萬邦大廈902室 661978 674495
青島攝影團（七月廿八日）
教師渡假團（八月四日）
以上兩團均爲適應特殊興趣及職業者而舉行之非牟利性旅行團，收費特廉，節目豐富。

替中共建化工廠英商行破控欺詐及作間諜 判罰巨欵取消合約

留居大陸人員限十天內離境

【東京五日合衆國際社電】北平中共電台今天宣佈一家英國大公司維克斯吉馬有限公司被中共法庭作缺席審判，下令該公司賠欵六十五萬英鎊（合美金一百五十六萬元）。該公司被控與一九六六年十一月所簽訂的一個合同有關，進行「欺詐」的間諜活動。北平市中級人民法院除開下令要該公司賠欵外，並下令所有該公司仍留在中共區的人員，在十日內離境。法庭并判決維克斯吉馬有限公司與「中國科技儀器進口公司」所簽訂的合約取消。北平電台謂，這是星期三北平法庭判決的。維克斯吉馬有限公司係一間與在蘭州修建一所大化學煉油廠有關的外國商行，蘭州是中共在新疆地區核子、火箭試驗的主要補給基地。該公司兩名工程師，今年初被「蘭州法庭」判定間諜活動的罪名。一名為英國人瓦特，被判囚三年；一名為西德人戴克特，被判立即離境。上述審訊，係於三月中旬在蘭州舉行。該時，在維克斯吉馬公司的一名成員，中共稱為僕夾的，通過該公司，進行廣泛的間諜活動。中共「人民日報」，於三月十六日發表這種案件經過時說：「英國情報機關，利用做生意為掩護，通過維克斯吉馬有限公司，派遣特務到中共區，刺探中共軍事、政治和經濟情報。同時，該公司在經濟和技術方面玩弄欺騙手段，嚴重危害中共的安全和經濟建設」。北平電台說：「本週的審訊，係以缺席方式進行，因為被控的該公司不敢出庭申辯」。

中共廣東省電台廣播 惠陽破獲地下工廠

四川青海等省中共組織陷分裂

北平清華大學內鬥兩死五重傷

【香港五日路透社電】中共「廣東電台」今天說，惠陽縣的工人、農民和學生，業已發現一間地下工廠和一些反革命的文件。

該電台說，這些發現是通過鄉村、工廠和學校的階級鬥爭而得到的。它又補充說，這些發現有助於揪出「一小撮反革命派和壞分子」。

【中央社訊】毛林集團在公開資料中揭露，已成立了「革委會」的青海省和四川省，近又然起強烈的反毛反共烽烟。在他們策動破壞下，各地不斷發生流血武鬥，黨、政、軍、民之間關係普遍矛盾，組織陷于分裂狀態中。

據「青海日報」六月十八日說，西寧市近又和「階級敵人」展開尖銳、複雜的鬥爭，并召開了有數千人參加的「批判大會」，把西寧當「市委」和「組織部」的資產階級代表人物牽出來，在大會上批判他們「招降納叛、結黨營私的罪惡」。

該報并肯定說：「黨內的資產階級代表人物，實質上是國民黨在共產黨內的代理人。「我們和他們的鬥爭，實際上是共產黨和國民黨長期鬥爭的繼續。」

【台北五日中央社電】據有關方面敵後消息，北平中共「清華大學」敵對兩派的「紅衛兵」，六月七日晚上曾發生流血武鬥，死亡兩人，重傷五人。

敵後消息指出，「清華大學」的「紅衛兵」，早已分為兩派，一派親「中央文化革命小組」，另一派親當地共軍部隊。前者攻擊「清華大學井岡山兵團」（「紅衛兵組織」）頭目蒯大富是「壓迫革命學生的陣前司令員」；後者立即出來支持蒯大富，就引發了這次衝突。

敵後消息說，「中央文化革命小組」的「紅衛兵」這次攻擊蒯大富，是由「新北大公社」（偽「北京大學」的「紅衛兵」組織）頭目聶元梓（女）所煽動。他們兩人雖然是毛婆江青手下的一對「金童玉女」，但是為了爭權奪利，經常挑撥北平各校「紅衛兵」互相鬥。

美國慶假期第一天 交通失事死人過百

【芝加哥五日合衆國際社電】美國慶祝國慶放假四天，截至本星期四黃昏時候，全國各公路上死於交通失事的人數，在第一天超過一百，卻比不上去年破紀錄的數字。

截至美國東部時間本星期四晚間十時，合衆國際社的統計數字顯示：在這四天假期的第一天，美國人死於行車失事者為一百零五人。在這一天，意外喪生者的總人數，則為一百五十人，計死於行車失事者一百零五人，溺死者廿五人，乘搭飛機出事死亡者四人，因其他意外喪生者十六人。

本星期四最慘的意外事故之一，發生於佛羅里達州的威爾斯湖上，即有八人乘七月四日國慶假期之便在湖上划艇尋樂，不知如何，艇兒竟告翻轉，而使八人同被溺死，其中七人是小孩子。

對政府工資政策不滿 英工黨又一領袖辭職

【倫敦四日電】路透社電】在困擾環境中的工黨領袖，今天再接到另一個震驚的消息：一名高級勞工問題領袖，因反對政府的限制薪金政策，已宣佈辭退黨內職位。

地位強大的聯邦貿易設計局聯合秘書長，六十歲的巴立貝爾之辭職，強調了黨領袖與其傳統的支持者之間的鴻溝，已越來越大。

前動力大臣甌特也是以這個理由，而於上週末退出威爾遜首相的內閣。

巴氏致代理黨秘書長彼加的信說，政府對在黨大會所製訂的許多決定，竟置之不理。他想他再成為黨的一員，已無意義。

然而，威爾遜似並未為貿特辭職後所引起對他前途的臆測，而覺得激怒。

政治觀察家也未發現最近之將來，有他的職位會被取代的跡象。

芝加哥監獄 囚犯越獄不成功 發生兩小時槍戰

【芝加哥五日路透社電】在今日早上一次不成功的越獄企圖中，科克郡監獄的囚犯，與獄警和警察發生達兩小時的槍戰。

在該越獄企圖被鎮壓之前，其中一名在試圖攀越該監獄二十尺高的圍牆時，被開槍擊傷，另外有一名獄警，則因被人用鐵絲勒頸而受傷。

當有五名囚犯從他們的囚室逃出之後，超過一百名郡、市警察和獄警，便對這座位於芝加哥西南的監獄開槍射擊。該五名逃出的囚犯，襲擊一名獄警，將他綑服之後，然後以該槍威嚇另外三名獄警，迫使他們交出他們的制服。

【芝加哥五日路透社電】根據警方報導：科克郡監獄中，持有步槍、手槍和其他武器的囚犯，在一次越獄企圖宣告失敗後，拘留七名獄警，作為人質。

據悉：八名相信是有武器的囚犯，制服獄警，並將他們拘禁在一個槍塔內的一部份。該塔可俯視監獄內的廣場。

當槍戰發生時，超過一百名警察，其中一部份攜有警犬，立即趕至該座位於芝加哥西南的監獄。

警方說：此次越獄企圖，是在昨晚午夜之後發生的。

最先的報導說：當監獄圍牆內傳出一陣槍聲後，警察即發覺此項企圖。

根據報導：最低限度有兩名囚犯受傷，他們是在與攻守塔時被槍傷的，其中一名被送至郡立醫院，接受急救。

該報導說：當警察進入監獄時，曾受到守衛塔內的囚犯射擊。

西貢市中部 昨發生爆炸

【西貢五日法新社電】西貢市中部今晚發生猛烈的爆炸，而在數分鐘後，又再有數次爆炸隨後發生。

目前尚無跡象證明，這些爆炸究竟是由塑膠炸彈、黃色炸藥，越共火箭，抑或是迫擊炮火所引起。

大部份返回故居 十七萬南越難民

【西貢五日法新社電】西貢警察今天宣佈：由越共新春攻勢所造成的十七萬二千名難民，經已全部離開臨時救濟所，返回他們的故居或住在「半永久性」的住所。

另據難民暨社會福利部發表的公報說：由五月五日開始的攻勢所造成的十一萬六千五百名難民，目前仍居住在西貢市五十六個臨時救濟所內。

美國電視台放映 調景嶺難胞實況

【紐約四日中央社電】值此英國人從新聞媒介獲悉中國大陸當前暴亂的逃港難民被洪水冲至香港與澳門的驚人消息之時，美國的大多數電視觀衆亦從自由中國災胞救濟總會拍攝的紀錄片中，看到逃出中共魔掌的若干難民是如何幸福。

此一紀錄片是由中華民國新聞局紐約辦事處提供同時分送美國、中南美洲與英國八十餘家電視台。該片係描述香港調景嶺中國難民的生活狀況。該難民營于一九四九年初建立時，難民僅有六千九百人，他們所受到各方面的救助，主要為自由中國。

這一新聞片映出調景嶺難民營學生每日早晨集合齊唱中華民國國歌，升起國旗時的情形，救總建立的圖書館、製麵條工廠與小型紡織廠，亦在影片中出現。

日明改選半數參議員 執政黨自信穩獲多數

佐藤呼籲以互信為基礎 建立美日兩國親密關係

【東京五日合衆國際社電】日本首相佐藤榮作，對於星期日的選舉，日本選民將使他的保守派政黨仍能全面控制參議院。他今日呼籲，以「互信」為基礎，建立美、日兩國關係。

佐藤在鄰近的千葉縣作一次政治性演說旅行時，說明雖然反對黨要求把美國從日本安保條約中解除和使美國在本洋基地的沖繩歸還日本，但他將保持日、美兩國的親密合作。

佐藤受到選舉前報章報導的鼓舞，指出他的執政黨自由民主黨，將在參議院獲得大多數。他說，日本在試圖收回沖繩島的行政權以前，必須準備與美國全面討論這些條例如亞洲防衛等的問題。

沖繩問題，在現時為選運動中，已成為主要的討論點。

在星期日的選舉中，所競爭的是參議院二百五十個議席的一百二十六席。

阿聯總統訪莫斯科 談論中東和平問題

阿剌伯國家對以國立場已軟化 埃外長稱接納以色列存在事實

【莫斯科四日法新社電】阿聯總統納塞爾今天抵達此間，進行三天的官式訪問。在他抵達之後，馬上造訪蘇共主席布爾什涅夫。同時以阿聯阿剌伯社會主義同盟領袖身份訪問蘇聯中委會秘書處，又會晤蘇聯書記蘇斯洛夫、馬里夫和外長葛羅米柯。

較後時間，他訪問蘇聯總理柯錫金和國家元首波德哥尼。

開羅方面，開羅電台評論說：納塞爾此行負有和平任務，因為阿聯已明顯表示：該國已準備接納聯合國安理會對中東問題之決議。又說：阿聯及阿剌伯國家收回被侵略領土的決心，以及蘇聯對該政策無保留的支持，無可否認是對步向和平與正直的一項被認為明白的貢獻。

自一九六七年以阿戰爭以來，這是阿聯元首第四度訪問蘇聯。

【莫斯科四日路透社電】觀察家認為埃及外長利亞特昨晚在蘇聯的演說，是一項重要的發展。

利亞特正在飛往莫斯科和埃及代表團會合，阿剌伯國家要求蘇聯以色列是犯了極大的錯誤。他說：「我們接納事實，其中一個事實是以色列存在。我們仍然要求和平。」利亞特之立場堅明使埃及與蘇聯的立場愈為接近。

上週，蘇外長葛羅米柯建議，如以色列撤軍，放棄禁運軍火前往中東，這項建議相信是在此問題上蘇埃會談中重要之討論主題。

遣中共無理侮辱 英輪船高級人員拒隨船前往大陸

【倫敦四日中央社電】倫敦「衛報」今天在一項香港電訊中報導：很多英國商船高級船員，為拒絕前往大陸，即使公司付以高薪亦然。

報導說：香港數家英國船運公司，已停止將船隻駛往大陸，而改駛較為安全與獲利較多的航線，這是因為過去數月來，大陸上時常發生涉及英國船隻與船員的不愉快事件所致。報導中並列舉很多英國船員被中共逮捕、強迫遊街、囚禁、公審的事例，以佐証。報導說，很多為中共拘留過的英國船員均稱，中共從不說出他們的「罪名」，只是要他們背「毛語錄」，看中共宣傳刊，對他們進行所謂「洗腦」。

美加州南部 曾兩次地震

希臘亦發生強烈地震

【洛杉磯五日合衆國際社電】本星期四，美國加州南部沿海大段地帶曾經兩度地震，使高矮建築物同受震撼。

加州理工學院的地震學家李治特說：第一次地震開始於美國西部時間本星期四下午五時廿六分，其後，他的測震儀器又於同日下午五時四十五分測得另一次地震，震力比第一次較強。

李氏說：這兩次地震過後，不見造成重大破壞的報導。

震的中心，似乎在此間以北大約八十英里的聖巴巴拉海峽。

【雅典五日美聯社電】希臘本星期四夜之前不久發生相當強烈的地震。警方說，傷亡的報導，現未獲悉。

在雅典來說，這次地震算為強烈的一次。住在樓上的人，從床上被震到地下去。

雅典氣象局報導：震源在雅典西南八十公里地點的地震，震力為麥卡里程數中第五級和第六級。地震時間為下午十一時四十八分。

張國華領導四川革委 顯示毛酋無可靠軍人

【東京五日美聯社電】獲選為四川省毛澤東代表的人，在不久前曾被毛妻和總理周恩來指摘，說他優柔寡斷，而且偏袒毛澤東的敵人。這個曾經受責的人，是前西藏頭目張國華。他是於五月三十日就任「四川革命委員會」主任的。

張國華曾於三月十五日（距今不足三個月），在北平受到公開侮辱和批評。而他最近仍能出任四川省「革委會」主任一事，顯出毛酋缺乏可以全盤信賴的軍人，來擔任這個由他創立的新統治性職位。

在美被扣留後 八十五萬保釋 運毒品法籍人

【麻薩諸塞州波士頓五日美聯社電】法國籍人伊力泰·克里格斯，在此間羅甘機場被海關人員扣留後，其保釋金額，被定為八十五萬美元。海關人員說：他們發現，他的行李裏面，暗藏一批海洛英，其值四百萬美元。

伊力泰·克里格斯巴黎人，現年四十五歲左右，係於本星期四從倫敦飛來此間。

社論

對英國商人的「當頭棒喝」！

——論毛帮對一家英國工程公司毀約勒索事

據「新華社」發佈消息稱：「北京市中級人民法院」在本月三日舉行宣判英國「維克斯——吉瑪公司」詐騙案大會」。被告英國「維克斯——吉瑪公司不敢前來應訴，大會進行缺席宣判」。據稱：毛帮所作的「判決」是：被告英國「維克斯——吉瑪公司」於一九六四年十一月二十五日與「中國（共）技術進口總公司」簽訂的工廠合同，自判決之日起立即廢除；限「維克斯——吉瑪公司」在中國（大陸）的人員，自判決之日起在十日內離境；「維克斯——吉瑪公司」賠償「中國（共）技術進口總公司」的經濟損失六十五萬英鎊。

據毛帮的「判決書」指稱：「被告英國「維克斯——吉瑪公司」，於一九六四年十一月二十五日同中國（共）技術進口總公司簽訂了供應中國（共）技術進口總公司工廠的合同。三年多來，在執行合同過程中的大量事實證明，被告英國「維克斯——吉瑪公司」根本不按規定履行合同，秘密進行詐騙。它派遣來中國（大陸）的所謂技術人員，有的不稱職，有的是冒充技術人員的間諜分子。間諜分子蒲治·瓦特（本報譯華特）來中國（大陸）前，接受該公司負責人杰伊布雷的搜集情報的任務，在中國（大陸）期間，大量竊取了我國軍事、政治、經濟和無產階級文化大革命等重要情報，積極為英帝國主義侵略政策效勞，反對中華人民共和國。該犯已被我國甘肅省蘭州市中級人民法院判處。另一名所謂工程師彼德·迪卡特，也在我國從事間諜情報活動，已被我國公安機關驅逐出境。」

在毛帮的「判決書」中，還一再指摘英國「維克斯——吉瑪公司」違反合約，「沒有掌握合同工廠的主要技術，並且一再玩弄騙局，其他如技術文件的交付，設備材料的供應，及實留人員的安排等方面，被告也一貫採取拖延、推脫、抵賴等手段，進行詐騙」。「新華社」說：「在缺席宣判時，全場熱烈鼓掌，革命羣衆還高呼口號：『打倒美帝國主義！』『打倒英帝國主義！』『無產階級專政萬歲！』」云云。

毛帮自導自演這一幕對英國一家工程公司的「缺席宣判」案，在這事實本身並不使人驚異，但是借用昨天一家香港左派晚報的「評語」，這倒可說是「對英帝分子的當頭棒喝」。因為這事已清楚告訴一些醉心與中共貿易的英國商人，誰想在毛帮身上撈取油水，隨就得要蹈上這家「維克斯——吉瑪公司」的覆轍。譬如月前毛帮舉行「春季交易會」，毛帮在香港大力拉攏日本商人參加，有些日本商人一心以為有好處將至，大家爭着去廣州「發財」，人數之多，為所有外商之冠。但結果，他們「發財」的好夢未圓，卻有十幾人被扣留不得脫身。現據查明，這些一度被傳「失蹤」的日商，已被毛帮誣為「間諜」，他們的命運如何，刻尚在未可知之數。由此而看這家英國工程公司的被「判」上許多罪名，在這個無法無天的大陸共區，那是一點也不稀奇的。

再就我們的分析，這家英國工程公司在一九六四年與毛帮簽訂了一項工廠合約，那時適在毛俄關係破裂，蘇俄撤走了千幾名「專家」和帶走了所有工廠與機器的圖則之後，毛帮一時手足無措，這才找上這家英國公司訂立新合同，其用意不外向蘇俄「老大哥」表示：你「靠害」不了我，我有英國人帮忙。但在事實上，毛帮祇是利用英國商人為「政治工具」，而不是真正有所「借重」於他們的。到現在，事隔三年多，毛帮顯然認為這家英商的利用價值已告完結，因此它就不惜露出其本來面孔，藉所謂「缺席宣判」而一舉撕毀這宗合約了。

同時我們還可了解，在這次北平宣判之前，這個被指為從事「間諜」活動的英國工程師蒲治·華特，早在今年三月間，已被毛帮蘭州「法院」判了三年徒刑，中間英國駐平代辦屢欲與他會晤而不可得，這顯然是毛帮作賊心虛，不願真相外洩，以免英國代辦有提出交涉的機會。現在「北京」法院除重複指控該英工程師的「間諜」罪名外，還加判英國「維克斯——吉瑪公司」賠償「損失」六十五萬鎊（伸約九百四十多萬港元），這種明目張膽的勒索動機，可能有兩點：一是毛帮欠了英國工程公司約六十五萬鎊的債，圖以這種判決作為「賴債」的手段，因為毛帮片面撕毀了合約，英國公司當然不會「遵罰」，毛帮就正好以此為藉口，說是「以償抵罰」了；二是毛帮有意以英工程師蒲治·華特作為「人質」，仿強盜「擄參勒索」的辦法，向英國「維克斯——吉瑪公司」勒索一筆鉅欵，所謂「賠償」云云，等於是強盜所說的「開門利是」。這種目的在「錢」的卑鄙嘴臉，由毛帮「缺席宣判」的蠻橫無理，業已表露無遺。

綜如前說，北平毛共公演這幕勒索醜劇，對一些利令智昏的英國商人，實在是個無情教訓，特別是念念不忘與大陸貿易的香港英商，其教訓意義更為重大。

家庭用品

家庭所需·式式俱備·廳房陳設·一應俱全

● 新欵傢俬
● 瑰麗燈飾
● 風扇雪櫃
● 塑膠製品
● 陶瓷器皿
● 廚房用具
● 漆器木器

每日下午六時起舉行
實大特賣 香調黃

·今明晚九時半收市·

瑞芬氏

註冊商標

經中華民國政府化驗合格

男性專用強身妙藥

外療 廣嗣藥露

固本培元 功效神奇 意想不到

內服 萬毒無畏寶

專治一切陰陽毒症 男女可用

總代理建民藥行 香港皇后道東廿四號二樓 電話七二一二一二

近有偽冒廣嗣藥露及萬毒無畏寶，請認明本藥廠註冊商標，以免受欺。瑞芬氏藥廠謹啓

民間頑疾驗方專家

老牌中醫 古方根治

潘柏 頑症

秘製 胃靈丹 每服五元 一服見效 再服斷根

胃病 風濕 跌打 久咳 哮喘 虛弱

（普通症速藥五元）

九龍：彌敦道二三八至二四〇號A二樓 時間：早九至十二時，晚二至六時

香港：皇后大道中 電話：五四二三二 時間：早十至中午二時

哮喘病

李靜波 負責包醫斷根

哮喘痰壓、氣管炎症、天氣變幻時發、疾咳氣促、坐臥不寧、廣醫無效、不必灰心、獨有秘方、對症下藥、任何老症、包能斷根、擔保十年不再復發、醫案堆積有相為證、歡迎參觀藥物發展、旺角彌敦道五九六號二樓即中僑右鄰、十至七時例假照常

聲明啓事

近因市面，有些不法之徒，佈散謠言，亂講鄙人為其兒子及兄弟等情，鄙人聞謠傳後，不勝駭異，因鄙人自從雙親逝世後，一向勤勞謀生，事至現在，並非跟謹，雖不知不法之徒，為何厚顏無恥，事散謠言，但不知其居心何為？鄙人為了名譽及道德之關，故特登報敬告社會賢達諸君及諸親好友，切宜留意，勿受歹徒謠言之欺騙為盼。

敬告人楊發揚謹啓

立退婚書人 郭有木 鄭鳳娥

茲因感情不洽，不堪同居，雙方自願解除夫妻關係，此後男婚女嫁，各不追究，對于兒女之問題，乃由男方取回三名：子郭克忠、女郭麗萍、子郭克寧，女方取回一名，由各方個別負責教養費用，不得藉詞反悔，恐口無憑，特立此退婚書各執一紙為據。

見證人 郭有木 鄭鳳娥

工務司署佈告

填海工程條例（即香港法例第一百一十三章）

根據第二欵規定所發之佈告。

茲擬執行下開附表所述之填海工程，特根據填海工程條例第一百一十三章第二欵之規定公佈週知。

凡有反對該項工程或對私人任何權益有關之異議者，須由下開日期起兩個月內用書面向工務司提出反對或聲請列明其性質與所任何損失之預算乙紙，書明因該項私人權益終止而致者。

附表

在九龍油蔴地避風塘內一段面積約有二十三點二英畝之政府海床及海灘範圍內，將興建一填海區，以作為擴展之伸展部份及貨物起卸區之用。東面以現有岸線為界，該界線由海事處西南角之岸邊上一點起向東北方伸展，長約四百六十英尺，然後沿該段面對渡平街、新填地街、海地街第四十三、第五十四、第五十五、第五十六及第五十七號之岸線向西北方伸展，長約三千一百八十英尺，然後以堤尾道南面及西面之岸線為界，至北面以上述面對渡橋街之現有岸線之東方末端為止；北面以上述面對渡橋街之現有岸線為界，該界線由前述東面邊界之北方末端起向西南方伸展，長約一百四十五英尺；南面以文昌街北面之現有岸線為界，該界線由前述東面邊界之南方末端起向西北方伸展，長約二百七十英尺；西面先以一直線為界，該界線由前述南面邊界之西方末端起向東北方海面伸展，長約四百英尺，然後以另一條向西北方伸展而連接前述北面邊界線西方末端之直線為界，長約三千四百六十五英尺；該段政府海床及海床之伸展界限，經已用紅色在P·三九八三號圖則內展明，由工務司簽署，存田土註冊署備查。

一九六八年六月廿八日

工務司 鄔勵德

工務司署佈告

填海工程條例（即香港法例第一百一十三章）

根據第二欵規定所發之佈告。

茲擬執行下開附表所述之建築工程，特根據填海工程條例第一百一十三章第二欵之規定公佈週知。

凡有反對該項工程或對私人任何權益有關之異議者，須由下開日期起兩個月內用書面向工務司提出反對或聲請列明其性質與所任何損失之預算乙紙，書明因該項私人權益終止而致者。

附表

在香港仔魚類批發市場西面對開海面之一段政府海床範圍內，將興建一鋼筋混凝土碼頭。該段海床範圍東北面以一段岸線為界，由距離一九六一年二月十日出版之香港政府憲報內所載第一二三七號所批准之填海區東南角之西北約十英呎之高水位處一點起，向西北伸展長約四十英呎；東南面及西北面各以一條長度相等之直線為界，分別向西南方伸展，各長約八十五英呎；西南面則以一條連接上述西北及東南兩邊界線之各該西南末端之直線為界，長約四十英呎。該段政府海床之伸展界限經已用紅色在P·四〇二七號圖則內展明，由工務司簽署，存田土註冊署備查。

一九六八年六月廿八日

工務司 鄔勵德

工務司署佈告

填海工程條例（即香港法例第一百一十三章）

根據第二欵規定所發之佈告。

茲擬執行下開附表所述之排污工程，特根據填海工程條例第一百一十三章第二欵之規定公佈週知。

凡有反對該項工程或對私人任何權益有關之異議者，須由下開日期起兩個月內用書面向工務司提出反對或聲請列明其性質與所任何損失之預算乙紙，書明因該項私人權益終止而致者。

附表

在九龍荔枝角處理污水站對開海面之一段約有十點三英畝之海床範圍內，將敷設兩條直徑四十八英吋之海底排污管，作為排出荔枝角污水系統內污物之用。該海床範圍北面以現有岸線為界，該界線由水線起向東南方伸展，長約二百七十英呎；西北面及東南面各以一條直線為界，分別由上述北面邊界線之各該末端起，向西南方伸展，西北面界線長約一千七百五十英呎，東南面界線長約一千八百四十英呎；西南面則以一條連接上述西北面及東南面兩邊界線各該西南末端之直線為界，該界線長約二百五十英呎。該段政府海床之伸展界限經已用紅色在P·四〇八二號圖則內展明，由工務司簽署，存田土註冊署備查。

一九六八年六月廿八日

工務司 鄔勵德

香港稅務局

查稅務局條例第五十一欵第二、第六及第七段又第五十二欵第四、第五及第六段凡納稅人及僱主，須對各該段條文注意，上述各段規定應負之義務如下：

（一）納稅人

（甲）第五十一欵第二段——凡有納稅資格者必須于該課稅年度之課稅評稅期間終結四個月內將其有資格納稅等情通知稅務局長。

（乙）第五十一欵第六段——凡有資格繳納薪俸稅或利得稅之個人納得稅者，如其營業、職業、專業或其一項入息停止時，必須于各該業務或入息停止之日後一個月內將其停業或入息停止等情以書面通知稅務局長。

（丙）第五十一欵第七段——凡有資格繳納薪俸稅、利得稅或個人入息課稅者，在其行將離開香港而離港期間超過一個月者，必須于離港前不少過一個月時間以書面通知稅務局長，但因業務或職業關係而必須時常離港者不在此限。

（二）僱主

（甲）第五十二欵第四段——凡僱主于僱用新僱員時，而該新僱員有繳納薪俸稅之資格者，必須于僱用之日起三個月以內將該僱員之僱用詳情列報稅務局。

（乙）第五十二欵第五段——凡僱主于其僱員行將停職時，而該僱員有繳納薪俸稅之資格者，必須于該僱員離職前不少過一個月時間通知稅務局長。

（丙）第五十二欵第六段——凡僱主于其僱員行將離開香港時而其離港期間超過一個月者必須于該僱員離港前不少過一個月時間通知稅務局長但僱員因業務需要而須時常離港者不在此限。

香港稅務局局長 德輝

香港政府公告

高級職位公務員事

茲擬聘：

（一）高級電子工程師（男性）（民航處）
（二）電子工程師（男性）（民航處）
（三）二級機械督察（工務司署）
（四）助理工業教師（男性）（教育司署工業學院）
（五）助理洗衣經理（男性）（醫務衛生處）

有關上述職缺詳情請參閱本日英文報紙。此告

市政事務署佈告

堅尼地城新屠場

一、茲請欲申請批發商號申請租用堅尼地城新屠場之三間之牲欄，又請欲申請租用新屠場四條之新羊欄者注意。

二、欄租視每欄之大小而定。每方呎月租約為三毫。

三、申請表格及租約可向香港堅尼地城士美菲路堅尼地城屠房總辦事處索取。

四、申請表格填妥後須於一九六八年七月廿日前寄回香港中央政府合署西座十三樓市政事務署總秘書。逾期概不受理。

市政事務署總秘書 卓文

更換姓氏啓事

香港張俊德（TIU CHUN TAK）原籍南海，現在香港居仙街金殿大廈A座三樓寓所。由一九六八年六月廿四日起廢棄及取消姓氏張（YUNG）改用姓張（TIU），此項換姓手續已於一九六八年六月廿四日立契寫據並經註冊在案。此佈

張俊德（TIU CHUN TAK）

代表律師

一九六八年七月五日

蘇釋放載美軍客機
中共又肆叫囂辱駡
並責蘇助美進行巴黎和談騙局

【香港五日路透社電】「新華社」昨晚說：由於蘇放載有開往越南二一四名軍隊的一架美國民航機，蘇俄經已降服。北平消息說：蘇聯該項行動，顯示其對南越共黨的支持，是一種欺詐和騙人的行爲。該通訊社是指於本週初在千島羣島附近侵入蘇聯領空及在蘇聯領道被迫降落之後獲得釋放的一架飛機來說。「新華社」說：莫斯科准許該機飛往日本的行動，甚至使到美國官員，亦爲之詫異。

【巴黎四日法新社電】中共「新華社」今天指責蘇聯領導層，對美國提供有關玩弄和談騙局的意見，企圖迫使越南人民放棄他們對抗美國的侵略。該社係評論蘇外長葛羅米柯上星期四在最高蘇維埃會議上的一個報告時，作上述指責者。該社說，葛羅米柯在提及越南問題時，絕不提一個有關抨擊美帝國主義侵略越南的字。「新華社」並指責蘇聯，企圖使以色列的侵略阿剌伯領土的侵略行動，爲合法化，竟號召阿剌伯人民尊重以色列的領土完整，政治獨立。該社說：葛羅米柯的報告，係對美總統詹森最近的呼籲作積極的響應，顯示美國和蘇聯正在進一步加緊進行「反革命串謀」。該社說，美帝和蘇修另一項交易是簽訂禁核子武器擴散條約。此顯示美、蘇以核子訛詐爲藉口，加緊進行核子軍事同盟，保留他們的核子壟佔，並對各國人民的革命鬥爭加緊鎮壓並反對中共。

【巴黎四日法新社電】中共「國防部」重申，中共軍隊對北越反抗美國的戰爭，必予全面堅決的支持，直至取得最後勝利。中共呼籲越南人民，不要被美國的戰爭升級所嚇倒，也不要被美國的和平談判所欺騙。而必須堅持久戰來反抗美國。中共「國防部」電賀北越擊落美機三千架的電文中，重申了毛澤東宣言：「中國七億人民就是北越人民的強大後盾；中國廣大領土就是他們的後方。」該電發出日期是六月廿七日。「新華社」今天加以引述說：「我們堅決相信，在進行反抗美國帝國主義侵略戰中，堅持持久戰，英勇的越南人民必定取得最後勝利，取得國家生存。」

美專欄作家阿索普指出
中共復陷流血內戰
將加速僞政權覆亡

【華盛頓四日中央社電】據著名專欄作家阿索普稱，中共再度陷在一連串新的流血內戰中，這將使得毛澤東和他的僞政權更接近覆亡。

阿索普說：中共於六月二日發出的一項命令，呼籲人人加緊所謂「文化革命」，再度顯示出「中共陷在曾經過而且似乎無法控制的流血內戰中」，這是三年來的第四次。

阿索普推論：造成這一陣子新的動盪局面的原因，是毛酋的黨羽以及其他許多人，如殘暴無情的陳伯達等，力促毛酋再度設法使他們能確實掌握極權的權力。但是，這一私人派系在這一回合鬥爭中獲得成功的希望要比以前差得多。於是出這種新鬥爭所具備的流血鬥爭的表徵，如珠江順流而下的浮屍，兩大派系間的激戰爭之後，艾索浦說：現有比以前任何時期甚至更爲險惡的徵象。」目前有可怕的洪水。廣西的梧州已有一半被毀。在廣州市內，公安局已經關門，警察因恐生命難保，正在裝扮成平民。

雖然廣東和華南所擬出來的跡象將別多，而且也特別令人震驚。但艾索浦相信「廣東的局勢正可以代表中國大陸一般的局勢。」阿索普在結論中說：「一個破壞其自己伸張權力工具的政權，要想能長久存在，那幾乎是違反自然的事。」而且「一個繼續不斷使其人民蒙受過去三年內中國大陸人民所必須忍受的那種苦難」的政權，要想能長久存在，也幾乎是違反自然的事。

蘇與北越簽訂協定
協助河內重建經濟
觀察家認爲越戰情況將有改變

【莫斯科四日法新社電】蘇俄於今天與北越簽訂援助協定。西方觀察家相信：這項援助協定說明了越戰的改變情況。

雖然「塔斯社」祇提及經濟和軍事援助，而並未暗示所涉及的援助總數。但是，專家相信今天的協定，表示以前所談判的援助內容的一種改變。這種改變將使南越境內今年戰爭新年越共攻勢的戰鬥情況有所不同，以及爲審美國停止空襲北越大多數工業地區而進行的。

這些專家亦認爲：這些援助的改變，亦有鑑於美國欲停炸而協助河內恢復其部份工作，而且如果能獲得和平時，準備進行北越的經濟重建工作。

依據上述理解，今天的援助協定似可表示一九六八年下半年的新安排──而非是一九六九年的一項援助協定。

觀察家又指示：該項協定是在十天的特殊短促時間內達成的，而非通常的三個星期內，而且該項協定是在今年夏初而非在今秋簽訂的。

該項新協定由北越「副總理」黎清毅與蘇聯副總理諾維哥夫所擬備的。

孔松遺族基金移交　中國大陸災胞救濟總會秘書長方治(右)，於四日上午在台北救總，將「孔松烈士遺屬生活教育基金」結存款，移交給孔松烈士的弟弟孔勁松(左)和妹妹孔燕芳(中)，讓他們自行保管。(中央社)

倫敦大橋石塊 首批在美起卸

【加州長堤市四日美聯社電】倫敦大橋的第一批石塊，於星期四在此間國慶祝二百九十二年脫離英國獨立紀念日之際，在美國起卸。該座大橋，將在亞利桑那州哈華束湖城的科羅拉多河上，重新裝配起來。

許多碼頭工人，曾耗費這個全國性假期，起卸由挪威貨船「臨森」號運抵此間拆座大橋的八五〇噸石塊。那些石塊（是歷時一個月載運此間一萬噸石塊的第一批）。每塊重二百磅至三噸之間。

阿根廷大學生暴動
自製炸彈對抗警察
警方被迫採行動拘學生五百人

【阿根廷拉布拉他合衆國際社電】警方今早拘捕了五百五十名學生，因爲他們暴動和佔據拉布拉他國立大學的中央大廈。參加暴動的學生，佔了這座大廈三小時，才被警方用催淚氣驅散。他們曾在屋頂向警察擲石塊和自製汽油燃燒彈，與警方對抗。學生離開該大廈之後，另有學生在街上向警方攻擊，結果有更多人被捕，使到被捕人數達到五百五十名。該批學生是對抗校方的更嚴厲考試，和學費規則，以及取消學生對校務的權力。該校位於布宜諾斯艾利斯之南三十二哩。

嚴副總統接見貝克教授　嚴副總統(左)四日下午在行政院接見國立政治大學兼任客座教授，美國哥倫比亞大學新聞學院副院長貝克博士(右二)。貝克是由政大新聞研究所所長曾虛白(右)陪同拜會嚴副總統。(中央社)

蘇雜誌撰文駡毛酋
腦中充滿帝王思想
並企圖將其思想灌輸外國人民
導致中共外交政策失敗與孤立

【莫斯科四日法新社電】塔斯社今天消息：蘇聯「現代」雜誌在其最近一期撰文說：中國古代皇帝的精神，曾深切的影響毛澤東在他青年時候的著作。

雜誌說：毛澤東的「思想是深切的以中國古代哲學的精神爲其特點，」並說：「毛澤東本人，曾承認在他的童年時代，最受讀關於中國歷代皇帝編年史的資治通鑑。」

雜誌暗示道是「擴張政策」的基本起源，那項政策，曾在一本命名爲「現代中國小史」的歷史課本中詳爲說明。

雜誌又說：「水平的擴張主義及其把毛澤東思想灌輸與外國人民的企圖，經已導致中國大陸於國防孤立與外交政策完全失敗的邊緣。」

「現代」雜誌說：周恩來曾在北平一次招待會中，說明他「一如過去一樣，隨時準備依照和平共存五項原則，把中共與其他國家的關係建立起來」。但該雜誌說：在周恩來發表該演說廿四小時之後，北平方面就呼籲推翻馬來西亞和星加坡政府。

雜誌於結論時說：「毛澤東思想的皮擊」，「不僅是對中國人民朋友的一種自害，而且並是他們對中共命運影響嚴重的一項証明」。

英醫生警告婦女們
勿使用人工隆胸
免受痛苦損姿容

【倫敦五日路透社電】使用人工隆胸方法的無上裝女侍和跳舞女郎，今天被提出警告，那爲此舉可能導致痛苦不堪的損壞姿容。

倫敦一間醫學院組織病理學系主任西馬斯醫生，在英國醫學雜誌撰文，說明沒有一種增大胸部的人工方法，經已證明是令人滿意的。

他敍述兩個任職爲無上裝女侍的女郎，在尋求人工方法，維持一個格外巨大胸脯後，其胸部曾思上使人損容的發炎病。

他說：在第三項事例中，一個年廿二歲的女演員，曾被她的外科醫生未婚夫勸其用一個塑膠產品將兩隻乳房擴大，其乳房的大小，可以用注射或取消一種食鹽溶液的辦法予以改變。但是在胸部的經常注射，經已引起形成實瘤。

英財相占金斯稱 額外徵稅已收效

【倫敦四日路透社電】英財相占金斯今天在國會表示，他在今年三月預算案中所徵的九億三千二百萬鎊的額外稅款，已開始收效。

他告知下議院說：消費者的開支，均告減少，一如所預期的一樣。那項預算案各項措施的效果，在未來若干個月將變得較爲明顯。

占金斯說：英國的出口趨勢，顯已上升，對於定購船舶、機器品和汽車的定單，獲得令人鼓勵的大量增加。他說：但入口貿易現仍過高。

單人環航世界 英商人盧斯 獲賜封爵士

【倫敦七月五日合衆國際社電】此間今日宣佈：亞力．盧斯將被封爵士，因他在於星期四日結束的單人環航世界的壯舉中，表現出「個人之勇，技巧和勇氣」。

由盧斯遺送首相辦公廳發出的一項公告中說：他推薦封盧斯爲爵士，已得到伊利沙伯女王的接納。

我駐中美洲 外交官調任

【台北五日中央社電】總統七月五日令：㊀特派駐宏都拉斯共和國特命全權大使徐鍾珮爲中華民國駐薩爾瓦多共和國特命全權大使，應予免職。此令。㊁特任馮宗鏗爲中華民國駐薩爾瓦多共和國特命全權大使，此令。㊂任命沈錡爲中華民國駐宏都拉斯共和國特命全權大使，此令。

泰馬邊境共黨猖獗
本報駐大馬特派員汪淦

【吉隆坡航訊】潛伏在馬泰邊境原始森林地帶的馬共恐怖分子，最近──六月十七日傍晚──又一次的在高烏（大馬屬）與勿洞（泰國屬）幾上距馬泰國界四英里處，神奇出擊，使在場巡邏的馬來西亞警察野戰部隊，蒙受嚴重損失，造成十六人死十八人傷，大批武器爲馬共搶去。不但馬、泰二國爲之震驚，即國際間亦甚注意。良以亞洲各國，共黨武裝叛亂，得以平定的僅有馬來亞，當時是以動幣一百萬元一天的軍費，窮十二年──一九四八年至一九六零年──的清剿，才把這一批殘餘共黨趕回森林。如今這一次的襲擊，看上去，似有「捲土重來」之勢。

捲亦以後幾天，在首都吉隆坡的許多高大建築物上面，又發現數十面馬共紅旗，人人見旗色變，使保安人員四處奔命，忙于警戒與盤杳。以十七日起至記者發稿時，保安總部始終充滿着緊張的氣氛。副總理兼國防部長拉曾，在記者招待會中宣稱：「這一次馬共的叛亂，是意味着有不平常的意義：政府有決心痛剿。」

拉曾對于所謂「不平常的意義」，並未作進一步的解釋；但是，此間政治觀察家相信，這是共迫一次的出擊，是受北平唆指。馬共這次的行動，含有雙重意義：第一，六月上旬，英、澳、紐、星、馬五國聯防會議，方于吉隆坡召開完畢。共黨行動是給五國聯防，當頭一棒；第二，今年適逢馬共「抗英民族解放戰爭」二十週年，這次出擊，分明是「人頭祭旗」。

上述觀察家的推斷，大致是不錯的。因爲六月二十日，北平「中共中央委員會」特致電馬共「中央委員會」，祝賀他們「抗英民族解放戰爭二十週年」。

電文極具煽動能事，說什麼馬共「一定能够領導馬來亞人民，趕走『英美帝國主義侵略者』，推翻拉曼，李光耀傀儡政權，建立一個新的民主獨立，統一、民主的馬來亞……」云云。

這個電文有二點值得注意，第一，中共始終不承認馬來西亞。第二，中共指明姓名，辱罵星加坡總理李光耀，不在現時，頗耐人尋味。

大馬政府的清剿策略，有下列數項：㊀原有的警察野戰隊，因實力單薄，訓練較差，現已代以二營（按英軍編制，一營約一千五百人）突擊裝甲兵，統由阿都亞茲中校指揮。目下清剿工作已經開始，軍隊一方面深入森林追捕，另一方面在高烏與勿洞線上，實行檢查，下午六時以後，即實行宵禁。邊境農民，以嚴令夜間不得耕作。現在高烏已成軍事行動中心。㊁馬泰邊防軍事會議，在七月四日于吉隆坡召開，二國方將向泰方提出，准許她們的部隊進入對方之國境，追擊馬共。過去政府的軍警，時常因爲不能越入泰境，而使馬共逃入泰國的森林地帶，從容喘息。這一次的會議，相信對這問題，在技術上可望解決。㊂馬方邊境上共有居民二千，政府放逐把他們移徙至另一新村，使馬共無法以民衆作掩護。過去英國駐東南亞最高專員麥唐納元帥，便使用這個策略，把馬共根本除掉。但是，這個移殖計劃，是否行得通，不知道。因爲花錢太大，馬來西亞政府現在面臨英鎊貶值的當兒，是否承擔得起，頗成問題，同時這個計劃且實行，要境七千多居民，亦必遷移，方可配合。然泰國是否肯花這一大筆建築新村的費用，似乎也成問題。

還有一點，使政府當局最傷腦筋的，乃是投誠分子，重新支援馬共。據馬副總理兼國防部長拉曾在記者招待會上宣佈的，這些投誠分子歸順以後，各有職業，分佈各州，他們私下裏在散佈種籽，爲馬共的未來舖路。有一位不願透露姓名與身份的心理戰專家，向記者表示：「前途未可樂觀，因爲，且英軍在一九七一年西撤，只要一個火頭子去一撥，立刻便可燎原。」

按，現在藏匿在馬泰邊境大森林裏的馬共，據政府公佈的數字，約在七八百人左右；可是一般的推測，當不止此數。據高烏一帶居民的估計，約在一千四五百人左右，相信這個數字是可靠的。因爲馬共是在不斷補給與訓練中，增強實力。他們最近的訓練站，便是海南島。據一位赴大陸吃薯而又逃回來的學生說，他因爲是文昌人，過去經常看見馬共書記陳平在海口和文昌，出席公社群衆大會。

被譽爲現代福爾摩斯
甘浦斯名重警界
這位英倫最有名的實驗室偵探，近年所破獲的謀殺奇案，比任何名探爲多，成爲蘇格蘭場的疑難顧問。
·士達·

甘浦斯（右）赴法院時的威儀

倫敦警醫院的法醫科學實驗室的客廳，有一幅諾丁山利遜頓坊十號的彩色畫，殺人兇犯約翰．克里斯泰，曾在這間屋殺死了多人，並在這間屋被捕。這幅畫，是那些協助那位專調查研究謀殺案件的，沉默寡言，愛抽烟斗的甘浦斯教授（六十二歲）的人的備忘錄。

這個步武偉大的史比爾斯布利爵士後塵的人，現在是英國最著名的謀殺案，從臭名四播的蘇需兇殺及克里斯蒂多宗謀殺案，以至華特斯上士的兇殺，及最近在伊斯靈頓發生的葛利絲．菲玉美的巫術謀殺案。

「把甘浦斯找來」的，時常是蘇格蘭場偵探的第一個要求，雖然這位具有福爾摩斯頭腦的教授，不是內政部唯一的病理學家，但當發生了謀殺案而需要一個「實驗室偵探」的時候，他是最先被找來的一個。

今天，在刑事案偵查中，科學佔一個比前重大許多的地位，可以說五十年前無法找尋的謀殺案──多謝科學的偵查，以及那些專家們如甘浦斯教授等──現在可於名，不但在英國，且看了他在許多演講中而所作的引起辯論的評語吧。「民衆歡手應該立換範，不要採用毒品的字句。」「我看不出有什麼理由要在出生時打指模。」「在實驗中，我曾經見過一個人飲了兩品脫的糖汁。」

「保齡球員們，可能使行人於遭遇交通意外時，不至頭部受重傷──或甚至死亡。」「英國面對着一個新的困難問題──人的們自己。」「汽車可機在發現較昨晚更危險。」「在捲煙中，最少被人想到的被害者。」那些評語，頑於「語不驚人誓不休」，但很顯然他是一個世界最不會知道的人，他的入提的人都不會知道。

他曾經在強暴做屍體解剖工作那麼久，最近在一個鷄尾酒會中，他與一個電視片集「柔歡」，柔歡的演員史特拉福──的相距，他抽着烟斗，握手寒暄，跟着他說：「我老了。我看不出的偵探的分別。」他談論謀殺案，從不感覺像，但沒有裝飾的態度，祇是衷誠的。

深切關切人對人的不人道的行爲，他說：「但有一事，我認爲頗爲可怖的。我們訓練他們執行作戰職務及殺人方法的士兵們，在紀錄上，祇有一個士兵使用那些方法來幹謀殺的勾當。他是愛密特──鄢尼。」他所指的是華特斯上士的謀殺案。華特斯上士於一九五三年在晉爾區的杜伊斯堡兵營被發現吊死。愛密特──鄢尼上士被控犯謀殺罪。後來像自殺，但後來與華特斯遺孀結婚後，在任人台上，甘浦斯教授握着他的手，做出一個砍下的姿勢，以示那樣的打擊，怎樣能夠造成華特斯上士死體上的創傷。辯方律師寇斯賓利立即明白，証人甘浦斯指証他的事主什麼。他說：「我很明白你的理論。」「理論」這個名詞激怒了甘浦斯。他駁斥說：「這不是理論，這是很白的機械。」甘浦斯的証供，對於愛密特──鄢尼是很重要的，使他被判終身監禁。他在狂伍特斯克蒼浦斯監獄服刑十年，在監獄的社交生活擔任一個重要的角式，後來獲釋放。

甘浦斯是沉默的人。當他被警察召到謀殺案現場，他時常乘坐一輛由司機駕駛的汽車，有一個女助手在他身旁作筆記。許多偵探有理由要感謝他指點蹤跡。

在外表，甘浦斯看來像一個公務員，很少戴帽，他的工作時間表使年齡少他一半的人也應付不來。多數的早上，他已在聖逖克拉斯殮房工作，上午十一時，他或許到他的倫敦西的醫務所去，正午十二時，他或許在倫敦醫院他的實驗室。有時他要作演講或上法庭做証人。

在奧卑利法庭，在他上法庭爲一謀殺案作証之前，一個偵探問他說：「你懂得巫術嗎？」「這似乎不是向一位有實據的病理學家的適當的問題。」但甘浦斯也同樣幽默。他打着眼色，回答說：「你不知道嗎？所有醫生都是巫術專家。」

這案是獨一無偶的。一個尼日利亞學生，被控在北倫敦一地窖住宅殺死了一個二十歲的尼日利亞女孩子。主控官說，她被毆打至死，她的屍體被放在一個棕色紙袋裏，被拋棄於威斯特的一條橫街。

甘浦斯告訴法庭，他檢驗出這女孩子的身體和面部有嚴重的瘀痕，並有斬和刺的傷痕。據被告說，死者是一個西非土族的女巫，她曾在故鄉殺死兩人，她被超自然的力量驅使，作爲一種懲罰，以揭發她的巫術秘密。

這種事情發生於倫敦市中心區，似乎有點不尋常。但甘浦斯說他不曉得爲里巴土族或巫術──但他知道，這個女孩子怎樣死；而她的死亡與超自然力量無關。

威斯達律師問道：「你發現一些傷痕，你發現死亡，因此你假定中必有關係，是嗎？」甘浦斯說：「不一定，你在兩者之間遺漏了一些。我們發現脾和肝有些變化，以及肺部不擴張，這可能因爲鬱背反縛在背上。」

這個尼日利亞學生被判終身監禁。控方和辯方的律師都爭取甘浦斯的服務，因爲他的透澈，並因他從不滿意於接受顯明的事態。他把每一案都看作對他的能力的挑戰。

不過，雖然甘浦斯負責把許多罪犯送進牢獄去，他也盡力爲那些他認爲被錯判了罪的無辜者找尋証據。他曾經費了四年時間，爲一個犯謀殺及強姦罪而被判死刑的十四歲加拿大孩子，找尋無辜的証據。這孩子後來被改判終身監禁。証明這孩子無辜的証據是，那本名叫「史蒂芬杜爲斯可特案的審訊」的書。於被問對這書的意見後，甘浦斯教授參加辯論的戰役。甘浦斯爲個一位高級法官，說控方的醫學証據可能經受不住審查，他說：「很清楚的，根據醫學的檢查，這謀殺案必定在其他地方發生的。」

當甘浦斯對某一案發生興趣，他一定進行徹底的調查，他甚至揭發「分裂者」傑克的罪案。刑事學家們時常相信，一八八八年在倫敦東區殺死了最低限度七個女人的兇手，必是一個精於外科技巧的人。但甘浦斯研究了其中一個受害者屍體的照片，使他確信兇手的精神決定屍體的刀痕，不是由一個專家操刀割切的。

甘浦斯相信，許多殺人兇犯逍遙法外，不是因爲殺人工作做得十全十美，祇因他們的罪行沒有人思疑。許多謀殺案的被害者的屍體，被送到醫院的死體解剖室，沒有經驗的職員，毀了衣服，並洗去了重要的証據。

大麻烟能損害智力
吸食的人愈來愈多
美國兩大團體發表聲明，指出吸者會變成心理上的依存性，且會發生幻覺。
·文生·

對於吸食的人而言，大麻烟比酒精較爲安全，較清至少不會更壞的那種見解，經已成爲現時使人免得安心和容三界人士的同意的混亂。人數愈來愈多的專業的英國醫學會和美國精神醫學會，最近正式發表一項「嚴正立場文件」（幾等于一般人廣泛的和常常未經証實的論說，對大麻發動聯合抨擊。

在醫學上對大麻烟效能的研究，仍在衝突時代──兩會所提出的證實，仍以同樣稀少的証據爲根據，來支持大麻使用合法化。因此，主要的差別是遠景和着重點。

那是公認的事實，即是大麻烟不會產生身體上的依存性，但是結果能夠引起心理上的依存性，實成大麻烟合法化的人們，都承認這些論點，但是他們慣常說大量使用大麻的亞洲、非洲和南美洲地區種植的人們，都承認此點，但是他們力稱，合法供作使用的如美國大麻烟，會減少「哈斯烟」的那種吸引力。美國醫學和全國科學研究協會聯合報告書，預測放寬反大麻烟法律的任何辦法，會鼓勵「哈斯烟」比現時更爲重大的非法買賣。

雖然聲明譴責大麻烟的使用，和支持對出售大麻烟人們的嚴厲懲罰，但醫學者認爲，對持有那種麻醉藥的現時刑罰的過份（現時因爲擁有大麻的罪名要面臨嚴重至十年的徒刑）都不應受到這樣苛酷的待遇。這是那兩個醫學團體所提出的總結。他們並認爲，祇有第二次和第三次犯罪的刑罰，才應逐漸較爲嚴厲。他們覺得，需要進行另外的研究，判定大麻烟效能的較多事情，然後由每一個人提出其對大麻烟的想法和見解。

醫學者的意見，即是少數吸食大麻烟的人們，都深受到國家的使用者，都比較少，減少下來。

大麻經過淨化和濃縮的東西，叫做「大麻脂」，可以引起像迷幻藥同樣的幻覺，贊成大麻烟的醫生，指出四氫大麻酚，現時祇作有限制的實驗性生產。

一般都知道，那些過量使用大麻烟的人們，是會受減少智力活動的危險。嗜好杯中物的人們，指出那些喝得過量的酒徒，不獨減少智力活動，而且會對腦部、肝臟以及心臟造成損害，兩會的報告書指出，社會的生產力，在大量使用大麻烟的亞洲、非洲和南美洲地區的人民，較少，示應該避免。

和很難用人工製造出來，因此很少的大麻烟使用者能夠把這種藥品弄到手來。美國醫學會認爲，像迷幻藥那樣的任何麻醉藥，無論任何的濃縮劑，都不應該爲今後供作使用。

另一種叫做「哈斯烟」的印度大麻烟（那是麻樹脂沉澱而成的高度濃縮劑）

國際剪影

格陵蘭有遊客踪跡
世界最大的海島
由於各國促進旅遊事業及交通方便，冰天雪地的北極，也吸引了找刺激的人。
·西門·

格陵蘭在北極，一向給人認爲世界的最大海島。但它的整個內部，百分之八十五表面，卻是長久的冰封，有一部份且厚達兩英里。如果這些冰塊溶解的話，世界的海洋便會增高三十英尺！

人類在這極地區生存，在初期是因爲氣候惡劣，不易生存。今日冰島的邊沿，依賴新技術，已可搭而居，並能享受現代物質。

格陵蘭的文意是「青草地」，卻不是旅客們的天堂。夏天氣候相當好，有天然美景。有組織旅行在一九六零年出現，哥本哈根旅遊社，拖冒險精神，率先舉辦。現在旅客是每年增加。倘若旅客們到格陵蘭訪問小住，要有較充裕的時間，仍需一個長時間，吃吃「散餐」，踏着厚厚的地毯，還不是時候。然而，如果你愛好作戶外運動，爬山，划艇，對野營生活有興趣的青年者……這大島是不錯的地點。

到西南部份的暑期旅行團，遊客們會見到意外豐富的花卉，肥草與楊柳，赫爾遍野。你會見到自助百貨店，室外羊群，冰島上的夏季，蔬菜與鮮花茂盛，商店興羊羣，對格陵蘭的貢獻很有貢獻。這是旅丹麥政府發展格陵蘭的部門。

格陵蘭今日的經濟，端賴乎鱈魚、魚油、蝦業。礦業有冰晶石。他們希望能找出其他的商用蘊藏，待日後開發。

據說：現有証據，愛斯基摩人住在格陵蘭一部份，有三千年之久。並有從冰島徙移到格陵蘭的維京海盜殖民，是在十世紀到十一世紀，由伊力及紅毛率領他們徙移島上。

十九世紀的格陵蘭人生活，主要是靠狩獵，獵海豹，以豹肉作食料，皮作帳、衣服，後鯨腦作燃料及燈光。狩獵的目標，包括鯨魚、海象、鹿、狐、飽鳥。

這世紀初期，這個大島的氣候便慢慢地改變，海洋氣候稍高，海豹被迫向北徙。一九二零年已絕跡了，西南人口較多的地區，格陵蘭的傳統上跟着他們走。最後，海豹北遷後，魚類淨頭，水稍暖點，鱈魚及蝦，便可活動，格陵蘭的魚類熱開始了。

且成爲一主要工業。「三文魚」旅客們十五天呼吸緊張的冰地旅行，用狗撬，滑撬，以噴射機或直升機作先導。作這種活動的，備有戶外實驗的制度，須備特殊衣服鞋襪，並須記實遵從指南所說。計劃不能時時間機備當不變，冰天雪地之遊不比平常。格陵蘭人有句流行語「或者」。這遊乎旅客用的「冰山隨時可以使氣候成其他因素改變的。」

北歐人富甲全球

香港貿易發展局不斷努力的發展新市場，北歐斯堪的納維亞是其中之一。但有些人會問，爲什麼要到北歐去。香港貿易發展局駐歐洲代表列基在他的文章解釋。

列基在他的文章說：北歐斯堪的納維亞雖然是地大人少的地區，但這地區的國家，都是世界上最富有和最繁榮的。各國的人民的生活水準很高，沒有貧窮，而且對消費品的需求很大。因爲沒有失業，青年人可以早些出來做工而賺高工資，更有完善的社會保險制度，使人民一生都有購買力的養老金制度；所以，斯堪的納維亞的國家的購買，逐年增加。

斯堪的納維亞的私人消費，以人頭計，比歐洲共同市場的高百分之三十。例如，瑞典的七百七十萬人口，每人每年入息約等於港幣一萬一千七百七十四元。在挪威及丹麥，人民入息不是那麼高，但以世界標準來說，仍是很高的。

在所有的斯堪的納維亞國家中，十來歲的青年的市場是很重要的。因爲青年人做工比較其他歐洲國家的早些，他們在經濟上是獨立的，不須依靠父母。斯堪的納維亞國家的人民的富有，可於下列的一個事實見一斑：斯堪的納維亞人擁有的汽車，可於同一時間裝載全部人口。

斯堪的納維亞的市場是開放的，任何外國都可在這市場出售當地居民所需的消費品，但顧客要選擇的，價廉物美的貨品才能夠暢銷。

香港貿易發展局曾經對這市場作廣泛的調查研究，並參加了一九六六年在斯德哥爾摩舉行的展覽會。雖然當時香港與北歐的貿易微不足道，但香港決定利用這展覽會來作宣傳。展覽會的香港館佔地六千方呎，陳列產品共二千種。香港何應新參加，結果香港的展覽非常成功，使大於北歐的北歐人，初次發現香港有那麼多的產品，而且是物美價廉的。效果立即出現，香港對瑞典的出口總額，在展覽會後十二個月內，增加了百分之六十以上。

展覽會結束後，香港貿易發展局在北歐展開大規模的宣傳運動，使北歐人不忘記香港。展覽會後七個月，一個十四人的香港貿易代表團，於一九六七年四月訪問北歐，分赴斯德哥爾摩、哥本哈根、奧斯陸及赫爾辛基，接觸當地四十五位入口商，建立了若干新的貿易關係。香港代表團所作的貿易，總值近五百萬元的生意。但是，最重要的是北歐人得以與香港的生意人親自面晤。

九六七年的貿易統計數字，揭示香港對北歐的輸出總值共七千二百萬元。最大的增加是對瑞典的貿易，由一九六六年的八千八百六十萬元，增至一九六七年的一億三千九百零七萬元。對挪威的貿易，在同期內也由二千九百八十二萬元增至四千一百五十九萬元。

（[illegible]）

科學家有辦法
從大氣裏取淡水

最近兩位科學家宣稱：他們已經發現世界各地許多缺乏水源的島嶼和海岸地區，用一種新的方法，從又熱又濕的海風裏，把大氣裡的水份凝結，取得淡水。

這個新辦法是很簡單的，第一步先要找到一個位於海風來往中途，而週圍海水溫度很低的海岸地區，然後在海岸上建造一座迎風而立的冷凝器，再把冰冷的海水引到冷凝器，把充滿水份的空氣凝結，結果就是淡水。

這兩位科學家，是紐約所倫比亞大學所屬拉蒙地質研究所的一位所長．拉爾．辛爹爾及研究員羅柏．紀拉德。他們宣稱：「從經濟觀點上看，很多人會喜歡用這項新辦法，因爲利用海水化淡的方法比較，開辦費和日常經營都要低得多，設備和工作方法比較簡單，並且不用顧慮到象蒸餾一類的副產品。

他們需要加動比海灣很多島嶼和海岸地區，但澳洲還些島嶼對着貿易風的海岸線，每天在每一哩海岸線的上空，都有可以凝成三億加侖淡水的水蒸氣。在大氣層低空裡，他們曾在處女島的聖十字架地作實驗，使用一條長一哩，直徑三呎的水管，把海水抽到冷凝器，可以每天生產一百萬加侖淡水，而且從冷凝器放出又冷又乾的空氣，順風吹到內陸，還可以有天然空氣調節的功效。

最新型安全頭盔　德國專家設計的一種新型頭盔，不但是為了保護頭部免受撞擊，並且也特別適合高速駕駛的自動化駕駛工作所引起的神經緊張。這種頭盔，裝置收音機和對講機的，以及能減輕機械噪音所加諸的壓力的緊張。此外還裝有安全[illegible]的一具時鐘，以便在駕駛時隨時指出時間。

高士打道將拓寬 連接中區與北角

可雙程行車每程有行車綫三條 並建七道供行人用天橋

【本報訊】政府擬拓寬高士打道，拓寬部份由夏慤道尾與啓德機降落處相對之處起至灣仔茶院街止。此段道路將來成為連接中區與港島東部北角區之新海旁道之一部份。

昨日出版之憲報中，已有一則根據本港法律第一三○章街道（更改）法例之規定而發之通告刊出，公佈上述工程俾衆週知，並邀請各界人士如反對拓寬該路之工程者，在本年七月二十五日以前，以書面將反對意見寄交輔政司。

根據擬進行之道路工程計劃，高士打道拓寬部份，將有可以雙程行車每程有行車綫三條之路面，其靠南面部份即近山部份建有一條十八呎寬之通道與之併行，通道將每隔若干距離有地方可以通至主要行車路。

除拓寬道路之工程外，並將動工興建三道天橋，橫跨新海旁路與靠南面之現有各街道及灣仔新填地未來建設街接。其中兩道天橋分別在該路與菲林明道交界處及該路與堅拿道交界處興建中，第三道天橋將在該路與軒尼詩道交界處興建，其建築工程不久將開始進行。

至於供行人用之天橋，則將共興建七道，橫跨新路，其位置將在夏慤道尾，分域街，盧押道，菲林明道，杜老誌道，馬師道及波斯富街。

堅拿道天橋之設計，經留有餘地，俾日後能作輕微之修改，即可作爲擬議中海底隧道之連結處，而不致對交通有所不便。整個計劃之工程預料於一九七○年完成。

載有在高士打道進行之工程詳情之圖則，可向香港政府合署（西翼）地下路向指導處及彌敦道九龍中央郵局十一樓官產及測量辦事處九龍分處查閱。

又九龍何文田區公主道，不久將興建橫跨該路之天橋，以利交通。

該天橋將佛光街與培正道連成一氣，俾車輛可獲得一條新路綫經何文田山來往漿碼之窩打老道與亞皆老街交界處與紅磡區之間。

該天橋將建有兩條斜路，俾車輛可自佛光街及培正道經天橋前往公主道。該天橋全長三百呎，分六節，每節長五十呎，全橋寬七十五呎。有五條行車綫，另有九呎濶之行人路一條，四呎濶之路中央地帶一條。

天橋將有一般樁基，並附有鋼筋三合土橋台，橋墩及支持之預應力樑建成，此等十字樑以弧形柱承載。

工務司署發言人解釋，天橋預應力部份之詳細設計，現已僱用顧問工程師代之設計，一如去年憲報列登之一項初步通告所顯示者。

發言人繼稱，在設計此天橋時，並準備遷移現有之一菜市及小販市場，以及對附近之間數墳場，以騰出地方作建橋之用。他說，區內原有各株大樹將加以保留，並將合併於整個計劃中。同時，各公用事業公司將在路口對原有之裝置進行重大修改。在興建工程進行時，如須作交通改道安排者，使進行交通改道，將受極小之妨碍，故將不會引起不便。

大陸「防汛總指揮部」發出哀鳴 呼籲廣州市民協力防洪

石岐最近發生劇烈槍戰 穗市第一公園遭破壞變成廢墟

【本報訊】綜合從大陸回到港澳來的旅客報導：在廣州市區內，隨處可見大字標語，是「粵省防汛總指揮部」所發出的。此種標語分紅黑字兩種，用紅字寫的標語，是報導珠江三角洲洪水爲患已達危險階段，文中透露說：順德，中山等地，由於連雨及洪水兩者的夾緊不散，無地疏洩，因此中順大堤已塌陷，而小欖附頭大圍，亦已被水滲透潤穿，崩塌在即，危險萬分，呼籲市民協助救濟及疏散農村居民。另一種用黑字寫的標語，是指出珠江三角洲與廣州市有唇亡齒寒之親切關係，三角洲倘全浸毀，收成無，將對廣州市民有嚴重影響，故號召廣州市民儘速參加搶救隊下鄉參加防洪工作。據說響應者相當多，因參加搶救隊既可免入派系鬥爭的漩渦，更可獲得生活上的供應，總勝於閉門在家挨餓及分分鐘有被拉夫或槍殺的危險。

本月一日由傍晚八時許至深夜，中山石岐的華陀廟公路車站前，曾發生劇烈的槍戰。據說是兩個派系爭據地盤所致。由石岐赴廣州再回到香港的一位小商人透露：這些鬥爭的派系不是原在中山的，全是在廣州參加過派系之戰而逃散流亡到石岐的青年人，較早一批流亡到石岐者，部份是中山人，大部份是廣東人，他們到石岐後曾與地方首長接洽，願意遵守約束及協助維持地方治安，遂獲安排權宿在接近華陀廟車站南陽里一所舊祠堂內居住，而另一批較後至者則外省人士較多，他們居住距離石岐市行車約半小時之遙的恒美，竹秀園兩鄉，為了要進駐市區而不斷向前者進攻，居南陽里的那一派則為保衛「地方」一而力拒，於是雙方由磨擦而至明火鬥門，兩個派系俱曾在廣州大打出手，此次是新仇舊恨一齊清算，故而鬥爭甚劇，華陀廟車站是石岐南行的大門，是往澳門及往恒美、竹秀園的公路起點，這一次順理成章成為兩派爭地盤的碰頭處，因此該處附近，一至傍晚即成死市，甚多居民均紛紛暫遷別處，以免波及。

中共最新找到的一種攻擊對象是公園，據說：中共曾經大事宣傳，指斥公園是「資產階級的遺品」，人民沒事做應找事做，不應跑到公園內悠閒地浪費時間，因此廣州的第一公園首先被「攻擊」，一切設備全遭破壞，變爲廢墟一個。據中山來客引証：石岐的煙墩山人民公園已遭「響應」而被拆，恢復廿多年前的廢山崗，崗樹樣月山公園的幽雅設備均遭破壞，僅餘爛屋兩間「增加生產」。

由於洪水為禍，珠江三角洲積水難洩，西、北、東、江均告全線氾濫，很多堤岸均抵不住洪水從缺口而崩潰，沿兩岸地區盡成澤國，三水、惠陽一帶殊嚴重，積水數尺，農田盡毀，本年度的農作物收成，全部付諸東流。

警方渴望會面的男子葉權

打鼓嶺婦人命案 警方欲會晤葉權

【本報訊】警方現渴望與一名男子葉權見面，相信該名男子能提供有關於本年三月七日，在新界打鼓嶺老鼠嶺村一名婦人被殺命案之情報。葉權年約二十五歲，講本地及客家話，身高五呎四吋，中等身材，面圓，右面頰有一圓形疤痕。當被後一次出現時，他頭髮經已剪短，在左面開界。據悉：在本年初時，他曾在九龍地區做泥工。

任何人士如果知道其下落者，可與警方偵緝部聯絡，電話二三四零二一，接粉嶺內綫六十三，或到任何警署報告。

遠東經濟評論著文指出 左派銀行業務衰退 存款跌百分之二十

【本報訊】香港左派銀行的業務，現正極度衰退中，存款總額比去年同期低跌了百分之二十。香港的左派頭目已擬定適當的藉口，向北平解釋爲何中共在香港鬥爭的損失，比其所付出的代價還高。

最近的一期遠東經濟評論著文指出：

左派銀行五月份的定期存款數字，比去年末騷動前的存款數字下跌了百分之二十，而往來存戶及儲蓄存戶亦顯著地減少。

如果以左派銀行現時的情況，與本港所有已回復常態的其他銀行比較，顯然參差得多。據官方發表的數字：本港所有銀行的總存款數字，與去年同期的一樣，實在並無差別。雖然定期存款的數字約下跌百分之十，但儲蓄戶口存款的數字反有增加。

明顯地，左派銀行的經理看到其他銀行的成績，就非常有理由去飛奔了。（另有左派銀行對外押滙業務不振消息，請閱本日「工商界」）

港共分子及左報又肆陰謀 煽動農婦虛報雨災要求救濟

農助會厲駁斥昨發表聲明 漁農處派人視察發覺虛構

【本報訊】港共份子及左派報章，近來又另出花樣，煽動新界無知農婦或木屋居民，向政府機關虛報災情，要求救濟。

元朗區有數十名農婦，昨日就被煽動，湧往元朗理民府大廈的漁農處援擾，說是豪雨浸田，積水難洩，菜田受浸，損失浩大……一大堆謊言。他們就藉着這點「不成理」的理由，要求港府救濟。

漁農處推廣人員乃根據他們的所謂水浸菜田事件，馬上實地調查，結果才發覺全屬虛構。

元朗農作互助會理事長龍國炘，昨爲此事發表聲明，並駁斥左報利用雨災作惡毒宣傳。他的書面發表內容如下：「一、駁斥左報利用雨災事件作惡毒宣傳，及不法滋事者煽動無知農婦數十人，昨日湧到元朗理民府大厦漁農處，虛報災情，要求救濟。

漁農處推廣人員迅即派員個別實地調查，發覺所報者俱屬虛構事實，用心惡毒。本人希望各農友提高警覺，切勿受不法滋事者所利用。況元朗自從政府建築防洪河工程完成後，元朗根本并無水災之象，農作物若遇大雨，亦無積水難消之虞，若論今次豪雨成災，農作物受損失的話，根本毫無根據的，況且目前新界出產豬、雞、蔬菜一切農作物，價格高漲，農民皆告受益，所說災害的話，更是無稽」。

老婦嚴月仙被車撞傷 警方盼提供詳明身世

【本報訊】一名六十二歲老婦嚴月仙，於本月四日下午二時十五分，在九龍深水埗長沙灣道近營盤街處被一輛汽車撞傷。該老婦被撞倒後，尚能說出其姓名及年歲，但在尚未說出其住址時便暈倒。該婦人身裁細小，當時身穿黑唐裝衫褲，黑皮鞋。

任何人士能提供有關該老婦詳細身份之消息者，可與警方九龍交通意外調查處聯絡，電話K八○三三二一，內綫五八二或向任何警署報告。

東方戲院響應 三院籌建費 義映金石緣

【本報訊】香港東方戲院爲響應東華三院籌建費，理籌建安老院、護養院及港九中小學校舍，並擔任贊助人，副華民政務司楊永泰，民政主任黎家驊，吳國泰，徐治，何德璇擔任名譽顧問，定期本月十二日下午九時，在該院義映名片「金石緣」。

該片爲派拉蒙公司出品，由著名影星湯美史提路主演，且曾在英女皇御前獻映，爲東方戲院獲得香港首映權，特於本月十二日下午九時優先獻映一場，爲東華三院籌募建設費用。該演入場券分爲三元，十元，二十元及一百元四種；刻已開始發售，在香港普仁街十二號東華三院總辦事處預售。三院總理籲請社會人士，慷慨解囊，踴躍購票，共襄善舉。

荃灣國際聯青社餐會 邀甄子傑講街坊運動

【本報訊】荃灣國際聯青社於昨日下午一時在荃灣華都大酒樓舉行餐會，由該社社長陳冠成校長主持。會中邀請港九街坊研究會主席甄子傑演講「街坊運動與香港」。

甄氏首先闡述香港街坊會起源於中國傳統的保甲組織，隨時代需要逐漸發展的情形，後來更設立港九街坊研究會，去年動亂後，因政府正確領導，各新區街坊會普遍成立，共同爲香港之繁榮與安定而努力，現港九街坊會有五十五個區，參加街坊研究會者經有五十一區。香港街坊運動是以中國傳統的街坊信條爲宗旨：㈠移風易俗，㈡休戚相關，㈢患難與共，㈣守望相助。

去年香港空前暴亂，香港街坊會與港九所有愛護地方的社團，對香港的安定，配合警方維護社會的秩序與法紀，曾發生決定性的貢獻，香港因處境特殊，香港潛伏的危機，仍然存在，香港須隨時迎接野心份子新的挑戰。我們爲了保衛生於斯、食於斯的地方，我們須隨時接受更嚴重的考驗，香港內在的問題，現在並未完全解決，我們爲迎接有可能的再次歷史挑戰，政府與整個香港社會組織，須加徹底檢討與改進。

書籍文具業會 集體旅行

【本報訊】香港書籍文具業公會為聯絡會員感情及促進康樂起見，定於明日舉辦會員夏季集體旅行，目的地爲新界十七咪。除是日供應中午茶點外，並於是晚在青山酒店設晚宴聯歡。該會特備巨型客車專爲會員旅行乘搭之需，凡屬會員，均可偕同親友，領券參加。

北角將興建一座新市場

【本報訊】北角居民即將有一新市場。該新市場位於七姊妹道、健康中街及百福道交界處。新市場高二層，內可設十二家店舖及四十二個攤檔。市場內尚有一廁所及五所管理員宿舍，天台將作兒童遊樂場之用。建築該新市場之工程將於九月初開始，約十個月後可以完成。

鋼綫灣海灘將建遊樂場

【本報訊】鋼綫灣海灘不久將興建一個佔地五千七百二十方呎之遊樂場，以供該區居民遊樂之用。該遊樂場將設有一籃球場及一兒童遊樂場，其中具有通常遊樂場所應有之設備。興建工程將於八月中旬開始，十二月間可望竣工。

天主教 聖德肋撒書院 至誠中學

招 F.1中一至F.5中五各級男女生（中一25元）（中三29元）（中五49元）
P.1小一至P.6小六及幼稚園新生各50名 試期七月十四日。
英文夏令班七月廿六開始由F.3至P.1學費十元
校址：（一）北角七姊妹道6-8號全座（二）北角屈芬尼道11-18號TEL.782789.703380

ST. MARGARET'S GIRLS' COLLEGE
聖瑪加利女書院
1968至1969年度招考新生通告
班級：英文中學F·1至F·5（會考班）
英中五商科班
英文小學部P·1至P·6
報名：由即日起（入學試日期在校內公佈）
校址：九龍：1.九龍界限街118至120號（近聖德肋撒天主教堂）電話：823431
2.九龍塘太子道229至231號。電話：647485
3.九龍塘界限街105號。電話：820603
香港：薄扶林道保德街33至39號（近大學堂）電話：457621
註：本校一九六八至六九年度天主教學生獎助學額同時接受申請，新生可赴上述各校校務處領取申請表格。

香港亞洲英文書院招生
一、班級：中學部F.1—F.5（中一至中五）
小學部P.1—P.6（小學一至六年級）設幼稚園高初班
二、報名：由即日起，持有升中証得免考試如考獲升中學位學費減免
三、校址：北角英皇道135—145號（民衆大廈）電話：七一八七九九
校董會主席：甄文亮 監督：甄寶棣 校長：PAULA.J. YANNE

天主教神父贊助
聖[illegible]書院
ST. [illegible] COLLEGE
擴充F.1學額 招考各級新生
班別：F1-F5；P1-P6；英文幼稚園各級
增辦大學預科（F6）專章備索
本校1964年開始獲准參加英中會考
報名處：北角馬寶道77-87號電話715116。
考試日期：七月十三日上午九時在北角本校
中一（F.1）新生優先取錄，並於暑期內設立英文理科及數學各科之免費先修速成班，以期提高新生水準。凡家境清貧，品行優良者，均可申請助學。

珠海英文中學 招生
招收班級：F.1F.2F.3F.4F.5各級新生
報名日期：即日開始簡章備索
考試日期：本年七月七日（星期日）上午九時
校址：九龍亞皆老街一二四號（電話：八○二九九三）
獎學：F.1年級設獎學金額四十名凡入學試七十分以上者獎給之。
監督江可伯 校長謝士超

培恩英文書院 附設婦女英語、會話班
女中部F.1—F.3 學費28—40元
小學，幼稚園各級男女生
校址：[illegible]

創興書院
班級：英文部：上午班F.1—F.5，下午班[illegible]
中文部：上下午班小一至小六，幼稚園[illegible]
報名：即日開始，簡章備索
考試：一九六八年七月七日上午九時
地址：香港[illegible]四四○四號 電話：[illegible]
監督夏烈[illegible]

八達英文書院
中學：F.1—F.5（會考班）附設F5.商科班
小學：P.1—P.6暨幼稚園高、初班暨幼班
試期：七月十三日上午十時
校址：柯士甸道140號。電話：670800
董事長兼校長：蘇熊瑞 校監：葉迅中

嶺南書院（專上學系）
招收大學及先修班（大學預科）
秋季新生及轉學生
組別：文、理、商學院各系一年級新生二年級轉學生及先修班文理組
報名：七月八日起至八月三日（星期日休息）
每日上午九時至十二時，下午二時至四時
考試：八月六日至九日，每日上午九時起。
校址：香港司徒拔道十五號（六號、十五號巴士可達）
電話：H七四○四三五 H七三二五五一

培新英文書院
校址：深水埗界限街2K（深水埗碼頭）電話：八一四二二八（校車接送）
招男女生
班級：中學部F1至F5（會考班）
中英文小學一至六年級及幼稚園
英專夜校P4字母班—F5會考班
考試日期：七月十五日（星期一）上午十時
持有升中會考試証考免試入學
校董會主席：李耀波 校監：黎明 中學部校長：陳子鈞 小學部校長：張覺凡

聖璐琦英文書院
擴校招生
級別：（一）小學部P.5—6中學部F.1—F.4各班新生
（二）香港中文大學預科班新生現可申請入學
（三）G.C.E.班祇辦夜班
（四）FORM5及UPPER6不招新生
報名：即日開始
考試：七月二十日（星期六）上午九時
報名地點：灣仔山邊台校舍
校址：一、灣仔山邊台（由大道東九十九號傍適安街直上）電話：七二五○六八
二、灣仔活道（摩理臣山區）七三二五五三
監督兼校長 李福柱

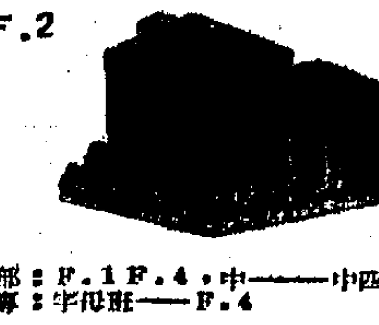
東南無綫電專 招男女生
科別：（一）高級無綫電及電視工程科一年級新生兩年制
（二）無綫電報務科（一年制）
（三）無綫電及電視技術科（兩年制）
（四）無綫電機裝配訓練班（半年制）
試期：七月七日 電話：八八七一二六（四綫）
校址：旺角花園街七十五至七十七號十層大廈
監督兼校長鄺文熾

鴻恩英文書院 招生
英文部：P.5—P.6 F.1—F.4
中文部：小一至小六 中一、二 幼稚園高初班
報名：即日起假期照常辦公 電話：605722 605792
校址：香港西營盤大石街十九至廿三號A 香港青蓮臺七十二號至七十四號
參加升中試者，免試入F.1
英文夜校同時招生
監督兼校長：陳啟鑾

哥倫比亞書院
招生：英文部P5至F5，中文部小五至中五，入學試七月十日
校址：九龍界限街[illegible]
電話：[illegible]
校長：邵錫容

跑馬地聖瑪加利大天主堂主辦
聖瑪加利書院招生
班級：中學部：F.1—F.5男生
小學部：P.1—P.6男女生
預備班（必須能說廣東幼稚園低班年齡在五歲至六歲者）
報名日期：即日開始
報名地點：[illegible]本校
校監兼校長：傅耀[illegible]

觀塘立案 東海中英文中學
招：中學部：中一、中二、F.1、F.2
小學部：一年級至六年級
幼稚園：幼兒班、低班、高班
校車接送



附設東海夜中學 班級{中學部：F.1F.4，中一——中四 英專：字母班——F.4
編制：與政府夜中學相同。明年續辦至會考班
獎學額：本校得各界名流及官塘各廠商熱心贊助獎學名額頗多
董事長：蘇熊瑞 校監：趙沈芬 校長：王愷
校址：官塘聯安街恒安街交界1——11號地下 電話：890576

天主教 聖本篤英文書院
校址：太子道349號（近法國醫院）電話：649672
男校 女校 小學
班級：中學部：F.1——F.5
1967年度起參加英文中學會考成績優良
班級：F.1——F.3（逐年升至會考班）
班級：P.1——P.6（男生、女生）
報名日期：即日起上午九時至下午五時。假日照常
考試日期：七月十四日
一、爲使新生與本校水準一致起見，特設新生免費暑期補習班。
二、F1、F2增設現代數學，舊數學仍保留。
三、取錄而已繳費之F1新生可憑升中試合格證，取回已繳學費。
四、備有校車接送。
本校課程及師資與著名天主教學校相同，神父指導學生靈修生活，聖堂傳導員駐校教授要理及訓導學生品格。

仁伯英文中學
招各級新生
報名：即日開始
考試：七月十九日上午九時
校址：北角繼園（巴士公司直上）
電話：七○二六一五
附註（一）如家境清貧者得申請「陳氏助學金」
（二）F.1新生得參加暑期免費進修班

知用中學招生
班級：中三、中二、中一、升中班
考試：七月十四日（已開始報名）
校址：九龍柯士甸道一四○—一四二號
電話：六七○九七九
校長 蘇熊瑞

當局為保公安提高駕駛水準 貨客車司機要經考試 明秋須領取新駕駛牌

年逾廿一歲有私家車牌三年者始可申請

【本報訊】為公共安全及保障貨客兩用車乘客起見，客貨兩用車須參加駕牌考試，以領取新駕駛執照。此種新執照於十二個月內生效。規定此項執照之新交通規則，昨日已由憲報公佈。此等規則名為一九六八年道路交通（駕駛執照）（修訂）規則，目的在提高貨客兩用車司機之駕駛水準，從而促進交通之安全。

該等規則由昨日起發生效力，但該種執照則於明年八月一日始生效，藉使現行駕駛貨客兩用車輛者有充分時間獲得該種執照之資格。

交通事務處發言人稱：實施發牌新法律之決定，係純因維護公共安全需要所指使。他指出過去數年間貨客兩用車之失事率頗高——百分之四十四，私家車為百分之八。

目前，任何人如持有私家車駕駛執照者，即可駕駛貨客兩用車。但鑒於此種車輛之大小及其載客貨後駕駛時之特殊性質，證明欲駕駛此種車輛之人士需舉行一項特別駕駛試為正當者，此點見解，現已獲得交通諮詢委員會之贊同。

依照該新規則，欲領取貨客兩用車駕駛執照之司機，須參加一項駕駛考試，其辦法與為駕駛同類車輛之新界的士司機而設之考試相同。參加此項考試之申請人，必須超過廿一歲及持有私家車駕駛執照三年以上。交通事務處現正作安排，以儘早開始考試申請為客貨兩用車司機之人士。

發言人稱：現時駕駛客貨兩用車並非推薦之申請人，將獲優先考慮。

交通事務處不久將通函所有業經登記之客貨兩用車車主，邀請提名屬下司機，參加考試，由此獲提名之司機，將獲優先分派參加考試。

發言人稱：凡初次應試不合格之司機，將於明年八月一日前獲機會參加第二次考試。明年八月一日起，彼等必須領取新駕駛執照。

發言人繼稱：雖則在安排考試時，原有之客貨兩用車司機必須予以優先處理，惟亦將盡一切努力，於明年八月一日前考試其他申請人，惟仍以各申請書能於本年九月底前交到為限。

為避免其他考試之進行受阻起見，交通事務處之駕駛考試人員，將於每星期六及星期日舉行兩用車駕駛考試。

學車人士在後期試學車時，如擬使用不屬於彼等師傅之汽車者，須注意所用車輛之手掣及打火器，位於其司機易於達到之地點。彼等亦須確知，所用車輛之保險單對教車及駕駛考試，均屬有效。

一九六八年道路交通（駕駛執照）（修訂）規則，亦修正現行關於學車人士，使用「學字」牌以及駕駛考試表格之有效期間等規定。

根據已修正之規則，私家車學車人於考中期試合格後，即毋須由合格教車師傅陪同學車。惟學車人可由一名教車師傅或持有駕車執照三年之合格司機陪同，根據舊有規則，學車人必須經常由一名領牌之教車師傅陪同學車。

由於是項變更之結果，此等規則現已作進一步修正，俾已考取中期試之學車人，能使用綠色之「學字」牌而非一般之紅牌，以別於其他學車人士。

該修訂規則又規定教車用之「學」字牌，必須以木，塑膠或金屬製成。凡用硬紙、紙或其他軟薄質料製成者，皆在禁止使用之列。

關於駕駛考試表格有效問題之修訂，該發言人稱：除非應試人能預早七天前將未能參加考試之事實通知當局，或交通事務處長同意考生當時所處環境，確非其所能控制，故不得不缺席者，則任何應試人如未依指定時間及地點參加考試，其駕駛考試表格即被吊銷。若依舊規則，一名駕駛考試應試人如未依指定日期參加考試，可於日後再行預約。

該發言人稱：「此辦法使編排考試秩序之工作十分困難，且使預定之考試日期無端浪費，而致延長所有駕駛考試之輪候時間。」

新例中期試合格者 毋須教車師傅陪同

九龍駕駛教師公會理事長反對

由於港府宣佈交通新修正條例中之學習駕駛者，在中期試合格後，再毋須一定由教車師傅指導駕駛，可由持有三年以上私家牌照司機從旁指導即可。九龍汽車駕駛教師公會理事長張輝，認為交通當局此一新措施，實為倒行逆施的行動。

張氏指出：目前行駛市面之車輛達十數萬輛，行人擠迫，而道路則未見有顯著改善。目前本港交通繁忙程度，已成畸形，特別是近年來交通意外事件，更是無日無之。如果再加上大量無可靠師傅在旁指導及協助控制之「學神」隨街行駛，其後果必造成市面交通極端混亂，途人安全將受到嚴重威脅。

張氏認為由於上述交通新修正條例的施行，必然出現大量業餘教車者，因持有三年駕駛牌照者，相信不下十萬人。而在此龐大人數中，有若干人是祇領牌而無駕駛者，如由此等人士負責教授駕駛，其後果將不堪設想。至專業之教車師傅所採用的車輛，全部是雙腳掣的，此種設備，對學車者及途人的安全，均有所幫助，而其他一般私家車是無此設備的。

馬料水一別墅 兩賊劫財物 總值三千元

【本報訊】崇基書院一名外籍教授在雅雅山房後山的豪華別墅，昨午遭兩名蒙面賊持械入屋強劫，掠去價值三千元的財物。

據悉：昨下午三時卅分左右，兩名身份不明的蒙面男子，闖入馬料水五十四號的別墅，當時，大門敞開，他們持刀威嚇屋內人。該別墅為崇基書院一名外籍教授的住所。隨後，他們即如搬家一樣，掠去屋內之三百元現款，兩具相機，一個鐘頭，一具錄音機，一個朗臣打火機，一具電鬚刨及一具收音機，全部總值三千元。兩匪得手後，即施施然逃去。

案發後，沙田警署探員偕同探員到現場調查。據悉：警方已掌握破案線索。

男子表証成立 被控謀殺行劫

【本報訊】上月十三日，男子楊昌行經元洲街，因協助朋友追捕一名擄與劫匪而遭刺傷胸部，送院後斃命，一男子于昨晨與命案有關被落案控告謀殺及暴力行劫兩罪。昨續在北九龍裁判署偵案偵訊，法官裁定表面証據成立，被告轉解高院刑庭定讞。

被告男子黃湖生，卅二歲，無職業，住大角咀七十×號九樓。

建造商會明日 祝魯班先師誕

【本報訊】香港建造商會明日下午八時，在灣仔英京酒家慶祝魯班先師寶誕及舉行今年度會員聯歡大會。屆時將由正副會長車炳榮，何耀光，孫紹光，葉謀遵主持大會儀式，已柬請中外名流、社團代表參加，九時歡宴。

美總領事 回國度假

【本報訊】美國駐港總領事馬丁偕同夫人，於昨晨九時乘西北航空機離港飛美。馬丁總領事此行，係回國度假，預定本年九月返港。

本港銀行存款額 五月達空前高峯 總數逾九十億元

【本報訊】今年五月卅一日香港各銀行之存款為九十億八千七百六十七萬五千元，達空前高峯。

以前存款額之最高數字，為八十九億七千二百三十五萬八千元，係於一九六七年四月達到者。以後遂不斷下降，迄去年八月底，數額為七十八億一千零四十一萬六千元，亦即降低百分之十二點九五。九月起又回增，累升至今年五月底之數字。

今年存款額每月平均增加百分之二點二。今年五月底之通貨流通量為存款額百分之二十三點八。

製偽非幣及旅行支票案 辯方指呈堂自供狀 乃警探迫被告抄寫

【本報訊】價值五百萬元之偽製非幣及美金旅行支票案，第一至第四被告自供狀昨日呈堂，皆力指偽幣是在第五被告陳明的指使下印製的。

但是辯方大律師則指這些自供狀都不是被告自願作供，而是警探逼使他們抄寫。

昨日控方証供未完，押候八日續訊。

被告男子：㊀甄廣南，卅二歲；㊁黎海祥，卅歲；㊂譚炳炎，廿四歲；㊃葉業成，又名葉千風，卅歲；㊄陳兆元，又名陳明，卅九歲。

被控罪名共十五項。

此案開庭後，控辯雙方就各被告在警署內寫的供狀呈堂問題發生爭辯。法庭其後接納將被告人所作警戒供詞呈堂。

一般刑事調查隊五二六號探目鄭秋供說：他於本年四月十一日晚七時十五分，分別向第一、二及第三被告人施行警誡手續後，由三名被告在其警員記事冊內寫下自供狀，証人隨將之宣讀及呈堂。

首被告甄廣南警誡供詞大意如下：「這批假非鈔票並非是我的，而是陳明（第五被告）叫我印，電版亦由陳明交來，我祇用了四百元買紙，印機和複印機等物原本購來印製偽鈔的，坦白地說，此次和陳明印偽鈔已是第二次，上次在去年八月印五十比索面額偽非鈔一萬張，我獲工作酬勞費五千元，此外去年十月印了四十張和今年一月十日印了五十張假身份証明宣誓書，一半是印紅色，一半則印藍色的，後來所有電版由陳明取回。用以印刷的白紙是向大公書店購取，這一次印偽鈔，我們三個人（第一、二、及第四被告）是大家同意做，得錢亦三人同分」。

次被告黎海祥警誡供詞大意如下：「印假鈔票工作是由甄宏南（首被告）及葉業成（第四被告）兩人接「柯打」返來做的，我不過做埋一份，分番多少錢而已。去年八月印一萬張五十比索面額偽非幣，陳明話我工作不多，祇俾了二百元給我，即兩次印假身份証明宣誓書，我亦僅分得五十元而已。」

第三被告譚炳炎警誡供詞大意如下：「我係高街四號地下永明印務所夥伴，祇不過是打工，老闆叫我去印偽鈔，第一次印五十比索面額的，得工金三百元，第二次則得工金五百元，我曾見甄宏南，黎海祥及葉業成三人常在一室內印製偽鈔，所有印偽鈔工作亦都是三人在外接頭取返來印，我不過祇獲取多少工金」。

証人在答覆辯方大律師盤問時說：當晚圍搜高街永明印刷所，出動警探數十名，但無確數目已記不清楚，亦不知是否警方預有計劃，祇是事前上級對此次圍搜行動，非常秘密。辯方大律師指出：首、次、兩被告的供狀是事前証人經用白紙寫好，而叫他們兩人照抄，第三被告的供狀則由証人唸出，命第三被告照默，但是証人對辯方之指摘，予以否認。

共區浮屍 又多四具

【本報訊】由共區飄流來港的浮屍，昨天又發現四具，均有「五花大綁」，其中一具的身上，並搜出毛語錄一本。到目前，這類浮屍飄來本港及澳門的，已達六十多具。

在這四具浮屍中，有兩具還沒有發霉，乃為近日被打死之後，用「五花大綁」拋落水中海葬的。

四屍均屬男性，於昨日下午三時後，次第被水警輪發現的。昨晚深夜，已分別運往大欖涌及本港水警碼頭，轉由黑箱車舁往殮房。

第一具浮屍，發現於青山踏石角海面，年約四十五歲，穿廣裝衫褲，赤足，雙手反綁連縛於頸際。

第二具發現於南丫島榕樹灣碼頭對開海灣，年約三十餘至四十歲，上身赤裸，下穿藍色「解放褲」，雙手被綑綁。

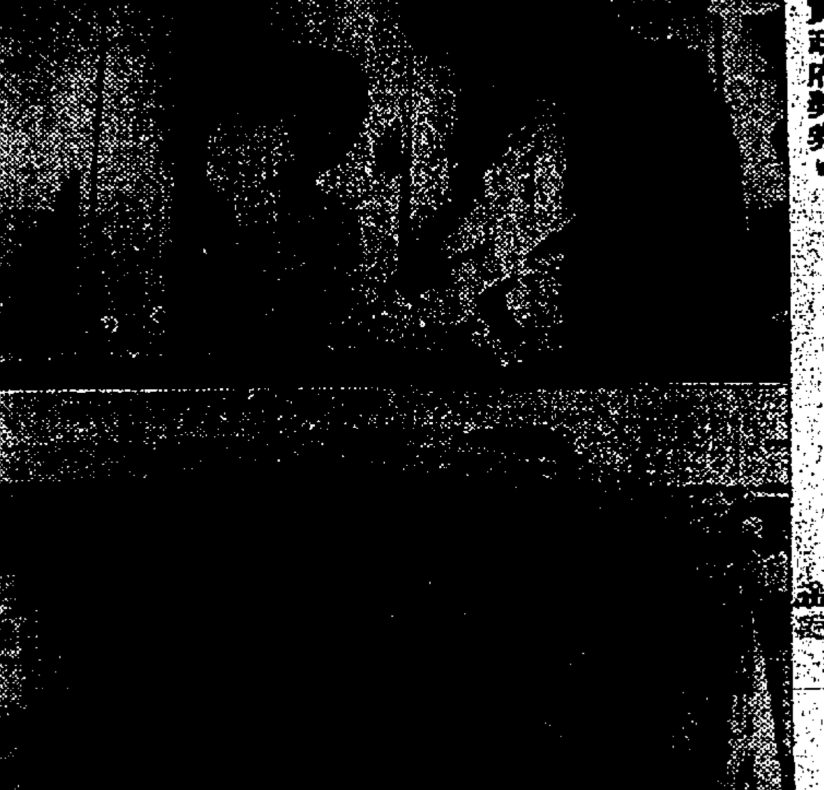
第三具發現於長洲石鼓間，年約三十餘，頭與身已生蛆蟲，面目模糊可怖，身穿藍色「解放裝」。

第四具浮屍，發現於馬灣對開海面，年約廿歲，屍體尚未發霉，警方人員在其衣袋中，抽出毛語錄一本。

直至昨日為止，本港發現由共區飄來浮屍，已達卅二具，連澳門發現之浮屍，合計已逾六十多具。

由上述這具未腐屍體推測，可知共區到處武鬥仍烈，打死人之後，五花大綁拋屍落海者不計其數。

上圖兩具屍體，今晨始由水警輪運來港島。右圖屍體，雙手連頸反綁，屍身未發霉，死去約三數天；左圖則屍身已生蛆蟲，十分恐怖。



（上圖）兩位影迷要求李菁在政府獎券上簽名留念。（下圖）市民排隊購買政府獎券。

李菁在中區 賣政府獎券

市民排隊輪候購買

【本報訊】邵氏名女星李菁小姐，昨日下午犧牲了一小時的寶貴時間，自十二時三十分至一時三十分之一小時內，在中區新填地馬會辦事處賣出五千元左右的政府獎券，該獎券將於下星期六在大會堂攪珠開獎。

較早時，因天氣惡劣，故決定在文華酒店客廳售賣獎券，後來因天氣轉好，李菁就回到中區新填地推銷。在文華酒店客廳中售賣獎券歷有數分鐘，但已售出一百張以上。

李菁抵達馬會辦事處時，有數百人在那裏迎接，大部份是她的影迷，想一睹她的丰采。轉眼間就有百呎過外的長龍排隊，等着向她手中買下獎券，並要求她在獎券上簽名。李小姐後來表示意見說，能有機會獲我一份力量推銷獎券，實在高興。她說，每期獎券總收入的百分之四十，用來支持有價值的福利計劃。購買一張獎券，不祇可以幫助進步福利計劃，而且還有機會贏取一筆可觀的獎金。

李菁並於下星期二往慈雲山探視紅十字會主辦的兒童殘廢學校。

本期（第廿一期）獎券，亦即本年五期中的第三期，將於下星期六上午十時在大會堂劇院由李菁攪珠開獎。

截至昨日下午五時止，經已售出獎券逾四十三萬二千九百張，頭獎獎金現超過二十七萬元。

道路交通修訂規則 的士巴士等車 施行嚴密管制

【本報訊】有一份新道路交通規則經已採用，藉使交通事務處處長可以對的士，公共巴士及營業車輛之經營，執行更嚴密之管制。

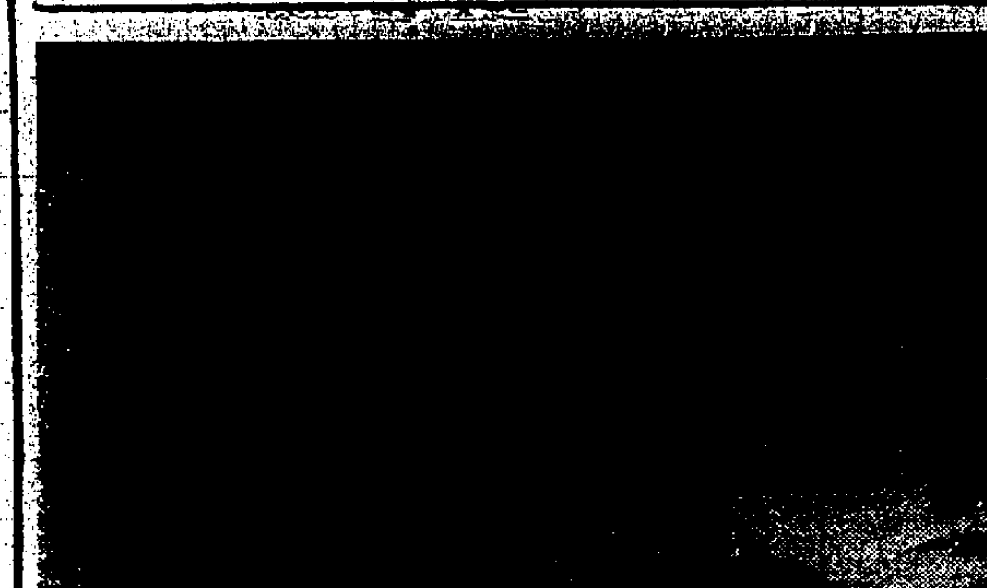
該份新規則名為一九六八年道路交通（的士、公共巴士及營業車輛）（修訂）規則，已於昨日由憲報公佈。

根據該份新規則，如遇有的士，公共巴士或營業車輛之駕駛人，被判定有違反犯關該車輛之使用之罪名者，不論登記車主擁有該車之時間為何，交通事務處處長現獲權取消該車輛之牌照，至於車輛之使用，有違反給予登記車主特許權內載有條件者，其情形亦然。

為使法例能簡化施行，新規則中並有一條文禁止任何人士用言語或任何其他方法兜搶乘客。

交通事務處發言人昨日就新規則發表意見時稱：「根據舊規則，一輛的士，公共巴士或營業車輛倘因司機違例，而要撤銷該車之牌照時，在撤銷牌照之前，該車須由一名登記車主擁有十二個月以上。因此，登記車主可以在擁有該車之十二個月期間內，轉移登記與另一人而避免撤銷牌照」。「新規則內亦無規定如車輛在違犯發給車主專營權所列之任何條件時，將牌照撤銷」。

灣仔電單車的士 深夜相撞 一死一傷



灣仔高士打道與軍器廠街附近，發生電單車與的士相撞一死一傷的現場。

【本報訊】灣仔夏慤道與軍器廠街附近，昨晚發生電單車與的士相撞嚴重交通失事，電單車上兩名男子，一名傷重不治斃命，一名亦傷勢嚴重，奄奄一息，恐有性命之虞，的士則無人受傷。

失事之電單車編號AG五〇八五號，的士編號AK六九三八號。據說：在昨晚十一時三十分，一輛由姓毛司機駕駛及僱有一美水兵及吧女之的士編號AK六九三八號，沿高士打道由東向西行至軍器廠街欲轉彎時，突然一輛車上有兩名男子編號AG五〇八五號的電單車沿夏慤道由西向東行至上述地點，突失控制，遂連人帶車與的士左邊車門相撞，當場車翻人傷，電單車上兩人倒於血泊中，奄奄一息，電單車則撞至毀壞不堪，前輪車頭彎曲，的士祇左邊車門毀壞及車頭玻璃破爛外，司機及乘客則無恙。失事後，的士司機當即報警，轉召救傷車將兩人送院，但其中一人因受傷重在途中不治斃命，另一人則恐有性命之虞。失事原因，警方尚在調查中。

死者與傷者均年約二十餘歲，姓名、住址不詳。

本年會考中史試題發生「毛病」 教育司表示已徹查 所謂「外洩」係臆測

不滿人意之中史試卷另行調查

【本報訊】教育司署乃於昨日對中英文中學會考中國歷史試題「出毛病」的問題，發表書面談話，指出「試題外洩」事件，已予徹底調查，証實亦屬教師的臆測。

但教育司又說：「今年不滿人意之中國歷史科試卷所發生之情形，現正另行予以調查中。」

以下是教育司昨日發表之全文：

「謠言者：自從決定將英文中學會考部份中國歷史試卷宣考，並由會考委員會將宣考理由公佈之後，各報章曾刊出若干讀者來函，有一部份讀者深未確欲對於此事，獲得進一步之澄清，惟有等讀者則旨在澄清，顯出其對此等考試之如何籌辦，全無所知。實則讀者對於此事或有樂於稍知一二者。

中文及英文中學會考，係分別由兩個會考委員會主持者。該兩會考委員會之成員大部份為非任公職之人士，彼等耗費不少時間，辦理此種困難而又不為人所賞識之公開考試工作。該兩考試委員會為非常負責之組織，其人員包括香港大學，香港中文大學及教育司署之代表及各中學校長，所考試委員會之主席則由[illegible]人士担任。每一會考委員會復行委出一執行委員會，以便將有關籌辦個別考試之詳細事項，交由執行委員會處理。此外亦委有科目小組委員會，由專家担任委員。小組委員會之責任，在於向會考委員會提供有關各該科目課程之意見，及向執行委員會提供有關委派適當人士担任擬題、修改試題，及改卷者之意見。此種名單當經常予以修訂，或增加新名，或刪除工作不符期望者之姓名。

關於出題事宜，委員會發出綜合性之指示與各擬題人士。此等指示中，有目的在確保試卷保密，於公佈課程之公平試卷，而與以往試卷形式出入不大（除已預先通知者，則屬例外）。擬妥之試卷先交由特別委出之一小組人士修改，審查是否符合一般指示，及各方面是否適合。凡大部份考生用英文作答之試卷，並再交由劍橋大學考試委員會作第二次修改。除印刷者及在嚴密情形下負責包裝之人士外，並無其他人士得睹此等試卷。預防措施則極為嚴密，經常仍有洩漏試題之危險，此乃將實際處理一份試卷人數減至最少之原因。報章之試題外洩事件（全部均予以徹底調查），大部份証實祇為教師等之臆測。世界上祇有少數教師，可不受預測試題之引誘。

在擬題或印試卷時偶然出現缺點，如此等缺點不嚴重，可根據已確立之原則，即考生不致因任何此種缺點而蒙受損失，而在給分階段時將之處理。在今年英文中學會考中之中國歷史試卷，顯然曾已採取一切預防方法，而試卷之不滿人意以致不能獲得公平之結果，照會考委員會之慣例，教育司在緊急情形下可立即採取矯正之行動，並在可能範圍內與會考委員會主席諮商。此次乃一項緊急情形，因只有一個上午之時間用以宣考該試卷，並只有四十八小時可用作一切必要之安排，在此等情況下，會考委員會主席乃與執行委員會一致贊成宣考之行動，但此一方面[illegible]，第三，[illegible]中國歷史之考生不公平。但如此則與會考事情祇而不宜[illegible]成績寫未能及世界[illegible]試相矛盾，抑亦為不能實之事。[illegible]慮作此種行動，故[illegible]，此乃對大[illegible]指實考試[illegible]案。

據今年所[illegible]，會考委員會[illegible]間考慮可能採取符合最高[illegible]法，此等事情可由會考委員會[illegible]之行動。今年不滿人意之中國歷[illegible]之情形，現正另行予以調查中。」

加士居道女拔萃書院附近 九人車司機被斬死 疑因爭生意起殺機

據說有三幫兇警方徵求目擊人

【本報訊】九龍加士居道女拔萃書院附近，昨晨一名九人車司機被一名兇徒殺害，其車部份遭毀之後，警方相信這是一宗不尋常兇殺案。警方預料，類似的兇殺事件，以後可能發生得更多，他們相信該案是九人車爭生意引起。

警方昨已邀請近八十名行走紅磡、青山道綫的八十名九人車司機，到警署接受問話。警方並公開呼籲目擊該宗兇殺案的人士，與警方接觸。據悉：司機被四名男子追斬之時，在場目擊的行人及車內搭客有十餘人，但只有一人到警署陳述兇案發生的情形。

據悉：該宗兇殺案發生於昨晨八時五十分左右，死者駕駛AG四八〇式號九人車，駛至上述地點，車上坐在司機位後一名搭客，突將報紙包裹着之西瓜刀取出，不由分說向司機揮斬，一連數刀，身已負傷的司機正想奪門逃走，但車外有數人，把他由司機位拖出車外，持西瓜刀的兇徒亦追出，再斬死者十餘刀，死者不支倒地，這時，街上行人及車內之搭客十餘人正擬湧前觀看，但被三名男子攔住，叫他們勿理閒事。

死者倒地後，持西瓜刀之兇徒即與該三名可能是幫兇的男子，呼嘯散去。

被斬司機名譚泉，三十五歲，潮州人，有一妻及一女兒，妻姓劉，住深水埗福榮街三十號七樓，死者所駕之車，車主為其妻之名。

行兇男子當時係在紅磡蕪利士道附近上車，在九龍加士居道紀念碑處始行兇。

警方開抵現場後，即錄取車上的指模及展開一連串的偵查。

天氣報告

[illegible]，間中有驟雨，[illegible]，午後間中有陽光。[illegible]

昨日最高氣溫華氏三一‧四度，最低氣溫華氏二七‧四度。

今晨零時[illegible]九度，[illegible]為百分之八十五。

高潮：上午六時十一分，下午八時十二分

低潮：下午一時四十一分，[illegible]十四分

先夫梁公煥文府君 痛於公曆一九六八年六月十七日 農曆戊申年五月廿三日午時壽終港寓正寢 溯生於遜清光緒丁酉年八月十六日寅時 積閏享壽七十有五歲 命男演斌等隨侍在側親視含殮遵禮成服經於六月十九日奉柩卜葬荃灣華人永遠墳場 忝屬

成姻眷世友寅鄉 誼哀此訃

謹擇公曆七月七日 農曆六月十二日三虞家奠

時間：上午八時至正午十二時

聞 恕不另訃 鼎惠懇辭

未亡人 梁伍少梅

孝男 演綸 媳 陳氏

演斌 王氏

演鵬 陳氏

孝女 可儀 婿 鄧深智

孫男 鏡銳 家強 鏡成 家駒

孫女 玉嫜 玉燁 玉焜 玉瑩 淑貞 淑莊 淑芬

弟 驛持（黃氏） 滿拾（黃氏）

外孫男 鄧堃霖 鄧堃榮

外孫女 鄧鸝靈 鄧鸝嫺

姪男 演炮 演基 演飛 演立 姪媳 陳氏 潘氏 曾氏 胡氏

姪女 潔貞 潔芳 昭儀 姪婿 黃棉新 關作廉

姪孫男 鏡榮 鏡明 鏡權 鏡靈 鏡輝 鏡鑾 鏡光 鏡勳

姪孫女 順馨 順璇 順儀 少霖 少宜 倩心

誼子 彭富華 蕭百成 誼媳 關燕翔

誼女 蔡坤儀 高佩珍 麥少顏 誼婿 陳瀚 黃基

司書姪 演榮 姪媳 吳氏

泣告

喪居：香港跑馬地成和道七十九號

先夫余公憐滿 于一九六八年七月二日下午十時在伊利沙伯醫院 主寵召歸返天家 世壽七十有六年 奉移北角崇恩殯儀館治喪 謹定于七月七日（主日）下午二時半在該館舉行安息禮拜 隨即安葬薄扶林中華基督教墳場 謹此計

聞

妻 余黃瓊恩

子 國強 國基 媳 古新 陳雪雯

孫男 康平 立平 永平 正平

孫女 偉文

泣告

鄉議局第十八屆議員就職禮中 港督表示對新界重視 使居民能過健康生活

【本報訊】新界鄉議局第十八屆議員，昨在大會堂音樂廳舉行就職禮。港督戴麟趾爵士親臨監誓及頒發選任證書。儀式首由上屆主席彭富華致詞，他回溯過去在任兩年，對於溝通官民聯系，和每月與民政署開會一次，以促進新界繁榮為前提，側重「民意」，「民權」，向着「民主」的目標邁進。

彭氏又說：本人在任期間，適逢騷動發生。在新界，暴徒意圖搗亂，更想嚴重打擊我們，但我們並不沮喪。相反的，本局同人與政府合作，更聯合各區鄉事委員會，以及新界廣大的居民，發起組織民安促進會，以協助恢復治安繁榮。我們所負責任重大，工作相當繁要。

本年一月間，本局組織訪英團，由本人率領，在英逗留六星期，訪問十三個城市，到處受到熱烈的歡迎，過去旅英僑胞，對香港政府的措施，頗有隔膜。尤以去年五月暴亂之後，有些不負責任的報章，報導失實。暴亂份子採取宣傳攻勢，使旅英的僑胞感到徬徨，感到憂慮。經我們把香港實在的情形向僑胞報導，僑胞們的眼睛有了澄明的視野，他們再不會為顛倒是非的謊言所迷惑。

該局一百〇二名議員，旋即宣誓就職，港督主持監誓，並頒發選任證書，（由副主席李潤壽代表領受）。

現屆主席陳日新致詞，表示鄉議局為法定諮詢機構，上屆主席彭富華先生，述及本局與新界民政署舉行常會之價值，本人十分多次參加此種會議，此項會議，對增進諒解及合作，固屬具功效，但仍不無可改善之處。現在通常所有政府部門，全部托賴新界民政署代向鄉議局轉達其事宜，並非與鄉議局代表互相討論。此可能由於各機關以新界民政署為整個政府之諮詢機構，因本人希望其他政府部門照當與本局會同新界民政署儘量共同商討之。

鄉議局主席之職責，本人並非陌生。惟本人感覺現時之職責，較本人於一九六二年就任主席時更為繁重。彭主席為增進鄉議局之重要性，頗多建樹，本人及陳友才，李潤壽兩位副主席暨全體議員，今日當為新界居民力求實現遠大而具有建設性之方針。

督憲致詞時，表示上屆議員尚已充份表現鄉議局對於新界及本港之價值。去年的艱苦歲月中彼等為鼓勵及鞏固新界居民堅毅立場，頗多建樹，彼等既不為威脅或非常事件所動，且因當時彼等之堅定態度在維持治安上裨益良多。本年初鄉議局代表團訪英以後，據本人在倫敦時獲悉，該團安定華僑心情，並使彼等對香港恢復信心，頗多勞績。

政府以往及現在之立意均為使新界居民獲得教育之便利，醫療，遊憩及其他豐滿及健康生活所不可缺少之要素。

目前新界有一百六十宗公共工程經已開工或不久即將開始，此外尚有約七十宗正在計劃中。僅建築物，道路及橋樑之需費已超過三億七千萬元。

陳先生述及第十八屆鄉議局之施政目標，本人聆聽之餘，至為欣慰，此項目標勵精圖治，洵屬讚賞。而彭先生及第十七屆議員工作努力，成績甚佳，本人謹此致謝。

最後由副主席陳友才致謝詞，所有官紳及各機關首長鄉耆父老，地方賢達，時賜南針，觀禮者有行政，立法兩局議員各機關首長新界鄉耆，地方領袖千餘人。

本屆議員名表：主席陳日新，副主席陳友才、李潤壽、太平紳士議員何傳耀、趙聿修、鄧若瑤、張人龍、周理炳、梁省德、邱德根、彭富華、議員（南約區）傅德和、鄧立泰、林麗祥、李潤壽、成世安、簡松興、莊朱才、曾達、羅振榮、林樹春、陳有、陳伯棠、陳慶發、張英來、陳廣全、溫日澂、李鏡清、丘基、李志芳、余元熙、黃耀南、吳土保、張樹有、王就福、黃清、秦瑞哥、馮北財、鄭炳有、方來、陳德、陳浦芳、陳世龍、陳仁、羅進福、鄧健球、黃銳洲、余永鏘。（大埔區）黃立端、陳友才、廖潤琛、黃源幸、吳池、黃使興、劉臨民、黃昌、陳華春、楊才、侯壽德、林勝、羅澤棠、李晶、張惠棠、馬世安、吳燦林、劉炳華、藍伯平、李爵文、李毓棠、萬通賢、侯鎮森、李春波、陳國鴻、劉業源、陸章。（元朗區）文靜濤、黎錦源、鄧永壽、戴權、黃金業、鄧堂鈸、文全德、文清亮、鄧德球、胡家泰、鄧志良、鄧錦雅、黃武源、林彥、鄧乃文、林則文、鄧紀彰、鄧合壽、劉皇發、梁乾、文桂枝、馮火森、鄧伏光、梁水發、吳仲、鄧溫位南、陶吉祥。

鄉議局第十八屆議員就職，港督戴麟趾爵士主持監誓。

服安眠藥片過量 李香君曾昏迷 已脫離危險期

【本報訊】邵氏公司女星李香君，前日因服食過量安眠藥，被送瑪麗醫院急救後，已脫離險境，但迄昨晚仍未出院，據說已轉住在私家病房調養。

李香君服食過量安眠藥，於前日凌晨二時許發生，為避免成為「新聞人物」，李香君家人在醫院為她登記的名字改為李霞，一說連其性別登記亦改為男性，年齡是卅一歲。

事發後，其母極力否認女兒服過量安眠藥，否認是有任何特殊原因。她說：香君連日來不但沒有任何不尋常跡象，且事發前一天晚上，還約定她次日中午一起外出，因此她認為女兒這次昏迷，可能是服服過量安眠藥，因為她平時每晚都有服食安眠藥習慣，一時多吃了並不奇怪。

李香君的母親又說：她前日一整天在醫院陪伴在女兒身旁，及至香君醒來後，才鬆了一口氣。她說：據醫生診斷，香君已完全脫離險境。

另據李香君的朋友表示：李有一位較接近的黃姓男朋友，來往頗密，他們前天還在一起打麻將，當時還表現得很愉快，並無半點不開心跡象。

李香君原名李芸薌，南京人，一九五一年首次演出「貴妃醉酒」，其後拍過「王寶釧」、「平貴別窰」、「侯門」、「鳳還巢」、「晚斷奈何天」、「風流丈夫」等數十部電影，最近拍攝的有「裸血」。

李香君與母親同住於香港干德道三十一號某樓B座。

黃大仙社區服務中心 舉辦青少年暑期活動

【本報訊】黃大仙社區服務中心，自成立以來，對社區及團體工作之發展，不遺餘力。更於每年暑假期間，舉辦各種暑期康樂活動，使區內青少年能有機會參加羣體生活，廣交良師益友，並使參加者善用餘暇時間，發展其興趣及才能，歡渡假期。本年度該中心定於本月及下月間，更擴大服務範圍，各項活動之種類及形式衆多，並錄於后。歡迎區內青少年報名參加。

報名時間及地點：本月廿二日至下月卅日在黃大仙社區服務中心舉行。

少年活動：參加者須年滿七歲至十五歲。活動項目：

㈠少年公開會——逢星期二至星期五每日上午九時半至十二時半。參加者可借用中心設備及遊戲器材自由在中心內組織活動及遊戲，不收任何費用。

㈡興趣小組，短期進修班，訓練班等——興趣小組包括土風舞組，民歌組，木工組，籃球組，話劇組等，短期進修班包括英語班，算術班等，訓練班包括初級救傷班，康樂領袖訓練班，家事班等。每位組員收聯誼費用一元。

㈢集體遊戲活動——包括各項比賽，遊藝晚會，有獎常識問答等。逢星期三、五下午星期二、四晚上舉行，不收費用。

青年活動：參加者須年滿十六歲至廿歲。活動項目：

㈠短期訓練班——除土風舞班收費一元外，餘皆收費三元。土風舞班——星期四下午二時半至四時半。裁剪班——星期二及星期四下午二時半至四時半。結他班——星期三及星期五下午二時半至四時半。

㈡集體康樂活動——除青年聯誼舞會每對收費二元外，餘皆不收費用。

青年聯誼舞會，本月廿二日晚上八時至十時。問答遊戲——本月廿九日晚上八時至十時。流行音樂晚會——下月十二日晚上八時至十時。營火會——下月十九日晚上八時至十時。以上青少年活動，皆於上月廿四日起接受報名。少年活動報名地點為黃大仙社區服務中心四樓三一三B室，青年活動報名地點則為三樓二一三A室，如有不明白之手續，可向該中心三樓辦事處查詢。

熱心讀者繼續捐款濟助 李丹夫婦遺孤及李振大

【本報訊】在筲箕灣太康街被巴士輾斃而遺下四名子女的李丹（又名李文深）夫婦，獲得讀者的同情，紛紛捐款恤孤。四名遺孤最大者十八歲，現就讀於筲箕灣工業中學四年級，最幼者僅七歲。

昨日收到捐款計有沈宅廿元，吉才中五十元，筲箕灣工業中學地理組一百一十元，五福廿元。

請李氏遺孤，於任何辦公時間，帶同証件前來本報會計室領回該筆捐款為盼。

又：大坑布朗街居民李振大，由於日前雨災，六名妻兒慘遭活埋，獲各界同情，本報至昨日續收到讀者捐款，計有無名氏一百元，有名氏二十元。

本報現已代李振大暫收了這筆捐款，希望他携同身份證到本報會計部收取。

港府委任一批 石鼓洲視察官

【本報訊】港府昨公佈：由七月一日起生效，委出一批新委任石鼓洲康復中心視察官，任期兩年。茲將委人視察官名單如下：㈠蔡永業，㈡林保漢，㈢李子長，㈣陳文焯，㈤周顯年，㈥張人龍，㈦馮錦聰，㈧郭琳瑛，㈨李福和，㈩龍炳棠，⑪毛文奇，⑫葛渠燦，⑬顏成坤，⑭岑維休，⑮黃慕煒，⑯田元灝，⑰黃秉章，⑱胡兆熾，⑲王統元，⑳黃允畋，㉑楊元龍。

開明書局分店開幕圖由左起第四位為該公司總經理黎棣燊及其夫人與嘉賓合照。

旺角開明書局 分店昨天開幕

【本報訊】九龍旺角彌敦道開明書局分店昨開幕，並設雞尾酒會招待嘉賓，到賀嘉賓甚衆。該新址設於旺角彌敦道新興大廈地下，專營中西課本，各國名廠科學模型及益智玩具，批發零沽，一律歡迎。該店總公司設在九龍彌敦道三八五號A地下。

荃灣雨災災民 已獲當局安置

【本報訊】荃灣海壩村及咸田村的雨災災民六十餘戶，現已獲得荃灣理民府的協助，安排他們暫時遷往附近的一個臨時安置區居住。

荃灣理民府副理民官梁文燾謂：遷往臨時安置區的災民，每戶將獲補助大約三百元，以協助他們重建家園，他們在安置區逗留一個過渡時期之後，將獲得分配新區的居住單位。

梁氏說：由於過去三星期來的持續大雨，荃灣海壩及咸田兩村受影響的災民共有二百五十四戶，人數有一千四百人，但受嚴重影響而須遷移的祇有六十餘戶，人數約有三百餘人，理民府方面現已在荃灣大壩街北面的柏油路上，闢設一個安置區，安排災民前往居住，並加緊在此一地點設立水喉，公廁及浴室等等。

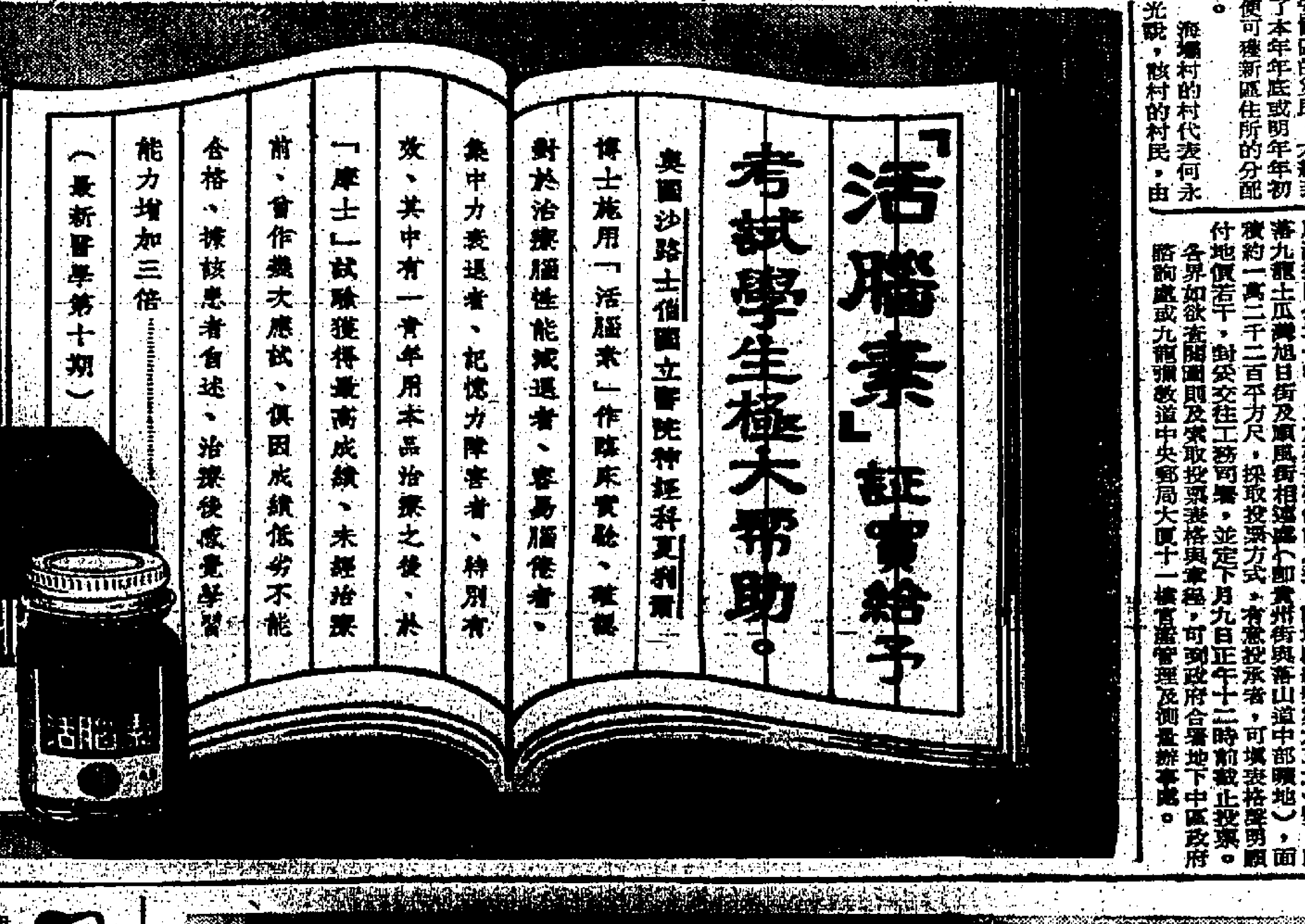
關於安置區的分配辦法，梁氏指出將以徙置事務處的規定作為依據，理民府方面將撥給每戶大約三百元，作為協助他們建屋之用，以目前來說，每戶災民所獲得的援款是足夠建屋。

梁氏又再透露，遷往安置區的災民，大約到了本年年底或明年年初便可獲新區住所的分配。

海壩村的村代表何永光說，該村的村民，由於大雨時常常遭受水浸，一般來說，都希望獲得遷往新區，對於理民府方面現時為安置他們而闢設一個安置區，他們感到相當滿意，但仍希望早日獲得分配新區住所。

土瓜灣旭日街 殯儀館公地一段 招人承投下月初截票

【本報訊】由於法例有所規定，目前港九兩地區殯儀館設立，僅得三間，而整個九龍半島中，祇有一間，對於居民辦理喪事，不無徒勞跋涉，更受金錢損耗，實害中人無於損負。本港當局有鑒及此，特在九龍紅磡土瓜灣撥出公地一幅，以為建築殯儀館用途，該地段編號第九五九一號，座落九龍土瓜灣旭日街及順風街相連處（即貴州街與落山道中部曠地），面積約一萬二千二百平方尺，採取投票方式，有意投承者，可填表格註明願付地價若干，對妥交往工務司署，並定下月九日正午十二時前截止投票。各界如欲查閱圖則及索取投票表格與章程，可到政府合署地下中區政府諮詢處或九龍彌敦道中央郵局大廈十一樓官產管理及測量辦事處。



謝熙書法 開暑期班

【本報訊】名書法家謝熙，書法久為世重，向以隸楷，馳譽華南，二十年來設書法研究院，培植後學。每年暑期，該院例有暑期班之設，由謝氏親自個別教授，今年定七月十五至八月尾日止，共個半月，仍分三星期一、四，或二、五，或三、六。每日上午班由十時起，下午班由四時起，夜班由七時半起，每堂一點半鐘，學習毛筆與鋼筆，時間任擇。詳情可電詢七三七七九七。

蔡惠鴻連日代表九巴 赴兩院慰問留醫乘客 筆架山巴士意外事件

【本報訊】日前九龍大窩坪筆架山在大雨中發生巴士意外事件，受傷乘客，分別留醫於九龍廣華醫院及伊利沙白醫院。九龍巴士公司，於四日及五日由董事蔡惠鴻偕同高級職員，親自到伊利沙白醫院及廣華醫院慰問留醫乘客，當由當值醫生及護士陪同，逐一慰問，有關治療情況，病理進展及生活情形，詳細詢問，並對傷者及其家屬表示九巴公司深切關懷之意。留醫兩院受傷乘客情況良好，絕大多數已經出院回家休養。少數留院傷者，日間亦可出院。同時對於此次意外事件，得到廣華醫院、伊利沙白醫院醫務人員，努力救護受傷乘客，醫生及護士細心調理留醫受傷乘客，蔡惠鴻並代表九巴公司深表謝意。

道源老法師講經圓滿 傳授戒法至十一日止

【本報訊】香港菩提學會茂蓮、永惺、智開法師暨該會董事同人，為宣揚佛教，宏傳戒法，及祈福息災，由上月廿一日起請台灣基隆八堵海會寺道源老和尚，在會宣講「四十二章經」，一經之後，繼為香港信衆傳授在家五戒、菩薩戒及超薦本港溺水火災及超度外難者，講經於本月四日圓滿。傳授戒法於本月五日開始至本月十一日止，仍由道源老法師主任得戒本師和尚，並請東林念佛堂住持濟律師，光明講堂住持壽冶大和尚分任羯摩阿闍黎，與教授阿闍黎，訂於本月一日下午二時在該會舉行傳授在家菩薩戒法，舉行一切戒本，乃由本港嚴寬佑居士發心布施結緣，現經參加求戒百餘人，凡欲求戒者，仍可報名。又該會本佛陀慈悲之旨，於法會圓滿最後一晚，設放大蒙山施食超度佛事全堂及十方法界，一切無祀孤魂，祝願仗佛法力，同證無上菩提。此外，該會為集衆薰修，共結淨因，舉辦長年週六念佛會，每次由下午七時三十分至九時，歡迎善信踴躍參加。

男童失踪

【本報訊】一名十四歲男童余啓元，自三月十日以來，即告失踪。該男童身高約五呎，身材中等，臉尖，操本地話。

失踪男童余啓元

在失踪前該男童與其父母居於觀塘秀茂坪新區第三十九座，並任職北角一家印刷店。任何人士如知悉該男童之蹤跡，或能提供消息，協助警方將其尋獲者，請與觀塘警署聯絡，電話為K─八〇〇三三一，分機五八五，或向任何警署報告亦可。

國際酒家
正宗潮州菜
紳商讚好 名流稱譽
—環境幽雅—

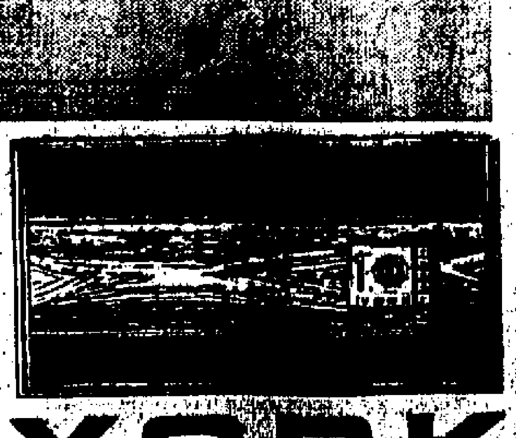
不用開刀 腸氣專一 敵底根治 永不復發
腸氣腹痛 時上時下 臥則入腹 立則入囊 陰囊腫硬 狀如水晶 或痛或癢 偏墜雙墜 秘製專藥 愈後受謝
北京中醫師金寶
九龍旺角彌敦道七三〇號二樓
認明招牌 提防影射

德國最新特效 頑痔消
(VENCIRSULF)
止痛止血 不用手術 痔瘡自消 保無復發
主治內痔，外痔，老年頑痔，痔粒發炎劇痛，痔粒流血，大便帶血，肛門潰瘍，脫肛
（德國卡爾大藥廠出品）
各大藥房公司均售
頑痔專消 消痔丸

耳聾機
胃下垂帶
$720 $450 $280 $160

中國痔瘡專家 盧海 痔瘡病專科院長
盧海 痔瘡病專家

外型款式高貴脫俗，內部機件精巧講究精益求精，本年度約克牌冷氣機在"寧靜"這方面已臻化境：
★ 音墊面罩——吸收機件正常運轉聲音
★ 多行交錯排列式冷管——除有特強抽濕功能外兼具阻抑風扇風聲逸出之效
★ 聲音絕緣——全部風道滿舖特厚吸音玻璃纖維以隔離噪音
★ 冷卻系統配有滅音器——冷凍劑輸入冷管時，靜寂無聲
★ 壓縮器配有雙重滅音器——抑塞壓縮器運轉聲音
★ 懸浮式壓縮器——消除震動
★ 懸浮式風扇馬達——特別寧靜



YORK
美國 約克牌 冷氣機
請駕臨香港必打街怡和大廈怡和機器有限公司陳列室（電話：228011——內線245）參觀選購
總代理：怡和機器有限公司

美國黑旗殺蟲水
消滅蚊蠅甲由螞蟻及其他一切害蟲效力昭著
美國「黑旗殺虫水」含有強力殺虫成份，一經噴射，即能將蚊蠅螞蟻甲由及其他一切害虫消滅，功效持久。
「黑旗殺虫水」採用噴射罐裝，用法簡便，絕無異味，誠為家庭必備之特效殺虫藥水。
美國「黑旗殺蟲水」各處有售
總代理：香港司大有限公司

行將留美七學生自願 宣揚香港旅遊業

被譽爲代表香港的名譽代表

【本報訊】七名即往海外留學的香港學生，昨午在旅遊協會的記者招待會上，宣佈一項前所未有的新計劃，就是由留學生與旅遊協會在海外宣揚香港的旅遊事業，而且，這個工作都是志願的。

這七名學生是拔萃女校的徐影珊、拔萃男校的徐影志、伊利沙伯中學的周友柏、許榮富、盧劍鳴、蔡太白及林啓禧。他們都將於暑期間赴美升學，鑑于有些美國人對香港的認識不夠，或者想來港旅遊，但找不到足夠資料而躊躇不敢作他們東來的計劃。這無疑是使香港旅遊業遭受損失；同時，由於美國地方廣闊，很多地方是香港旅遊協會駐美辦事處照顧不到的，因此，他們想到，本港赴美就讀的學生都可以幫助，去克服這點困難，因爲學生們多分散于各州大學，而且與當地人士容易接觸。

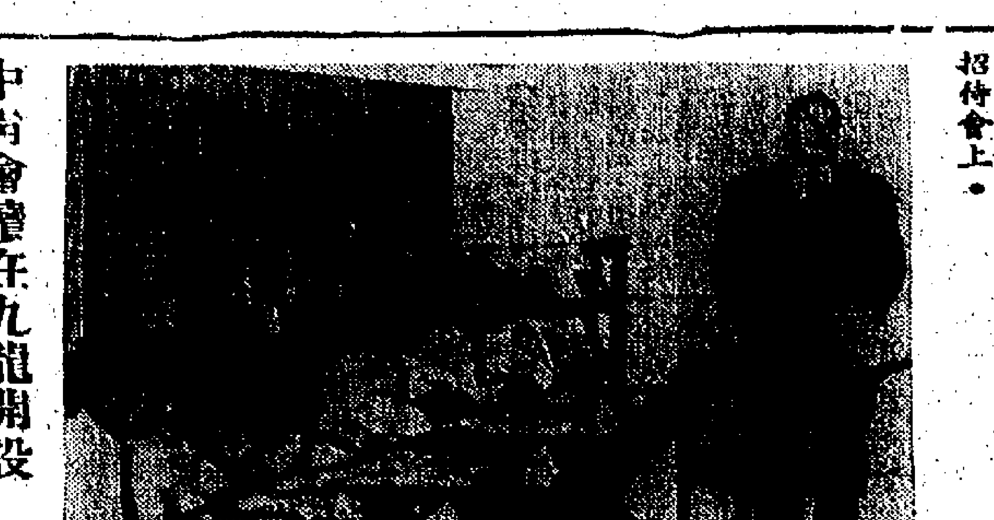
旅遊協會昨午在記者招待會上介紹七位學生時，香港旅協幹事巴頓就譽稱他們爲「代表香港的名譽代表」。巴頓說：這不過是第一批，將來還有數以百計的學生「旅遊大使」，義務地爲他們的香港服務。

這運動的起源，是一位許榮富同學寫信與香港旅遊協會來取資料，以便與未來的同學和朋友談起香港的時候，能夠有充份的題材，在與香港旅遊協會負責人商談之後，感到同他有許多學生都願意這樣做，於是在雙方的衷誠合作下，這個新的旅遊宣傳計劃便被訂了出來。許榮富同學並表示：這個計劃是很簡單的，香港旅遊協會委任我們作名譽代表，使香港旅遊協會總辦事處和駐海外代表不斷供應資料、圖片及其他材料給我們，然後我們盡所能使我們的同學和我們接觸到的人們都了解香港和將來到香港來遊覽。

許同學又說：他希望其他要到海外留學的青年們，都與香港旅遊協會接觸，參加這個宣揚香港的計劃。他們都可獲得一幅証明身份的多采多姿的委任狀，來表彰他的貢獻，而且，在離開香港的期間，將不斷獲得有關香港的資料。

香港旅遊協會總幹事史敦禮少校表示：該會長久以來便設法獲得香港的優秀留學生協助宣揚香港，現在，他們自動自發地來提出一個計劃，而且這具實執行。今日的青年就是未來的遊客，我們的留學生將在世界各地把香港的一切告知各地青年。

香港第二大工業的旅遊事業，獲得這些優秀青年出任大使，將獲益良多，這更充分表現出香港人士充分體會到旅遊事業是大衆工業，促進旅遊繁榮香港，人人有責的眞諦。



旅遊協會總幹事史敦禮少校在記者招待會上。

中青會續在九龍開設 李氏新式珠算暑期班

【本報訊】本港中華基督教青年會於月前乘李氏新式珠算發明人李研正博士來港度假之便，舉辦新式珠算訓練，報名者逾三百人。據稱：參加者在李博士悉心指導下，經過十餘小時之學習，對新式算盤之加減乘除及開方等等，都能運用自如。該會爲應一般人士要求，經商得李博士答允，於本月十一日起加開一班，時間每晚七時卅分至九時卅分。該班設於九龍窩打老道廿三號青年會新大廈有冷氣設備之禮堂上課，有志學習新式算盤者，可逕往該址報名參加。

文法書院招考 優良生減費 並擴充下午部

【本報訊】名教育家鄭或校長自去年在銅鑼灣電燈道三十六號創辦文法書院，因師資優良，管教嚴謹，實驗室儀器充實，設備完善，且該校面對維多利亞公園，課餘活動，有適當場所，故開辦以來，極得家長及社會人士稱譽，今年入夏以來，申請入學學生，甚爲踴躍。該校所設班級，計有英文小學五年級至六年級，英文中學一年級至五年級，中五生經教育司批准明年參加英文中學會考。

鄭或校長因見本港失學兒童衆多，政府大量開設小學，中學學位則不足適應需要，而且因家境貧寒，勤奮兒童，小學畢業無力升讀中學者爲數甚衆，爲針對此種情形，近經商得該校董事會同意，撥出基金，並獲社會熱心教育人士支助，擴充下午部，開設優良生減費學額，而該項優良生減費學額，現已開始接受申請。

聖安多尼堂 辦暑期青少年活動

【本報訊】港島西區羅扶林道聖安多尼堂爲使香港青少年度過暑假之悠長暑假，特舉辦若干項有益身心之暑期活動，計有：暑期班、圖畫班、結他班、舞蹈班（其中包括土風舞及民族舞）、青少年歌詠團（包括民歌與聖樂）、簿記班（包括初級及中級LCC）、遊河及升小六、F5之暑期補習班、柔道班、美術班（包括漫畫、水彩畫、廣告畫）等凡十項，歡迎各界男女青少年參加，報名可於每晚八時至九時到聖安多尼堂，電話：H四三二〇二，又本月十三、十四兩日下午二時至五時，可到香港維仁書院或聖安多尼堂內接洽。

維新英文中學 中英文部取錄百餘人 繼續招收各級新生

【本報訊】九龍維新英文中學正分校，於六月卅日舉行第三次新生入學試，投考新生達三百餘人，各級試卷，業於日前評閱完竣，計取錄中、英文部各級新生一百五十八人，（取錄名單除分函家長外，并在校內公佈）。據稱：凡取錄各生，務於榜示五日內到校辦理入學手續，逾期不予保留學位。

該校現仍繼續辦理中學、小學、幼稚園、夜中學、各級新生入學申請，入學試期定七月十四日（星期日）上午十時舉行。

女青年會 辦國英語班

【本報訊】基督教女青年會宣稱：爲便利婦女學習正確英語，特聘西籍教授英語會話，定於本月十日在麥當奴道一號總會所開課，以後逢星期三上午十時至十一時半上課，廉收學費，爲使學生能得多練習機會，每班祗收學生十人，有志者可向該會報名參加。

又：該會主辦之國語班，現因暑假期間，適應各界人士需要，而原有速成班額已滿，特設第二期新班，兩個月爲一期，由本月十日開始。

清華書院電腦科 定期舉行開學式 由IBM負責人致詞

【本報訊】清華書院此次開辦電腦科，所定課程完備而切實用，除基本原理及IBM-360系統介紹外，尚有最重要兩階段，計爲RPG報表計劃與J式「互傳」法，報名者十分踴躍。該院爲測驗成績，經嚴格審核後，合格人數竟較預期爲多，故原定開日夜各一班，刻擬加開夜班一班，以免因額滿見遺。

該院已定於本月八日開學，並請IBM駐港最高負責人惠克森（Mr. Wickersham）于是日下午三時蒞臨致開學詞。同日下午七時，則由IBM駐港代表史密斯（Mr. Smith）與各生面叙，以示隆重。並聞爲圖交通便利起見，均改在大會堂餐廳舉行，備有茶點款待。

南開女書院 畢業生謝師宴 師長致詞勗勉

【本報訊】九龍旺角金巴倫道南開英文女書院第二屆畢業生凡百餘人，以即將離校，爲對師長多年管教之勞，表示謝忱，將於本月一日晚在五月花酒樓舉行謝師宴，到有全體校董及教師等共一百四十餘人，濟濟一堂十餘桌。

首由畢業生黃秀英代表致詞，多謝各教師歷年教導，殷勤教誨，繼由教師多人訓話，勗多勗勉，暢談至深夜始盡歡而散。

精武旅行隊 定期遊蒲頭牌

【本報訊】據香港精武體育會宣稱：該會定本月十四日本船暢遊叢林牌，順訪海灘，途經各島，沿岸遊覽名勝，選擇海灘游泳，該會旅長、董事、顧問，報效名貴禮品，在目的地舉行抽獎，更備錄音器播送音樂助興。定位處：（一）彌敦道三百號十三樓精武體育會，電話K八四三三三八；（二）佐敦道吳淞街一三六號金獅洋服店，電話：K六六六一八九；（三）大道中二四〇號何大珍靈芝，電話H四三九〇三三。

童軍 九龍地方 舉行年會

【本報訊】香港童軍總會九龍地方定今日下午四時在摩士大廈總會大禮堂召開週年大會，由地方會長兆奕主持，並由香港副總監馬基致詞，九龍地域總監黃振輝頒發紀念品。該會議程如下：一、地方主席楊永庥致歡迎詞；二、通過上年度週年大會會議錄；三、討論事項；四、財政報告；五、地方總監報告年報；六、其他臨時動議。最後由地方總監鄭永生致謝詞，會後舉行茶會。

明愛中心舉辦兒童暑期康樂會

【本報訊】九龍界限街一百卅四號天主教明愛中心，爲使一般失學的兒童（年齡六至十三），能在悠長暑期中獲得有益身心的活動及增加生活的智識，特舉辦兒童暑期康樂會，由七月廿二日至八月廿四日。活動內容包括：普通常識指導，遊戲，手工，唱歌，圖畫，戶外活動等等；全期收費五元，報名時繳交。報名日期至本月廿一日止，逢星期一、三、五下午七時半至九時半；星期二、四、六下午二時至四時；星期日上午十時至下午六時半。詳細情形可向明愛青年中心四樓詢問，或在上述時間電八二三三三洽。

蘇浙小學錄取各新生 限期辦手續

【本報訊】蘇浙小學一九六八年上學期小學及幼稚園新生入學試，成績業經評定，所有錄取新生，須於本月五、六、八日赴該校辦理入學手續（幼稚園至北角道十六號；一年級至清華街三十號），備取生則於十日後等候通知。

美利堅中學定期二次新生入學試

【本報訊】九龍深水埗營盤街一九五至二〇一號南洋中英文書院，據稱：以師資優良，管教嚴格，校舍寬敞，設備齊全，得各家長信賴，該校創辦人胡北斗又於去年秋，更在荔枝角道九十八號增辦美利堅中英文中學一所，校址寬敞，環境優美，分設中小學及幼稚園各班，分上下午班上課。該校已定於本月十四日上午十時舉行第二次新生入學試。

教師會在暑期舉辦土風舞班

【本報訊】香港教師會，爲增強會員康樂活動，特於暑假期內，舉辦分支民族土風舞班，廉收費用，會員全期收十二元，會員親友十六元，由七月廿四日起至八月廿三日止，逢星期三、五上午九時至十一時爲上課時間，即日開始報名。

播音電視節目

本欄刊登節目，係依據各台來稿發表，倘有更動，概以該台臨時宣佈爲準。

香港電台

中文台波段：六四〇千赫：波長四百六十八公尺。短波：三九四〇千赫，波長七十六、一四公尺。超短波調頻：九十四兆赫。

【七時】粵語新聞，漁民天氣報告。十五分，天氣報告，轉播倫敦粵語新聞及倫敦通訊。三十分，天氣報告，中華故事。四十五分，天氣報告及漁民天氣預告，時代曲。五十六分，天氣報告。【八時】粵語新聞，海員特別報告。十五分，每日公眾活動及法律特別報告。三十分，每週報章文摘，音樂。五十分，天氣報告。【九時】國語新聞，特別報告。二十分，潮語新聞，特別報告。三十分，樂聲之歌。四十五分，「三告狀」插曲。【十時】點唱節目。四十五分，越劇。【十一時】粵語新聞，漁民天氣預告，專曲。【十二時】湖州外江曲。【一時】國語新聞，特別報告。三十分，時事實錄。京曲。十五分，專題新聞，二十六分，黃梅調。【二時】粵語新聞。【三時】專曲。【四時】京曲，粵曲。【五時】鮮魚批發市價報告。五十八分，天氣報告。【六時】專題新聞，粵語新聞，海員特別報告及音樂小曲。三十分，粵曲「孔雀東南飛」。【七時】粵語新聞，空中論壇「青年就業輔導服務的需要」。三十分，時事實錄。【八時】粵語新聞報告，音樂。四十五分，粵語流行曲。【九時】粵語新聞，科學特寫「衛星傳播站」。三十分，漁民天氣預告，四十三分，粵語新聞。【十時】廣播劇「第一位歌人」。【十一時】粵語新聞。四十五分，轉播倫敦國語新聞。四十五分，天氣報告及漁民天氣預告，專題新聞。【十二時】廣播完畢。

商業第一台

波段：一一七〇千週，波長二百五十六公尺。

【七時】轉播香港電台新聞簡報，消息彙題。三十分，座右銘，時代曲，歐西音樂。天氣報告。十五分，天氣預測，時代曲。四十分，時代曲。【八時】轉播香港電台新聞報導。十分，天氣預測。十五分，時代曲。三十分，歐西曲，專曲「順治逃禪」。【九時】新聞報告，天氣報告，時代曲點唱。四十五分，烹飪講座。【十時】粵曲「光緒皇之瀛台怨」。三十分，家庭點唱。【十一時】新聞報告，東南亞各地天氣情況。五分，時代曲。三十分，小說「爸爸錯了」。【十二時】新聞報告，時事。三十分，小說「寒殘花未落」。【一時】新聞報導，祝壽祝婚。十五分，轉播香港電台新聞報導，天氣報告，報導東南亞各地天氣情況，漁民天氣報告。三十分，電影故事「初睇新抱」。【二時】小說「風雨飄搖」。三十分，轉播香港電台新聞報導，專曲「你猜」。【三時】轉播香港電台新聞報導，天氣報告，時代曲。三十分，現代小說「萬水千山」。【四時】天氣報告，時代曲。三十分，快樂家庭。【五時】一曲寄心聲。三十分，益智遊戲。【六時】轉播香港電台新聞簡報，港九時事，天氣報告。三十分，專題流行曲。【七時】新聞報告，十八樓C座。三十分，時代曲。【八時】轉播香港電台新聞報導。十分，是誰主唱有獎節目。卅分，時代曲。【九時】新聞報告，港九時事。三十分，天氣報告，街知巷聞。【十時】新聞報告，少婦日記。三十分，電影故事「燕歸來」。【十一時】新聞報告，天氣報告，歷代名曲之「婉擬」。卅分，時代曲。五十九分，轉播香港電台新聞簡報。【十二時】天氣報告，播音完畢。

商業第二台

波段：一〇五〇千週，波長二百八十六公尺。

【七時】轉播香港電台新聞簡報，海員空缺報告。清晨音樂。十分，天氣報告。三十分，天氣預測，實用英語會話。四十五分，天氣報告。【八時】轉播香港電台新聞報導。十分，時代曲。漁民天氣報告。十五分，祝壽節目。三十分，天氣預測，時代曲。【九時】新聞報告。五十五分，天氣預測，街市行情。四十分，專曲點唱。【十時】天氣報告。十五分，少婦日記。【十一時】新聞報告，天氣報告，時代曲。十五分，報導東南亞各地天氣情況，專曲「王寶釧之探情」。五十分，社團活動報導。【十二時】新聞報告，怡情小聚。【一時十五分】轉播香港電台新聞報導，港九時事，天氣報告。【二時】報導東南亞各地天氣情況，專曲「三夕恩情廿載仇」。三十分，女藝壇「家庭點唱」。【三時】轉播香港電台新聞……

麗的銀台

【七時】進行曲，粵語新聞，音樂，天氣預測，節目報告。十五分，流行英語。四十五分，音樂，一事一智「比翼鴛鴦」。【八時】新聞報導，天氣報告，節目報告。十五分，音樂，今日事。二十分，金石良言。四十五分，轉播香港台新聞報導文摘。四十五分，粵語流行曲。小朋友樂園。【九時】李節師。【九時三十分】一天一事。三十分，轉播港台粵語新聞。科學珍聞「法醫」。【十時】點唱。【十一時】故事「柯倫泰」。十五分，新聞。【十二時】新聞報導。……

麗的金台

【七時】進行曲，節目報告，音樂，天氣預測。十五分，時代曲。【八時】進行曲。【九時】新聞及天氣報告。卅分，京劇。【十時三十分】今日事。四十五分，街市行情。【十一時】客家漢劇。……【十二時】國樂。……【一時】潮曲。【二時】彈詞。三十分，滬劇。【三時】雜曲。【四時】……【五時】潮語小說「古寺驚魂」。【六時】越劇「行路」。……【七時】小說，社會服務，節目報告。……【十二時】完播曲。

中文電視

【二時】週東保齡球總決賽。三十分，粵語片「一蓮花河會母」，麥炳榮、于素秋主演。【三時廿分】巨無霸。四十五分，學以致用。【四時】遠東保齡球總決賽。卅分，小仙女。五十五分。【五時】新聞報導。【五時五十分】新聞撮要。【六時】世界新聞及天氣報告。三十分，現代青年。【七時】威尼斯龍虎門。【八時】體育世界。三十分，粵語片「借新郎」，梁醒波主演。【九時廿分】麗的歌壇。【十一時】絕處逢生。五十五分，最後新聞及天氣報告。【十二時】閉幕曲。

無綫電視

【四時】翡翠台：粵語片「驚弓鳥」，由張瑛、林鳳、梁中平、李香琴主演。【五時三十分】明珠台：七彩西片「寶劍飛龍」。【六時】翡翠台：青年節目精華。【五時三十分】翡翠台：七彩「家庭」片集「女精神病專家」。明珠台：「泰山」片集。【六時】翡翠台：七彩「非洲牛仔」。【七時】明珠台：七彩「世界網球比賽」。【七時】翡翠台：新聞及天氣報導。【八時】翡翠台：七彩「泰山」片集。【九時】明珠台：新聞及天氣報導。三十分，明珠台：七彩「無敵鐵探長」片集「自殘門」。【九時】明珠台：星光晚會。三十分，翡翠台：花王俱樂部。明珠台：七彩「萬能神探」片集。【十時】翡翠台：歡樂精華。二十五分，明珠台：最後天氣報導。三十分，明珠台：「浮生漫談」片集「漫談新聞」。【十一時】翡翠台：最後新聞及天氣報導。四十分，明珠台：「飛碟之謎」。翡翠台：最後新聞報導。十分，明珠台播映完畢。

出入口輪船預告

（中文船名）	（船類）	（英文船名）	（何埠來）	（到港）	（離港）	（往何埠）	（所屬公司）
芬崖	貨船	FERNCLIFF			七日	溫哥華	參利順
邊利多	貨船	BENLEDI			七日	歐洲	邊行
中國熊	貨船	CHINA BEAR			七日	馬尼剌	美輪
麥堅尼總統	貨船	PRES. MCKINLEY			七日	日本美國	總統
福星	貨船	STAR BETELGEUSE			七日	星加坡印度	福來
河內丸	貨船	KAWACHI MARU			七日	日本	日郵
佐賀丸	貨船	SAGA MARU			七日	歐洲	日郵
菲律賓	貨船	PHILIPPINES			七日	馬尼剌	美邦
葡萄牙丸	貨船	PORTUGAL MARU			七日	美國	太平
芙利士泰	貨船	FRIESENSTEIN			八日	歐洲	捷成
丹麥丸	貨船	DENMARK MARU			八日	非洲	太平
安慶	客船	ANKING			八日	基隆	太古
出雲丸	貨船	IZUMO MARU	日本	七日	七日	星洲黑海岸	日郵
士打荷蘭	貨船	STR. HOLLAND	日本	七日	七日	非洲	渣華
普斯羅士	貨船	PROTESILAUS	日本	七日	八日	歐洲	太古
施雲馬士基	貨船	SVEND MSK	印度	七日	八日	日本	捷成
長良丸	貨船	NAGARA MARU	日本	七日	八日	近東	日郵
士打麥哲倫	貨船	STR. MAGELHAEN	日本	七日	八日	非洲	渣華
哥力治總統	貨船	PRES. COOLIDGE	美國	七日	八日	星洲歐美	總統
大蘭地	貨船	TARANTEL	美歐非星	七日	八日	美國	參利順
芝甘巴	貨船	TJIKAMPEK	非洲星洲	七日	九日	日本	渣華
溫州	貨船	WENCHOW	澳洲	七日	九日	沖繩日本	太古
三崎丸	貨船	MISAKI MARU	日本	八日	九日	星洲波斯灣	日郵
約翰愛菲列	貨船	JOHNEVERETT	星加坡	八日	九日	沖繩日本釜山	福來
伊予丸	貨船	IYO MARU	日本	八日	九日	近東	日郵
多聞丸	貨船	TAMON MARU	日本	八日	九日	非洲	日郵
印尼怡美利	貨船	TAMURAEVERETT	印尼	八日	九日	日本釜山	福來
第六雲海丸	貨船	UNKAI MARU	日本	八日	十日	星洲巴生	大源
沙華士吉	貨船	SERVAASKERK	日本	八日	十日	歐洲	渣華
三原丸	貨船	MIHARU MARU	星加坡	九日	九日	日本	日郵
[illegible]	貨船	VAUCLUSE	歐洲	九日	九日	日本	法郵
[illegible]	貨船	HERO	中國大陸	九日	十日	星洲印度	參利順
柯利近郵	貨船	OREGON MAIL	美國	九日	十日	溫哥華	福來
[illegible]	貨船	SUSAN MSK	美國	九日	十日	美國	捷成
[illegible]	貨船	TRAVESTEIN	日本	九日	十一	歐洲	捷成
[illegible]	貨船	HYDRA	星加坡	十日	十一	日本	參利順
大利安	貨船	TRIANON	日本	十日	十一	歐洲	太平
[illegible]	貨船	SARPEDON	歐洲	十日	—	—	太古
[illegible]	貨船	HALLVARD	日本	十日	十一	曼谷	參利順
巴丹士泰	貨船	BADENSTEIN	歐洲	十日	十一	日本	捷成
[illegible]	貨船	TJIPONDOK	日本	十日	十二	非洲	渣華
平安丸	貨船	HEIAN MARU	日本	十一	十二	星洲巴基斯坦	日郵
[illegible]	貨船	LLOYD BAKKE	星加坡	十一	十三	溫哥華	鐵行
[illegible]	貨船	ELLEN MSK	日本	十一	十二	印尼	捷成
[illegible]	貨船	KNUD MSK	日本	十一	十二	印度	捷成
[illegible]	貨船	PIONEER MOOR	美國	十一	十二	美國	美輪
[illegible]	貨船	TJITARUM	非洲星洲	十一	十二	日本	渣華
[illegible]	貨船	MISSISSIPPI LLOYD	星加坡	十二	十二	星加坡	渣華
[illegible]	貨船	PRES. ROOSEVELT	美國	十三	十二	日本美國	總統
[illegible]	貨船	ROSEVILLE	美歐非星	十二	十三	美國	參利順
[illegible]	貨船	SOEI MARU	星加坡	十二	十三	日本	日郵
[illegible]	貨船	PRES. JOHNSON	美國	十二	十三	日本美國	總統
[illegible]	貨船	PROMETHEUS	歐洲	十二	—	歐洲	太古
[illegible]	貨船	PELEUS	歐洲	十二	十五	歐洲	太古
[illegible]	貨船	SURAT	日本	十二	十六	歐洲	鐵行
[illegible]	貨船	STAR ANTARES	星加坡	十三	十四	日本	怡和
[illegible]	貨船	TEMERAIRE	美國	十三	十四	美國	參利順
[illegible]	貨船	C. E. DANT	曼谷	十三	十四	美國	怡和
[illegible]	貨船	STAR BELLATRIX	日本	十三	十四	星洲印度	福來
[illegible]	貨船	SINOUTSKERKERK	歐洲	十三	十四	日本	渣華
力高巴	貨船	NICOBAR	歐洲	十三	十四	日本	太平
[illegible]	貨船	GLEN FIN LAS	歐洲	十三	十五	日本	怡和
[illegible]	貨船	JOWSHERA	日本	十三	十五	喀拉蚩	鐵行
安慶	客船	ANKING	基隆	十三	十五	基隆	太古
[illegible]	貨船	BENVRACKIE	基隆	十三	十五	歐洲	[illegible]
[illegible]	貨船	WASHINGTON BEAR	馬尼剌	十四	十五	沖繩日本美國	美輪
[illegible]	貨船	P. PRES. QUEZON	馬尼	十四	十六	日本美國	美邦
[illegible]	貨船	BURMA	馬尼剌	十四	十六	美國	太古
[illegible]	貨船	TEMBERLANE	歐洲	十四	十五	日本	太古
[illegible]	貨船	ARAMAC	澳洲	十四	十六	澳洲	鐵行
[illegible]	貨船	EASTERN ROVER	印度	十四	十七	日本	[illegible]

今日來往班機

（星期六）

到港班機

（公司）	（由何處來）	（抵港時間）
泛美	倫敦印度曼谷	下午四時四十分
泛美	三藩市東京	下午九時卅分
泛美	三藩市東京	午夜十一時卅分
西北	東京	下午二時
西北	西雅圖東京	下午九時一刻
環球	歐洲孟買曼谷	下午四時卅分
英航	倫敦印度曼谷	中午十二時三刻
國泰	西貢	中午十二時五分
國泰	東京大阪台北	下午二時五十五分
國泰	星洲曼谷	下午三時
國泰	亞庇馬尼剌	下午五時四十分
國泰	檳城	下午八時五十分
國泰	東京台北	午夜十一時
澳航	雪梨馬尼剌	上午八時廿分
澳航	東京	下午九時
加航	溫哥華東京	下午八時五十五分
中航	台北	上午十一時一刻
中航	東京大阪台北	下午二時三刻
中航	曼谷	下午五時廿五分
德航	西德印度曼谷	下午四時
法航	法國西貢	下午五時一刻
日航	東京	下午一時
日航	東京大阪台北	下午二時卅分
日航	東京	下午三時四十分
日航	倫敦印度曼谷	下午五時五分
日航	東京大阪台北	下午十時四十分
菲航	馬尼剌	中午十二時卅分
印航	東京	下午五時卅分
馬航	台北	中午十二時五分
馬航	星加坡吉隆坡	下午五時五十分
緬航	仰光曼谷	下午四時四十分
巴航	西貢	下午五時四十分
印尼	耶加達馬尼剌	下午四時四十分
泰航	馬尼剌	下午二時廿分
泰航	曼谷	下午三時十分
泰航	東京大阪台北	下午四時十分
泰航	曼谷	下午十時三刻
泰航	曼谷金邊	下午六時五分

離港班機

（公司）	（往何處去）	（開出時間）
泛美	東京三藩市	上午十時
泛美	東京三藩市	上午六時
泛美	耶加達雪梨	下午六時一刻
泛美	曼谷印尼倫敦	午夜十一時
西北	東京西雅圖	上午九時
西北	東京西雅圖	下午四時
環球	曼谷羅馬巴黎	下午八時卅分
國泰	西貢	上午七時
國泰	馬尼剌亞庇	上午九時卅分
國泰	大阪東京	正午十二時
國泰	台北東京	中午十二時三刻
國泰	曼谷星洲	下午三時三刻
國泰	台北大阪東京	下午四時
澳航	東京	下午六時
澳航	東京	上午九時卅分
澳航	馬尼剌雪梨	下午十時
中航	曼谷	正午十二時
中航	台北大阪東京	下午三時卅分
中航	台北	下午六時十分
德航	東京	下午四時三刻
法航	東京	下午六時五十分
日航	馬尼剌	下午二時
日航	台北大阪東京	上午九時卅分
日航	印尼雅加達	下午一時五十五分
日航	台北東京	下午三時卅分
日航	東京	下午四時卅分
日航	東京美國	下午六時
印航	星洲印度	下午六時五分
印航	西貢	上午十一時卅分
[illegible]	台北	下午六時廿五分
[illegible]	馬尼剌	上午九時三刻
[illegible]	曼谷	下午二時五十五分
[illegible]	台北大阪東京	下午四時三刻
[illegible]	曼谷	下午四時三刻
[illegible]	曼谷	中午十二時三刻
馬航	台北	下午六時卅分
[illegible]	東京	下午九時廿五分
[illegible]	東京	下午四時五十分

截信時間

今（六）日（星期六）

空郵

台灣、日本：包裹上午十一時，信件正午。
南韓、泰國、馬來亞、星加坡、錫蘭、巴基斯坦：信件上午九時。
美國、中南美洲：信件下午一時，包裹正午。
沖繩島、丹麥、挪威、瑞典：信件下午一時。
澳洲、紐西蘭、非洲島：信件下午六時。
印度：包裹下午六時。
菲律賓：包裹下午五時，信件下午六時。
美國、中南北美洲、加拿大：信件下午五時，包裹下午六時。
南越：信件下午六時。

平郵

菲律賓：信件正午，包裹上午十一時。
英國、歐洲：信件正午。
台灣：包裹上午十一時，信件下午四時。

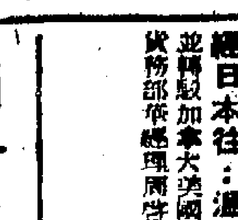
明（七）日（星期日）

空郵

麥巴槍、敘利亞：包裹下午五時。
美國、法國：信件正午。
巴沙、台灣、日本：信件正午。
印尼：信件正午。
比利時、丹麥、挪威、瑞典：信件下午二時。
巴基斯坦、瑞士：信件下午二時。
非律賓：信件下午四時。
美國、中南北美洲：信件下午六時。

平郵

（休息）



美國郵船麥堅尼總統號 今晚可抵港卸貨明晚回航美國 古力治總統號七日到翌晚經歐返美

【本報訊】美國總統輪船公司加班客貨輪麥堅尼總統號（PRES. MCKINLEY）今（六）日晚間可由美國航抵香港，該輪在港停留一日，寄泊九龍倉碼頭，上落貨後，決定明（七）日晚間離港，經日本航返美國。

該公司另艘貨輪古力治總統號（PRES. COOLIDGE）亦自美國載運貨物來遠東各埠，准於明（七）日到達本埠，該輪在港停留一日，寄泊九龍倉碼頭，起卸貨件後，定翌（八）日離港，經星加坡、非洲，繞道歐洲航返美國。

約翰遜總統號貨輪（PRES. JOHNSON）亦由美國開來香港途中，惟航期關係，須於本月十二日方能抵本埠，上落貨後，擬定翌（十三）日離港，經日本航返美國。

華僑遠東觀光團參觀香港工商業

美國三藩市華僑遠東觀光團，一行二十餘人，由團長余小鳳女士領隊，於遊歷加拿大、日本、台灣等地，日前抵港，并由本港團體招待，遊覽港九各地名勝及參觀工商業，對本港建設與工商業之繁榮，頗爲稱讚。

今日出入口輪船

入口船

（船名）		（何埠來）	（公司）	（停泊處）	（到埠時間）
中國熊（貨）	CHINA BEAR	美國	美輪	A一	下午一時
麥堅尼總統（貨）	PRES. MCKINLEY	美國	總統	九龍倉碼頭	晚間
福星（貨）	STAR BETELGEUSE	日本	福來	A廿二	下午三時
河內丸（貨）	KAWACHI MARU	星加坡	日郵	A十	下午五時
佐賀丸（貨）	SAGA MARU	日本	日郵	A八	中午
菲律賓（貨）	PHILIPPINES	美國	美邦	A十六	中午
葡萄牙丸（貨）	PORTUGAL MARU	日本	太平	A廿六	下午五時
安慶（客）	ANKING	基隆	太古	西環倉碼頭	上午七時
丹麥丸（貨）	DENMARK MARU	日本	太平	A泊	上午

出口船

（船名）		（往何埠）	（公司）	（停泊處）	（離埠時間）
成都（貨）	CHENGTU	紐西蘭	太古	A四	上午十時
菲律賓熊（貨）	PHILIPPINES BEAR	日本美國	美輪	A二	中午

法國郵船公司

M.M. 高速新型快輪「運高號」（特大冷藏設備）

七月九日抵港，即日下午開行

往神戶，名古屋，橫濱等埠（經基隆）

貨物收貨所在……大廈二〇九

電話：……

中村汽船株式會社 NAKAMURA STEAMSHIP CO. LTD.

第六雲海丸 UNKAI MARU NO. 6

直放：星加坡 巴生港

七月八日由日本抵港裝貨十日開行

代理：大源船務公司啓

地址：文咸東街一三六—一四〇號

電話：四四八五四六·四四四五七八·四三一六二一

安慶快輪

每逢星期四由香港開基隆，星期日由基隆開香港

貨客俱搭

太古輪船公司

台北中正路一八〇〇號

來利碧琪 LLOYD BAKKE 挪威快輪（特大冷藏設備）

七月十一日抵港 七月十四日啓行

經日本往：溫哥華，砵崙，西雅圖，侮金馬，……並轉駁加拿大美國內陸各大城市。

貨務部在總經理寫字樓 電話 H二三〇一一

香港 鐵行輪船公司代理 通信輪船公司 謹啓

刊登廣告請電七三零七零八

韓軍聯隊技果不凡 竟贈華聯紅光蛋九枚
今再出師對抗華聯藍
頭場華人聯賽中華與傑志交鋒

【本報訊】韓國軍聯足球隊，昨晚以九比零大勝華聯紅之後，今日繼續出師與華聯藍交鋒。下午六時，在南華球場舉行，加插中華對傑志華人足球聯賽爲序幕戰，于下午四時三刻先行上演，票價分三元五角，二元四角及一元二角多種。因爲客軍昨晚表現出色，號召力大增，今日南華球場定有一番盛況。

觀客軍昨晚的演出，全程均佔上風，他們能夠大捷，贏來並不吃力。全隊氣力速度好，傳射起腳快，使華聯紅無法招架得來，就中以李會澤、丁炳卓、金基福、許允正爲出色，門將李世淵反應快，亦甚穩健。像昨晚客軍的演出，華聯紅不祇氣力身型輸人，連球技也不如。

有關客軍今天的陣容，將不會有大變動。雖然經過昨天的一場比賽，但以他們的體力，當不致影響今天的演出，與華聯藍對抗，依然勝算極高。

今天的華聯藍陣容，比昨晚的華聯紅爲完整，門將郭德先，最近在華協盃賽演出甚佳，其餘的守衛葉錦洪，陳少雄，曾鏡洪，陳鴻平狀態正好，故華聯藍的後防人腳，頗爲理想。

但華聯藍的前鋒，却有不少弱點。黃權韜的衝刺，黃志強賣援，雖然具有大威脅，可是黃文偉氣力差，鄭演英身型吃虧，張耀國縱得多起腳慢，對着氣力充沛肯拚肯纏的韓隊球員，就不易爲力。

華聯藍爲充實兵源加選李國強爲生力軍，以客軍昨仗的優異演出，雖然今日華聯藍人腳比昨晚華聯紅爲好，相信仍不易戰勝客軍。不過倘若華聯藍今天上陣各將肯拚的話，今天一場比賽不難成爲緊張刺激精彩熱鬧而有之的賽事，就算不敵客軍，過程必然可觀。

序幕戰華人足球聯賽中華對傑志，假如傑志今日勝中華，他日華雄對東華時，失敗或賽和，傑志都可奪得出綫權。中華現在的成績是三戰一和兩敗僅得一分，經無綫爭嶺，今仗勝負對他們可以說無足輕重。這樣實力原已不如人的中華，將不免受控于傑志腳下。

韓隊予取予攜 竟然淨取九球
華聯紅隊演出全無是處

【本報訊】韓國軍聯足球隊昨晚對華聯紅，序幕戰，菲律賓青年隊戰澳洲青年隊，防港對星島，結果菲青隊以一比一與星島打成和局終場，正本戲韓軍聯以九比零大敗華聯紅。是場觀衆四千六百六十七人，收入九千七百一十八元，算來不俗。

韓國領事主持揭手禮後，即開始比賽。從演出上而言，韓隊技術實比在中華民國舉行時之亞洲區預賽韓國代表隊不知强了若干，廿分鐘，便淸脆玲瓏打入四球，不論在技術氣力，戰術合作，戰意都比華聯紅好，香港的「足球皇國」實在慚愧。

韓隊五前鋒，每一個技術超卓，找不出一個較弱者，尤以亞洲明星球員李會澤最佳，他不管在任何方向均可推進，任何快速，均可傳射，其過球工夫，更見淸脆。

照昨賽演出，很像十年前初次訪港之南斯拉夫隊蹂躪香港打一樣，雖然華聯紅全力招架，亦法支持。而華聯紅之不能守緊韓隊，是韓隊腳法好，能盤過三二人，或傳射打進，華聯雖有射手鄭國根，羅國泰等在有角度下勁射，但因韓隊門將李世淵技術圓太好，彈力十足，能飛撲單手拍出，使華聯紅不能攻破，華聯紅實應敗大敗。

如果作賽韓隊拼搏，不祇勝華聯九比零，須知上下半場韓隊有過三次射中楣柱，否則華聯失球何祇此數。

華聯不祇輸球，連體育精神都輸掉，何耀強踢傷韓隊門將李世淵，黎實忠動氣欲傷人，這種行爲，眞是要不得。

韓隊有無匹的氣力，在防守時留囘兩人在前，其餘均退到禁區內，如此打法，使華聯紅更難攻入，韓隊走傳空位球，極少錯誤，以見現時演出，實比日本國家A隊爲強，祇是後衛不及日本之硬朗而已。

華聯紅難招架 上半塲輸五球

序幕戰菲青對星島，雙方爭持激烈，上半場兩無紀錄，下半場菲青建功，一比零先拔頭籌，星島拚命反攻下，馮祀棠混戰中射球入網，比賽遂打成一比一和局終場。

正本戲接著上演，韓軍聯擬球先攻，亞洲明星李會澤快腳切入，底線刮出，隊長許允正接應橫插，盧德權及時接住。

韓軍繼續進攻，迄七分鐘，右翼丁炳卓沿邊推進，直放底綫邊綫，球兒快將出界之際，出人意外的起腳叩射，竟在守衞森嚴的主隊門前擦左柱入網，一比〇，盧德權爲之吐舌。客軍先聲奪人。

十二分，客軍拖土直來，許允正底綫橫傳金基福門前迎撇，又告入網，二比〇，客軍領前。

韓軍咄咄迫人，十四分，金三諾快傳中搶，許允正果然了得，毛腿起處，又現入網，三比〇，客軍遙遙領先。

廿一分，金基福區內得球，狼命斜抽，力度十足，盧德權撲救無從，四比零，韓軍遙遙領先。

卅八分，主隊羅國泰，以何耀强入替謝錦洪，但仍未見好轉。僅隔一分鐘，客軍交攻至區內，金基福射出地波，盧德權捉錯用神，被球兒慢慢滾入網內，打成五比零。上半場旋告結束。韓軍聯以五球佔先，近年來華聯出戰，鮮見有這般慘敗的現象。

客軍下塲 再添四球

休息再戰，華聯紅再度調兵遣將，以黎實忠替出廖錦明，接戰一分鐘，金基福右路策動攻勢，轉眼已成單刀之勢，盧德權見危衝出，及時托出門外。

十六分，李會澤獻過劉添，單騎挺進，近門叩射，客軍又告中的，六比〇。十七分，客軍收獲半打，韓隊換人，時已傷腿的金三諾，以林國燦入替日前接被交戰，迄廿二分，李會澤斜角狠叩，盧德權抱球脫手，鄭康之疾步衝上，一掃入網，七比〇，客軍又添一隻。

話猶未完，一分鐘後，金基福又闖至華聯禁地，射向空門，第四度替韓軍聯建功，打成八比〇。

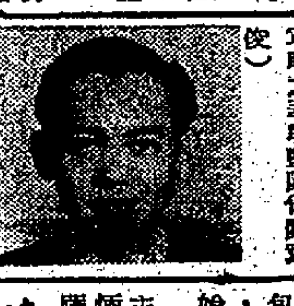
客軍攻勢已不如前時的猛厲，但主隊亦無法破蔽，切入起腳機會亦不多。主隊除了技術與體力之外，連體育道德也不如人，下半場入替的黎實忠，不時有過火的動作，另一員入替球員何耀强，於卅五分鐘時，亦撞傷了客軍門將李世淵，被抬出場外療治，韓軍以後備門將李俊玉入替把關。

再戰下去，迄最後一分鐘，許允正進入後防空虛的華聯陣地，中路欺射，應聲入網，九比〇，結束全場。韓國軍聯以九球淨勝華聯紅。

雙方佈陣如下：

（韓軍聯）李世淵、姜秀吉、金正男、鄭康之、許允正、金三諾、李會澤、徐允寶、金基福、金浩、丁炳卓。

（華聯紅）何新華、劉添、鄭國根、廖錦明、楊傳業、盧德權、陳輝洪、羅國泰、成桂生、黃實、謝錦盃。



（附圖爲今日迎戰韓軍聯之華聯藍隊領隊黃實）

·韓軍聯逞威·韓國陸軍足球隊昨晚勝華聯紅，圖爲韓國金基福（左）射球入網，門將盧德權雖撲救亦無效的鏡頭。

遠東保齡球大賽 今日開始角逐
一時起在賓士域保齡場

【本報訊】十六名男女保齡球選手，將在今明兩日，在尖沙咀中間道賓士域保齡場「遠東保齡球比賽」中一顯身手，以爭奪冠軍錦盃。他們是中華民國的高政雄、陳寶珠，馬來西亞的柯啓民，董珊絲姐，泰國的陳之華，鄭麗斯，星加坡的李文安，許文汲夫人，菲律賓的山特馬利，姬麗絲，日本的淺井行雄，宇田川靜子，沖繩島的施柔柯古瑪，以及香港的余福安，格蘭維夫人。

該項遠東保齡球比賽，係由國泰航空公司及總督香烟聯合主辦。該兩機構於昨下午特在機場招待記者，介紹這些保齡球選手。他們有些是日前來港，有些是昨日抵達的。

比賽程序共分今明兩日，每日下午二時舉行，免費入場。入場券先到先得，派完爲止。

該十六位男女選手，全部是各地區選拔出來的冠軍，預料在進行比賽時，將有一番激烈爭持。

·遠東保齡大賽· 國泰航空公司與總督香烟合辦之遠東保齡決賽，出席昨日記者會之各國保齡冠軍。

韓國軍聯隊 華聯藍陣容

（韓軍聯）總領隊：崔東安，領隊：洪命善，教練：朴日甲，隊長：許允正。李世淵、姜秀吉、金正男、鄭康之、許允正、金三諾、李會澤、徐允寶、金基福、金浩、丁炳卓。副選：李俊玉、趙正秀、李永振、朴光助、林國燦、洪景久。

（華聯藍）領隊：黃實，教練：姚卓然，隊長：鍾華傑，副隊長：黃文偉，軍醫：府偉棠。郭德先、陳少雄、陳鴻平、葉錦洪、曾鏡洪、謝錦傑、鄭演英、黃文偉、黃權韜、張耀國、黃志強。副選：梅永遜、鄭潤如、林尙義、麥天富、羅國泰、黃權益、鄭國根、李國强。

楊傳廣推却韓邀請 已定月中携眷返國
并謂待遇并不斤斤計較

【台北五日中央社電】外交部收到墨西哥大使陳質平的電報說，楊傳廣已決定在七月中，攜眷返國，爲中華民國世運代表團效力。電報說，楊傳廣曾面告中華民國奧林匹克委員會副總幹事周中助，他一向代表中華民國，已決定不接受韓國的邀請。楊傳廣表示，他決定返國，爲中華民國參加一九六八年墨西哥世運代表團效力，至于待遇，并不斤斤計較。陳質平大使，籲請國內有關單位，對楊傳廣回國表示歡迎，并希望新聞界予以鼓勵。

乙組聯賽僅得七隊 准丙組隊申請升級
愉園再申請踢同甲組又被否決

【本報訊】足總聯賽小組，昨召開會議，討論各球會報名參加一九六八至六九年度聯賽。其中愉園體育會之申請書，雖曾要求足總接納其爲甲組球隊，但足總執委會前已規定，愉園體育會如再度申請，應由丙組開始。鑑於愉園亦曾來信，申請加入丙組，故聯賽小組經討論後，卒接納愉園參加下屆足總所主辦之丙組聯賽。

昨據主委指出：愉園體育會曾兩度來信足總，首封於六月下旬發出，要求足總接納該球隊參加下屆甲組聯賽，否則，足總須永遠負責一切嚴重後果。惟於本月四日，愉園足球隊再呈交一函，內容乃申請參加一九六八至六九年度之丙組聯賽。

主委陳鑾川表示，由於執委會已通過，倘愉園參加球賽應由丙組開始，故現徵求各委員對此事之意見，是否有將此事移交執委會討論之必要。經過各委員討論後，畢德利建議，接納愉園體育會參加下屆足總所主辦之丙組聯賽。倘任何丙組球會，欲升上乙組作賽時，該等球會，須曾參與去屆丙組聯賽者。畢德利此項建議，獲主席之和議，乃告通過。

本屆甲組球會，除照以往一樣，仍是十二隊外，乙組球隊，由於警察相繼退出，故現祇得七隊報名角逐。如果以七支乙組球隊作聯賽，即有四場便告「殺科」。天鵝會又申請由乙組降落丙組作賽，實少見。

相反地，丙組球隊卻有十七隊，故此他認爲應由丙組會方面，挑選該等實力較強的球隊升上乙組作賽。有關此項問題，經過詳細討論後，卒通過去屆各丙組會，詢問彼等是否欲升上乙組作賽，但在去屆丙組聯賽獲季、殿軍之球隊，則獲優先考慮。同時，本次擢升之丙組球隊，最多不超過三隊。

有關本屆各組球員（包括職業及業餘）註冊，足總將於下月一日開始受理。

出席昨日會議者：有主委陳鑾川，委員：陳炳榮、畢德利、杜爾、關遷。

遠東保齡賽 今明播映 麗的電視

麗的中文電視台，將於今日及明日，在九龍賓士域保齡球場，實地轉播遠東保齡球總決賽過程。播映時間爲今日下午二時至二時卅分左右，繼由四時至四時卅分左右，明日亦由下午二時至二時卅分左右，繼由三時四十六分至四時廿五分左右，全部賽事播映完畢。愛好體育人仕，可按時收看。

華協代選國脚 改下週一舉行

【本報訊】代表中華民國出席默迪卡足球賽的十四員國腳，選小組，決定下週一才召開會議選拔。

我國出席默迪卡足球賽，決定在港選十四球員，足總選小組昨日乃在華協會議室開會選人。出席者：胡祖堅、梁南軒、蔡重新、黎永東、莫慶、彭弓、張榮新、李香林、黃耀洪、鄧家雄、廖廷權、黎其志、楊子祥、麥權明等。

開會後，胡祖堅謂現在所選者爲代表中華民國出席默迪卡足球賽的國腳十四人，其中有兩人是門將，提名時每位先就十一個位置各選一人，然後加選一員門將，及守衞或前鋒兩人，合共十四人不分正副。

接着鄧泰全則報告中華民國出席亞青盃賽小國腳的狀態，以何新華、歐陽振華、陳國雄、歐陽紳、周興熾最佳，傳各員提名時參考。至此，楊子祥則指出，倘若今天選拔默賽國腳，可能對迎戰韓國軍聯隊的華聯紅，及華聯藍士氣有影響，蓋落選者將不易提起高昂的鬥志。其次，待兩場港韓球賽舉行之後才選人，對球員的狀態亦可以較爲清楚。經過楊子祥解釋後各委員均認爲合理，遂一致通過改期下週一下午六時，仍在華協會議室選人。

會議席上鄧泰全又報告稱：外傳（按：大概是指某左報）入選對抗韓國軍聯隊的怡和球員不上陣，完全不確，怡和的主事人經保證他們的球員，一定登場。

華人聯賽五强 十四起決賽
足總拒絕撥欵購獎品

【本報訊】華人足球聯賽獲得出綫權的五強決賽，暫定本月十四、十八、廿一、廿三日在南華球場舉行，票價一律一元。

華人足球聯會聯賽小組爲商討華人足球聯賽事宜，昨在華協會所召開會議。

由於分組賽亦要月中才能結束，南華球場又祇答允借用到本月下旬，爲此，分組賽事必須提前結束，以便展開出綫後五強決賽，結果經過各委員交換意見後，決定下週起分組賽事加緊進行，週二比賽兩場，週四更比賽三場，增踢夜波，待出綫五強產生後，隨於十四、十八、廿一及廿三日在南華場舉行五強爭霸戰。

胡祖堅席上報告，電視公司已同意轉播華人聯賽的五强爭霸戰，但並非全部轉播，條件爲二千元一場（南華場佔七百五十元，足聯得一千二百五十元），結果此事授權會長何鴻燊全權處理。

又：足聯向足總申請補助一千元作爲聯賽獎品費用問題，足總已覆函拒絕。

溫布爾頓單打決賽 駱利華勝露慈 獲得本屆冠軍

【溫布爾頓五日路透社電】澳洲男子網球名將駱利華，今天以六比三、六比四、六比二的戰績，擊敗其同國人露慈，而在本屆溫布爾頓網球大賽中，奪得男子單打冠軍。

這是駱利華在溫布爾頓網球大賽中奪得男子單打冠軍的第三次，第一次在一九六一年，第二次則在一九六二年，兩次都以業餘委員身份奪標。現在，洛氏則爲第一流職業網球好手，今天高奏凱歌，贏得獎金二千英鎊。

駱利華在本屆溫布爾頓網球大賽單打賽中，爲第一號種籽，露慈則爲第十五號種籽。

又女單打邊得決賽權者爲：金夫人（美）、鍾茄仲（英）。

馬經

神魔有質高潮已過

陶樂駿

神魔是六四年度馬，過去得班次之利，基本功夫又足，以後風濕除會，直綫上升，曾升至第一班，站了一個長時期，證明實力不足班頂，本季初期在第一班出賽多次，不能走回位置，到了班次調整，降入第三班。

第三班出爭廿六場次一哩，拋頭門後，是同季席手不强，乃能發揮第四段勁力，以後狀態又見低沉，過去的出賽，以泥塗較佳，著名軟爛場地，五化郎及六化郎四十碼最爲適宜，起步失準，馬多場合爭先困難，最宜六化郎四十碼，第三段的衝力很強，可是，從本季觀察，已有退化跡象，試跑的程序疏落，腳法生硬，看來後力大不如前，但以質素而言，在第三班有週旋餘地，目前對手甚弱，下季如見回勇，充其量可作爭班之突擊。

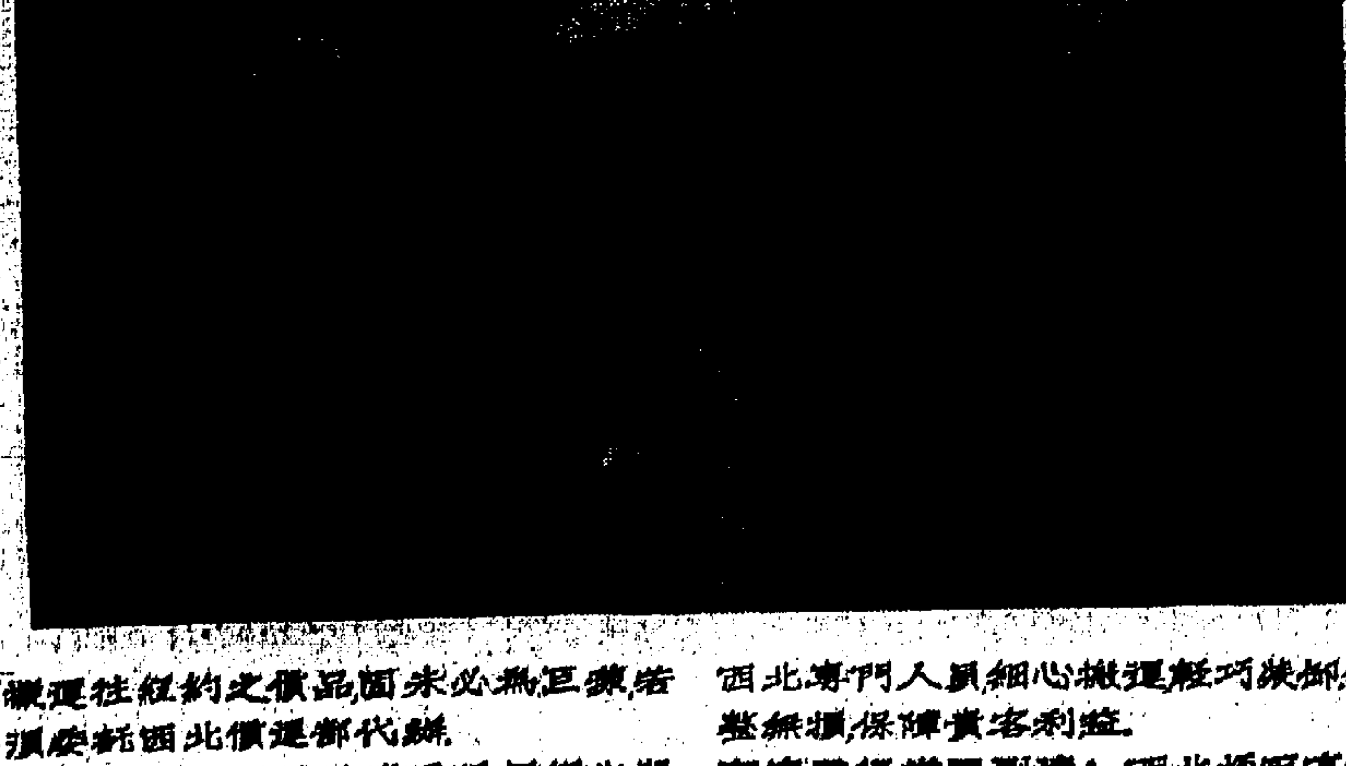
祥徽當起班次超級

辭賽是六七年度馬，目前站於第四班，獲得班次大利，估計有第二班素質，將來必然續有進步，下季初期，如狀態無大變化，出爭一哩以上路程，實力甚大。

本季初期，很少操練，狀態低落一個時期，季初出一哩二五，走回季席，負於驅至心臺及蝶軍，其後出一三五場次北郎，後勁加猛，因前三段落後，負於八面威風，時速一分五十一秒三負一個馬位，演出已符理想，直到季末出賽一八一場次一哩，被捧成大熱門，起步不久，泥途並無，直歸終點，勝來輕易，時速一分四十一秒二，勝金霸五馬位，段速均勻，有缺未盡。

合型路伴，步幅寬潤，除了泥途速度不够快，一哩以上的路程均佳，體狀，四肢修長，能在段速佔先之利，實力甚大，今後出爭一哩以上的路程大可有成。

紐約到品貨運空
北西有祇
卸裝巧輕運裝機原
達抵日當



閣下欲運往紐約之貨品固未必無巨額若然必須經由西北貨運部代辦。
因西北空運貨品不但迅速更保証細心照料原批到達不漏不亂。
容量特大原機裝運：西北巨型噴射機艙門特大能應付龐大貨件故貴客託運貨品均由原機裝運直達紐約不虞錯漏。
輕巧裝卸保証完整：一切託運貨物均由西北專門人員細心搬運輕巧裝卸務求完整無損保障貴客利益。
直線飛行當日到達：西北採取直線航程不繞經中太平洋最快捷且因橫跨國際日線故貨物由港起飛同日即可抵達紐約。
貴客貨品如擬空運紐約或美國其他城市歡迎電話或駕臨西北航空公司貨運部或各大空運旅行社。

NORTHWEST ORIENT VIP CARGO SERVICE
西北航空公司貨運部
香港干諾道中23號植生行　電話：H243061
九龍半島酒店　電話：K675001
由港起飛班機，現已增至每週十三次。

娛樂 倫敦 金陵 麗華 國民 國際 中洲
娛樂倫敦至洲加開十二點半
週末請早
映畢第一週·穩獲第一名
大片聲威不同
秦萍 張翼 主演
加映新聞片 港督訪問邵氏 參觀影城 明星交遊
奪魂鈴
THE BELLS OF DEATH
SHAW SCOPE
導演 岳楓 監製 邵逸夫
聽到鈴聲 近三魂少二魂
七彩 綜藝 闊銀幕

九龍官涌寶靈街五十號
民樂戲院
定座電話：六七五六五九 六七五六四九
七月四日起榮獲
國泰機構、中影、聯邦等公司
國語片港九首輪放映權
本院由七月四日起榮獲國泰機構與中影、聯邦及其他公司之國語片港九首輪放映權，首炮推出中影公司名片雙歸燕，繼續放映國泰機構巨片笑面俠、青春的旋律、蒙妮坦日記、雁翎刀等，其他名片如第六個夢，黑大盜等均已排定日期，陸續在本院獻映，以酬觀衆年來垂顧之雅意。敬請知音仕女，惠然肯來，曷勝榮幸。

香港 中央 北河 英京 油麻地 英華 長樂 仔 笑 戲
九院仍映
天好 戲好 週末請早
主演 馬力 步 苗金 凤 喬 莊
推 唔 都 打 唔 瑕
只有黃飛鴻片

永華
今天 最後 大華 全部七彩
小林旭 高橋英樹 主演
無俠雙刀情！
大世界 紐約 不日 隆重獻映
血花劍

不用開刀
太極老牌 特效滿藥
專醫腸氣
腸氣敵
京都太極堂 獨有秘方 一服見效
購買注意

中共出口貿易衰落 左派銀行大受影響

—押滙業務不振外滙亦告縮減— 大部份要節省開支慘淡經營

【本報訊】近年來，中國大陸因中共派系鬥爭之影响，工業生產萎縮，出口貿易，已大爲衰落，最近一個多月來，復因頻有豪雨，內陸各江洪水泛濫，水陸交通受阻，影响其出口貿易更大。

據銀行界透露：目前由於西北江洪水爲災，洊泛滾滾入港海，此不但有碍中共對外貿易，連外滙亦大受影响，海外華僑，目睹中共之殘暴行爲，因不敢回鄉省親，連滙欵回鄉亦告減少，再加上大陸貨輸港及轉口銳減，所以此間左派銀行業務，無法振作，大部份祇有慘淡經營。

又據指出：當去年本港發生動亂時，此間之左派銀行已停止接辦英國及歐洲若干國家出入口滙單，對美國錢押滙，則一向未有直接承辦，由去年十月以至現在，本港局勢雖然轉定，但左派銀行對英歐錢滙單，除了一兩家首要銀行外，其餘大部份都未有接辦，均以大陸錢出入口押滙爲主，事實自經過去年動亂後，英歐及遠洋各錢出入口滙單，多已改由其他中立國家銀行接辦，因此左派銀行業務很難回復興盛，在九家左派銀行中，大半都要節衣縮食，與其他中外銀行來說，完全不同。

由於業務衰退，所以各左派銀行要節省「皮費」，對於高薪而被認爲未够積極之職員，多被開除或被迫退休，而由曾經受訓之左派中學生接替，所以近來有等中外銀行徵聘職員，應徵者除了英文書院畢業生佔數較多外，其中亦有不少屬於已被開除之左派銀行職員，由此亦可見左派銀行之一斑矣。

鎊縮外圍金高 金市乏勁翻好

—K金尾盤三一〇·八七五—

【本報訊】倫敦轉匯鎊縮在二·三八二五，比下限價祇差了·〇〇二五，比貶值後的新跌價二·三八二四，祇少跌了·〇〇〇一，告老士無報價，因七月四日係美國國慶日無市。

倫敦金價升五仙美元（四一·一〇），瑞士金價四一——四一·二五（升），貝魯特金四一·八〇（升），巴黎金四五·二六（升），此係六月十三日，見過新高價升了五角美元，此係六四六·四〇後的新高價，亦即係第二個新高價，而六月廿一日的第二個新高價四四四·〇〇已被報銷。

K金市開高價三一一·五，與其說受倫敦金價升一角的影响，不如說，係受巴黎金價升五角所影响，或更不如說受巴黎的美元跌價所影响。

之後，散家好友猛進，最高升至三一一·六二五，旋接三一一·三七五，這之後，久久滯在三一一·三七五及三一一·六二五兩價間後遠巡，收市（早市）三一一·三七五，稍低開市價三一一·二五，早市差跌·二五，半皮之至，去息卸個訂四角，上牌現貨交收一〇五〇司両，公價三一二·五，九九金，每司両計值三三七·四〇港元（約價），文咸東街一滑金號有貨。

午市K金開三一〇·八七五，收三一〇·八七五，最高三一一·三七五，最低三一〇·八七五，兩市差幅·七五（跌）。

由於轉匯鎊告不穩（縮），氣鈔價係先穩後陷，美電六·一三二五——六·一三，通天單亦同一走勢，成六·一二三七五——六·一二二五，加單獨穩，按五·六九二五。普旗六·一二——六·一一七五，大旗六·一二二——六·一一二。新鈔按六·一一七五（按），平息，午按六·一一七五，日元期貨按一六二·六二五，平息，午按一六二·六二五。

準備盂蘭中秋應銷 油商大量訂購食油

花生油煉豆油訂購最多

【本報訊】爲了準備盂蘭節及中秋節銷售，本港入口油商陸續增加向外訂購食油，訂購的品種，以非洲花生油，美國煉豆油最多，菜籽油與豬油亦逐漸增加訂購，預料今年下半年油市比上半年好。

據油商指稱：現在本港入口商增加向外訂購食油，是鑑於大陸食油來途停頓，本港每月實銷的食油，旺月每月平均有一千八百噸，淡月每月平均亦有一千五百噸，預計下半年輸入花生油、煉豆油、菜籽油、豬油等，共達一萬噸，才能足够供應實銷，如果大陸食油來貨繼續停頓，入口商還要訂購更大量的食品，本港市場供應方能充裕。一般認爲，今年下半年油價有逐漸上升的機會，故此入口商訂購新貨固然有興趣，油莊購入花貨也有興趣。

非洲花生油，七月及八月付船繼續有三百桶沽出，每担成一百六十九元。

美國煉豆油，九月至十月付船淨油沽出四百桶，碼頭交貨每担成八十八元五毫。

日本豬油，七月付船花貨有一千罐沽出，是富士山產品，每担以八十七元成交。

歐洲砂糖七八月仍多到 糖商低過成本沽出

台灣特砂獨呈堅挺

【本報訊】歐洲砂糖本月內仍陸續有大量到港，因爲四月份糖價上漲時，本港商家向捷克、東德、比利時訂購砂糖盛極一時，數量共達二萬噸，除了六月份運到七千餘噸，七月份亦有七千噸運到之外，尚餘五千噸是八月份到港，現在糖商跌破成本。

比利時幼砂，今（六）日有一批完場，十二日又有一批到港，購買花貨的拆家，貨未到而急於回吐，碼頭交貨每担以二十六元成出七十噸。

捷克粗砂及中粗砂存倉貨繼續沽出，瓤包庄粗砂每担以廿六元成出二十噸，瓤包庄中粗砂每担以廿五元五毫成出十五噸。

東德幼砂，入口商繼續有拋售，倉內現貨每担以廿四元二毫成出五十噸。

太古粗砂幼砂，價格企定，赤砂價格下跌。XA粗砂每担以廿七元二毫成出二十噸，SG小包庄幼砂每担以廿九元二毫成出五噸，B級一百磅庄幼砂每担以卅八元二毫成出七噸，四星紙包庄幼砂每担以卅元〇二毫成出五噸，〇麥赤砂每担以廿三元五毫成出十噸。

台灣特砂，價格最堅，現貨每担以四十元〇五毫高價拆出。

米市閑慢 價無變化

【本報訊】昨日米市，仍然平淡，正式開盤成交者僅得四千包左右，其價匯企。計美國紅帆絲苗八十二元三，紅印絲苗八十四元半，黃綫絲苗八十四元八，南美清勳粘六十六元半，金邊粘七十一元、七十三元三。泰國菁地圓舊大米七十六元、八十一元四，新大米八十二元，紅地圓大米七十八元，青三A大米八十二元八，紅飛馬大米八十二元半，紅五星粽仔米七十三元，禮玉環米條六十二元半，金三杯米條六十四元，鷹勝利米條六十一元半，青勝利米條六十元零五，鳥I條六十元零五，大鵬米八十二元三。大陸洪字絲苗八十八元，華南粘八十六元，寸粘八十二元半，西粘八十三元三，冬粘七十六元半。

本港金鈔外幣行情表

民國五十七年七月五日（星期五）

（九四五K金）	
開市	311.50
收市	310.875
最高	311.625
最低	310.875
（期鈔）	
開市	6.1175
收市	6.1175
最高	6.1175
最低	6.1175
（現鈔）	
大鈔	6.1175
細鈔	6.1175
（日元）	
最高（萬計）	162.625
最低（萬計）	162.625
（美電）	
最高	6.1325
最低	6.13
（通天單）	
最高	6.12375
最低	6.12

英紙（大）	1.4675
英紙（小）	1.4625
加幣	5.69
加元（大）	5.69
加元（小）	5.685
大坡紙	1.982
細坡紙	1.977
新磅（百計）	60.0[illegible]
荷幣（每元）	.98
人民幣	無報價
泰幣	29.05
菲幣	14.53
澳洲元（每張計）	6.80
紐及鎊	6.80
台幣（千計）	144.50
[illegible]（百計）	60.00
[illegible]（百計）	36.00
[illegible]（千計）	32.00
法郎（百計）	113.00
瑞士法郎（百計）	141.00

工商界

本港銀行存欵又創最高數字

【本報訊】港府當局昨日透露：本港所有銀行之戶口存欵，在本年五月三十一日達到另一高峯，數爲九十億八千七百六十七萬五千元。

這個存欵紀錄，超過了去年四月底，所創下的八十九億七千二百三十五萬八千元。

自去年四月以後，因爲局勢關係，本港各銀行之戶口存欵數量曾一度減少，到去年八月份時，減至七十八億一千零四十一萬六千元，即比原有的減少百分之十二點九五，其後，自去年九月起，存欵又逐漸回升，至本年五月底達到高峯，統計自一九六八年以來，平均每月各銀行之戶口存欵增加率爲百分之二點二。

至本年五月底時，在本港市面上流通之貨幣爲所有存欵之百分之二十三點八。

出入口單多 拆息仍企定

【本報訊】本港銀行半年結後，部份資金回籠，頭寸頗鬆，但因出入口單需欵較多，故銀行業內拆息，昨日仍要四厘八七五，事實上此項拆息已跌至低點，似乎無可再跌。

股市交投畧縮 行情仍普堅挺

【本報訊】昨日股市成交三百四十三萬元，行情普遍堅挺，茲將各股交投情形表列如下：

股名	收市價	最高價	最低價	成交數量
滙豐銀行	一四二·〇〇	一四二·〇〇	一四一·〇〇	五三
（英倫登記）	一四五·〇〇	一四五·〇〇	一四五·〇〇	三六二
九龍燈（除息）	二〇·九〇	二一·一〇	二〇·九〇	一五、七四一
香港燈	二一·四〇	二一·七〇	二一·四〇	五、四〇〇
（紅利）	二〇·六〇	二〇·九〇	二〇·六〇	一五七
（股權）	五·八〇	六·〇〇	五·八〇	七、八〇二
電話	二一·五〇	二一·七〇	二一·五〇	一四、八〇〇
九龍倉	一三·四〇	一三·五〇	一三·四〇	三四、二〇〇
會德豐	六·五〇	六·六〇	六·五〇	二、五〇〇
黃埔船塢	二八·二〇	二八·三〇	二八·二〇	三、六〇〇
九巴	一七·六〇	一七·六〇	一七·四〇	一、五〇〇
電車	八·九五	九·〇〇	八·九五	六一、〇〇〇
城市酒店	六·九五	七·〇〇	六·九五	三、九五四
油蔴地小輪	三六·二五	三六·二五	三六·〇〇	七、〇〇〇
南洋紗廠	五·七〇	五·七〇	五·七〇	四五、〇〇〇
信託	七·一一	七·一一	一·一〇	三、七〇〇
牛奶	三八·二五	三八·七五	三八·二五	三〇、〇〇〇
聯合膠	一·二八	一·二九	一·二八	七、〇〇〇
聯合企業	四·一五	四·一五	四·一五	三、六二一
怡和	一三·九〇	一四·〇〇	一三·九〇	一四、五七五
和記	六·三〇	六·三五	六·三〇	四、五五〇
煤氣	一一·四〇	一一·五〇	一一·四〇	九、四〇〇
連卡佛	二四·六〇	二四·七〇	二四·五〇	六〇〇
天星小輪	一七·二〇	一七·二〇	一七·二〇	一、〇〇〇
屈臣氏	四一·二五	四一·二五	四一·二五	九、〇〇〇
樹膠信託	四·三五	四·三五	四·三五	六、四六五
置地	三九·二五	三九·二五	三九·〇〇	二、一二五
大酒店	一六·三〇	一六·四〇	一六·二〇	五六二
均益倉	一三·七〇	一三·七〇	一三·四〇	
太古船塢	一五·一〇	一五·二〇	一五·一〇	三、〇〇〇
會德豐紡織	五·六〇	五·六〇	五·六〇	四、〇〇〇
聯紡（除息）	九·二五	九·二五	九·二五	二、五〇〇
永安（除息）	七〇·〇〇	七〇·〇〇	七〇·〇〇	三八〇
中華（除息）	一七·二〇	一七·二〇	一七·二〇	三一七
鋼業	三·五五	三·五五	三·五五	一、〇〇〇

（註：上表列出者，均係股市昨有成交者，其餘昨無成交者均不列出。）

瑞士西德外滙牌價調整掛高

美告羅士昨亦調升

【本報訊】本港有關外滙銀行之外滙買賣牌價，昨日瑞士法郎及西德馬克均見調整，計調整後之新滙率，俱一致較前掛高。至於倫敦美元告羅士牌價，昨日亦告調升。茲將滙豐銀行所掛之新牌價錄下：

瑞士法郎電滙買出價由六九·五六二五瑞士法郎，改爲六九·五瑞士法郎，買入價亦由七〇·五六二五瑞士法郎，改爲七〇·五瑞士法郎，即每百港元均較前少兌〇·〇六二五瑞士法郎。

西德馬克電滙買出價由六四·八一二五馬克，改爲六四·七五馬克，買入價亦由六五·七五馬克，改爲六五·六八七五馬克，即每百港元均較前少兌〇·〇六二五馬克。

倫敦美元告羅士買出價由二·三八三七美元改爲二·三八二五美元，買入價亦由二·三九美元改爲二·三八七美元，即每英鎊均較前少兌〇·〇〇一二美元。

副食品價多告回跌

【本報訊】昨日大陸副食品供應，畧爲回增，生豬配售額亦由一成八增至七成，因此所有豬肉、淡水魚及蔬菜價均告回順，每斤降一二角，以至三、四角，鹹水魚及蝦蟹價亦微有上落。茲將昨日副食品零售價錄如下：

品名	單位	價
上肉	斤	四·〇〇
肉眼	斤	六·八〇
瘦肉	斤	五·六〇
腿肉	斤	四·八〇
脢肉	斤	二·八〇
豬肝	斤	六·八〇
豬心	斤	四·四〇
豬腰	斤	六·八〇
赤排	斤	六·四〇
肉排	斤	四·八〇
豬手	斤	一·四〇
豬腳	斤	一·八〇
牛肉	斤	四·八〇
坑腩	斤	二·八〇

羊肉、魚翅雲、參完、鰱魚、大魚、鯪魚、細生魚、中生魚、烏魚、豬肚、水魚、金頭鑑、大頭鑑、大田雞、生鱔、海狗魚、響螺、生鮑、帶子、泥蚶、斑肉（每斤）：七·二〇、一一·〇〇、九·六〇、七·二〇、五·四〇、四·八〇、三·六〇、三·四〇、三·四〇、二·六〇、六·〇〇、二〇·〇〇、九·六〇、八·二〇、九·六〇、二·二〇、八·〇〇、六·〇〇、五·四〇、二三·六〇、二四·〇〇、二二·〇〇、八·〇〇、三·五〇、五·六〇、四·六〇、一一·〇〇、二〇·五〇、一七·〇〇、四·七〇、四·二〇、六·四〇

紅魚、鮫魚、大白倉、英鯧、灰鯧、紅衫、門鱔、馬頭、青根、三泥、左口、紅鮋、大花蝦、中蝦、細蝦、龍蝦、青蟹、肉蟹、紅蟹、龍江雞、三黃雞、上雞、項雞、中雞、肥鴨、瘦鴨、米鴨（每斤／隻）：二·二〇、二·四〇、三·八〇、四·二〇、二·二〇、一·八〇、一·四〇、二·三〇、三·五〇、三·六〇、三·〇〇、三·二〇、四·〇〇、三·六〇、九·六〇、九·〇〇、五·六〇、四·〇〇、四·〇〇、三·二〇、一七·〇〇、六·〇〇、四·〇〇、四·四〇、五·五〇、四·二〇、三·八〇、四·〇〇、四·二〇、二·六〇、三·〇〇、三·二〇

瓜菜：菜心、芥蘭、青豆、白豆、節瓜、苦瓜（每斤）：一·三〇、一·四〇、一·四〇、一·二〇、〇·六〇、〇·九〇、〇·八〇

絲瓜、冬瓜、西芹、西洋菜、白菜、芥菜（每斤）：〇·七〇、一·〇〇、〇·九〇、〇·五〇、二·四〇、一·四〇、一·二〇、一·二〇

豬菜、草菇、子薑、蓮藕、番茄、紅椒、青椒（每斤）：〇·七〇、〇·六〇、五·二〇、一·八〇、一·二〇、一·二〇、一·六〇、一·二〇

英國將採進口管制 棉織品輸英無影響

因棉織品已經有了配額

【本報訊】近日倫敦傳來消息，據說英國政府爲了平衡收支，將實施進口貨物管制辦法，本港有關工商人士震驚，但棉紡工業界人士認爲今後本港棉紡織品輸往英國無大影響。

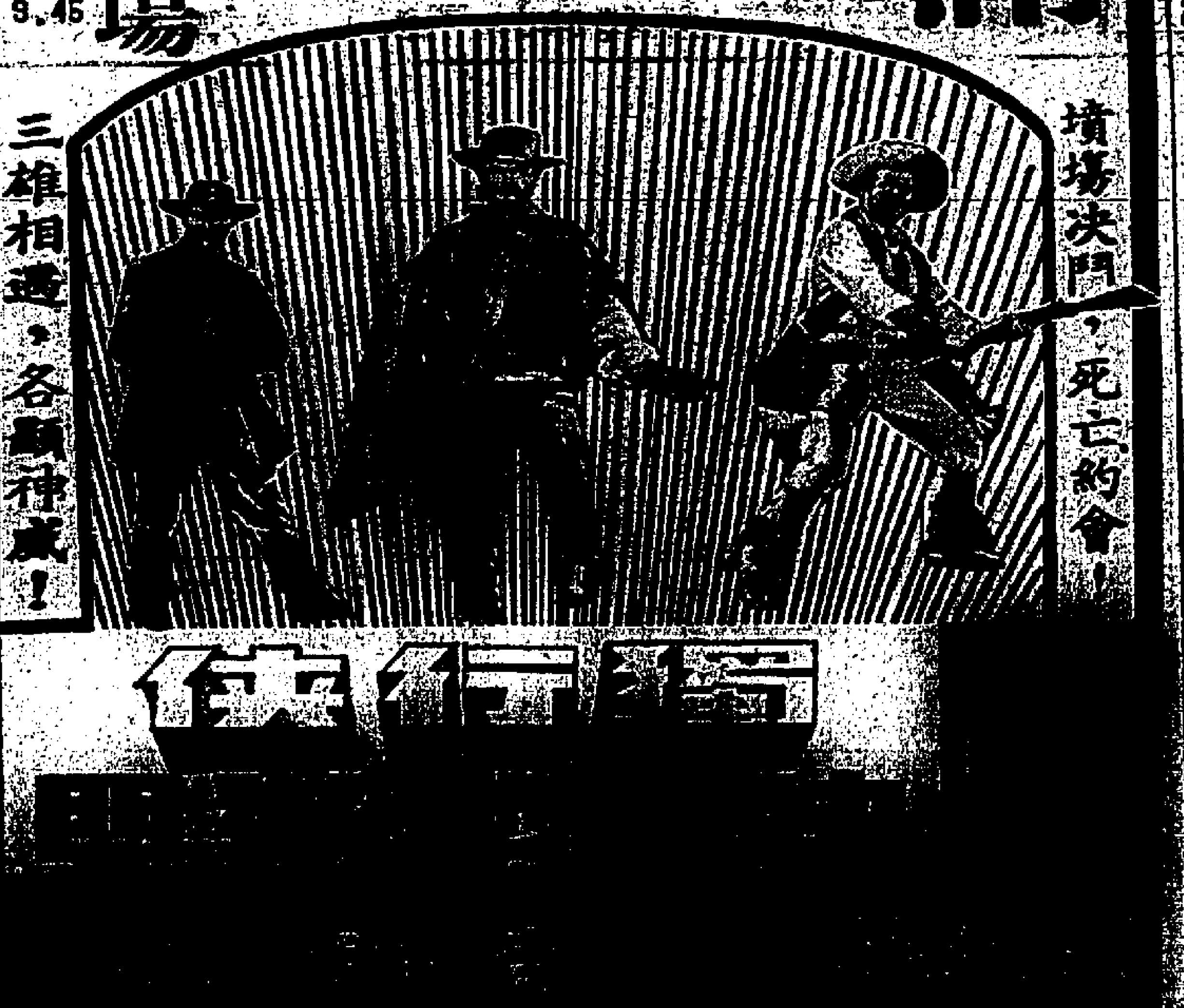
據棉紡工業界人士指稱：英國政府將實施進口貨物管制辦法，例如限制入口商開出信用證，規定入口商須預先繳備一筆比例上要支付輸入貨品所需的現金等，故此本港很多工商人士深恐今後港貨輸往英國，受到影響，但是棉紡織品輸往英國所受影响可能很輕微，原因是香港棉紡織品輸往英國有配額管制，並且付往英國的棉紡織品，約有百分之八十是押滙出口的。

現時本港廠家有配額的，對於今年十二月底的訂單已經接滿了，雖然尚有第四期分配的高價布匹及成衣，將於九月份接受申請，但這種特別配額，數量不多。

基於今年上半年英國市場棉紡織品暢銷，故在上半年內，英國客商向港訂購棉紡織品特別活躍，對於明年度的新配額，本月初也曾向港廠接洽訂購，但是本港廠家未敢過早接入訂單，因爲去年九至十月間接入本年度新訂單，到了十一月，突然受到英鎊貶值打擊，早期接入訂單損失甚大，經過去年的事實教訓，今年本港廠家不希望接入遠期訂單。

東樂 新都 麗都 仙樂 民樂 三天預售
定座電話：東樂812891 新都779496 麗都727968 仙樂862944 民樂675659
新都早場十時半滿園春色十二時半決鬥太陽谷
速日狂滿 今天 週末請早
亞洲影后 王莫愁 英俊小生 武家麒 謝玲玲 三鼎甲 強大陣容
中影公司榮譽巨獻

THE SWALLOWS RETURN
導演 周旭江
看過 諫果回甘
中影出品
男人續弦 問題多多 女人再婚 傷腦筋
一部最佳倫理現實問題巨鎌 如何解決請來研究
播音 今晚一時半台十商播精彩片結局
謝玲玲
伊士曼七彩 全景闊銀幕 片上中英文字幕
民樂早場千面女魔星

麗聲‧皇后‧皇都
聯美公司超越出品 標青巨獻
三天預售座
滿
今天請早 五場 12.15 2.30 5.10 7.30 9.45

墳場決鬥，死亡約會！
三雄相遇，各顯神威！

荔園 荃灣
冷氣開放
慶祝十九週年紀念
七月一日至卅一日 一一大送 年度贈 增加節目
桃花淚
禮義廉恥
天下第一劍
霓裳艷舞
新型溜冰場

真光
邵氏彩色武打宮闈奇情巨片
鐵頭皇帝
李菁 申榮均
今十點九點：黃飛鴻獅王爭霸
今十二點九點：戰火遊魂 安東尼昆
下期 國泰歌唱七彩巨片 擒金鳳

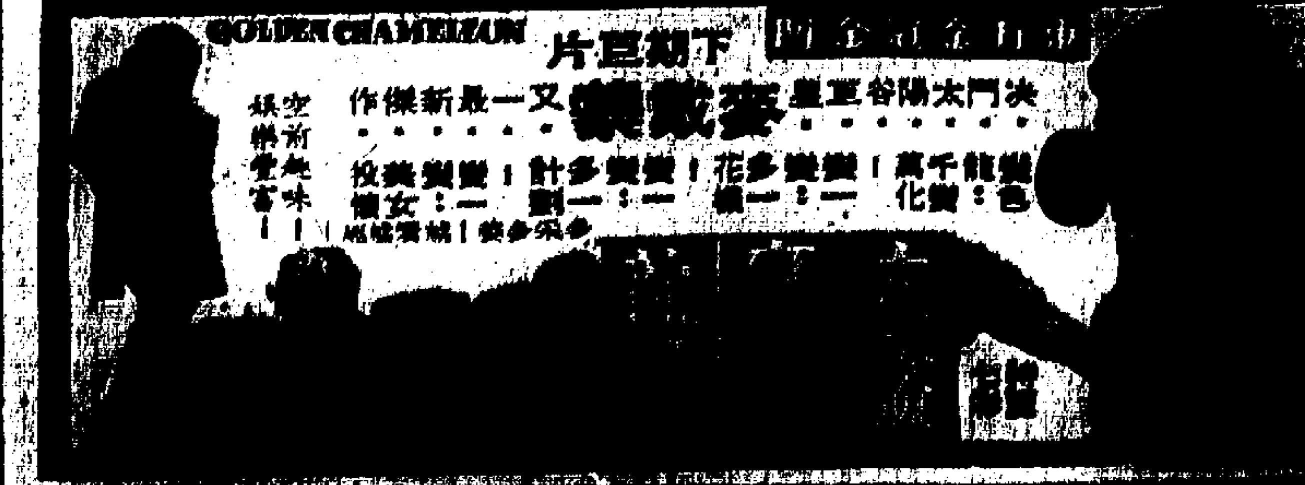
明天獻映 大世界 金麗

四大美人 無邊春色 一腔慾火 萬種風流
全部七彩 The Queens

娛樂 國際 亞洲 下期加入
今天盛大獻映

FOREVER DIAMONDS
陳厚 丁紅 領銜主演 杜蝶 吳家驤 午馬 合演
邵氏出品 必屬佳片
導演 吳家驤
星洲實景 風光綺旎 更衣室內 男女不分
邵逸夫監製
SHAWSCOPE

英京 英華
今早十一點半場 花月爭輝
今五點九點半

GOLDEN CHAMELEON 下期巨片


金像鉅片 來了

MOVING TARGET

敵後大逃亡
COUNTERPOINT
沙漠奇觀

健康報導

第三百九十期 每逢星期六刊登

陸奎生中醫師

陸奎生著 醫藥書

診症時間：上午九龍（晨九至十二時）彌敦道平安大樓八樓八號（電梯按7字）；下午香港（三至六時）中環德輔道中八四至八六號章記大廈十六樓一五零一室（中央市場側）（電梯按15字）；夜診九龍（晚七時至九時）彌敦道平安大樓八樓八號（電梯按7字）。星期日照常應診，出診預約。陸奎生醫藥書港九診所均售。

- 體弱康復法……每冊五元
- 腦弱康復法……每冊六元
- 胃病速愈法……每冊五元
- 胃痛根治法……每冊二元
- 衰老防治法……每冊五元
- 神經衰弱根治法……每冊四元
- 失眠防治法……每冊四元
- 風濕骨痛速愈法……每冊三元
- 哮喘咳嗽捷效方……每冊二元
- 高血壓防治法……每冊三元

高血壓速降法

心跳 中氣虛弱

嚴重體虛衰弱現象

腰痠夜尿 補虛治本第一

胃痛根治法

頭暈腦痛 腦神經衰弱

夢多失眠健忘

益智慧健腦力治腦病

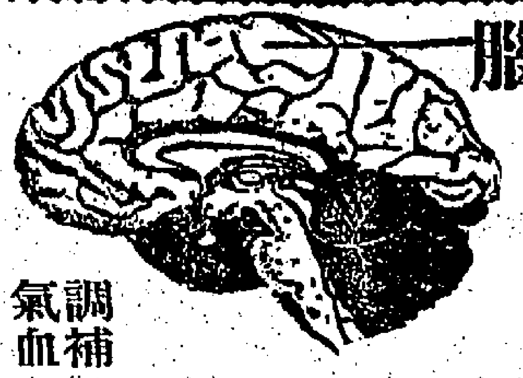
胃痛消化不良 須提防胃下垂

胃病速愈法 立止胃痛 根治胃病

胃潰瘍 胃痛胃酸 大便發黑 特效藥立止胃痛·根治胃病 大便發黑三天轉黃 埋口根治 大便青綠消化不良三天轉黃

十二指腸潰瘍 胃下垂 消化不良

治驗報導 速愈法



調補氣血

恢復龍馬精神！

神經衰弱之治本之道

氣血虛神經衰弱 氣血足神經振奮

強壯神經 乃神經衰弱治本之策

風濕骨痛速愈法

筋骨痛 關節炎 跌打損傷 肌肉神經痛

立止酸痛 關節靈活 特效速愈

東方·金冠·金門

好戲！第十六天 越映越旺！今天 明天 加開早場

巧奪天工奇情曲折一氣呵成！

愛華·魯賓遜 珍納·李 羅拔·荷富曼 阿道夫·斯基 最富娛樂趣味！

智多星巧劫鑽石庫 GRAND SLAM

三十年的策劃 三十小時演習 三十分鐘行動 三十秒鐘爆炸

世界最堅固保險石庫劫爆

波譎雲詭！神秘離奇！石破天驚！

今天三院加開十二時半早場 智多星巧劫鑽石庫

總統·大華·國寶

滿瀉第四週！｜今天五場

十年來最大笑片 **橫衝直撞出重圍**

泰利·湯馬士 路易·迪芬尼 波·維爾 三大首席諧星會師 從頭到尾大爆笑彈！

全部七彩 透視幕

烏龍百出 鬼計多端 何止好笑簡直瘋狂

國寶 十一點半 勢如破竹壓倒一切

樂聲·新聲·國華

一致好評'第十天映｜請早定座

地下軍勇破坦克陣 左道旁門 戰略新奇 別開生面 奇說劇烈 戰事彩片

THE DIRTY HEROES

弗德立史泰福 卻佐眞斯 丹娜拉貝安姬 合演

坦克陣橫掃荷蘭！降傘部隊混戰敵後！地下軍殲敵成功！

今天早場 樂聲 新聲 國華

新華·豪華

今天獻映 百代公司榮譽貢獻 七彩

烏龍埋堆'賊黨分派

非立李萊｜嘉美蓮史柏 合演

特藝七彩 成班烏龍王鬧出大笑話！美麗小辣椒變了賊美人！

烏龍賊捉賊 NIGHT IS MADE FOR... STEALING

烏龍探長作賊！烏龍賊黨捉賊

由頭到尾使你緊張中得到歡樂！

今天早場 新華 豪華

麗都·東樂

連日絕早滿滿｜請早訂座

亞洲影后 王萊 英俊小生 武家麒 最佳童星 謝玲玲

父親敵兒女 少婦敵幼女

雙歸燕 中影出品 一部最佳倫理現實問題巨構

伊士曼七彩！全景闊幕！

今天早場 麗都 東樂

麗聲·皇后·皇都

今天五場

預售三天座票！聯美七彩皇牌

正牌俠行：**奇連伊士活** 新傑作

"THE GOOD, THE BAD & THE UGLY"

獨行俠決鬥地獄門

利舞臺·樂宮

今第十天！利舞台明天加開十二點半早場

和路迪斯尼金像獎不朽巨製！特藝七彩！

沙漠奇觀 同加：雄駒神運記

THE LIVING DESERT

縱橫千里一片荒蕪！弱肉強食野世界！

雌雄共舞方跳步！紅尾鷹距天！響尾蛇舌子吞頭鼠！毒蠍殺刺巨蛛！

今早利舞台：敵後大逃亡 今早樂宮：四金剛爆劫運金車

東城·快樂

今天續映 華納七藝社會寫實巨片

新加坡士杜化鍾斯｜英俊星李察伊根 合演

大浪子 CHUBASCO 特藝七彩

阿飛新生！浪子回頭！

故事感人 心坎場面 如火如荼

今天早場 東城 快樂

港九首輪影院聯合廣告

泰利湯馬士 路易迪尼 芬維爾 波 從頭到尾·大爆笑彈

橫衝直撞出重圍

三院今明五場 滿瀉第四週！七彩爆笑片之王

總統 大華 國寶

午夜場

五院優先獻映一場 請速定座

本片敢向武俠八股挑戰 打鬥別創一格 招式新奇怪異

新都 民樂 仙樂 麗都 東樂

今晚十一點半

笑面俠

國泰精心攝製緊張風趣俠義打鬥巨片

陳曼玲 田青 陳浩 領銜主演

監製 朱國良 製片 楊曼怡

編劇 姜南 導演 張森

CATHAY SCOPE

啟德遊樂場

山頂啟德大舞台 即晚選演 不堪重觀·舊征袍

文千歲 南鳳 新金山貞 李若呆 岑翠紅

平民票價 鑽石陣容

耳鳴耳聾丸

斷根尿病丹

醫藥

分類廣告

痔瘡 無痛脫落·永不復發

頸癧 王安包醫

華樂

李冰妍女師

男人虛弱 專治 不強

男性寶

謝金石

關伯群

痔 女醫李慧群

廿元包醫 不愈還洋

尚有分類廣告刊在十一及十二頁

選午夜場 十一時半

荷李活 京華 皇宮 明聲 麗聲 四院優先獻映

大俠主角 大好身手 鄭佩佩 由頭打到尾

紅辣椒

陳亮 李麗麗 趙心妍 鄭雷 主演

嚴俊 導演

THAT FIERY GIRL

SHAWSCOPE

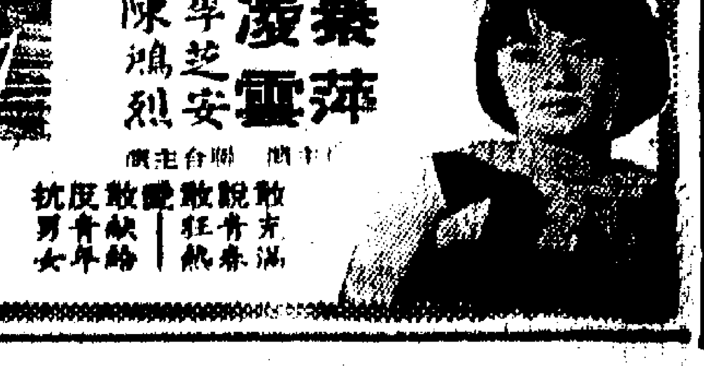
娛樂 倫敦 黃金 麗華 國民 樂都 國賓 國際 亞洲

今夜 九院優先獻映

羅臻 導演

虹 The Rainbow

秦萍 凌雲 李芝安 陳鴻烈



山川人物　歙縣靈山之雷祠

顧雲

歙縣境內有靈山，夙供雷祖，故老相傳，每年六月二十四日，遠路進香客，入居民家，食宿不取值，又置茶具，入飲不禁。有竊物者輒自仆，不能扶以遁也。

山之名靈者多矣，佛家所稱靈山，即靈鷲山也。「傳燈錄」：「釋迦在靈山會上，手拈一花示衆，迦葉見之，破顏微笑，世尊遂付以正法眼藏。」道家所稱之靈山，即蓬萊山也。「文選」左思之「吳都賦」：「首冠靈山」，呂向注：「靈山、海中蓬萊也。」山東省臨朐縣東北有靈山，「晏子春秋」：「齊大旱，景公欲祀靈山，晏子止之。」即此也。河南省淇縣西北亦有靈山，「九州要記」：「靈山有黑龍潭」，其北有四井，上有千佛洞，隋，開皇中，鄭元伯衡石造佛萬四軀。」浙江省龍游縣南又有靈山，龍溪於其下，以禱雨著名，宋紫山以溪名，抑溪以山名也？即粵省潮陽縣，亦有靈山，山上有開善寺，為唐僧大顛卓錫之所，大顛與韓愈友善，嘗遊其寺，留衣而別，故今有留衣堂。安徽省歙縣，因歙浦而名。境內亦有靈山，夙供雷祖，故老相傳，每年六月二十四日，進香者絡繹於道，其時山上居民約百餘戶，遠道進香客，入居其家，食宿不取值，又置茶具，入飲不禁，有竊者輒自仆，不能扶以還也。對山有高岡，頂撐竹筒，長尺許，空洞無物，是日自出卷軸，乃神像也，金身朱髯，宛如神容，懸於筒末，四方瞻仰，觀以萬計，咸跪拜無怠意。出現約一時許始沒。「賜花軒質言」載：「同治中，髮逆擾，鄉僧夜夢神語曰：亂且至，盍埋我山岡下，深三尺，當免刼。僧驚寤，如神指。已亦避亂山中，未幾，賊大至，寺院焚燬殆盡，閱靈山興，掘之，甫及尺，霹靂出地中，掘者盡仆，筒飛去，入黃山不見。逾年事平，僧始歸，又夢神語曰：我在黃山某岡下，今事靖，可迎我歸也。衆具鹵簿往覓，筒果在，迎之歸，至今靈如故。」其書乃光緒年間殷運芬著，所紀盡野人傳述，全屬不經，聊為消遣清談之助而已。前人此類無稽紀載頗多，爰併錄一二，「嶺表錄異」：「雷州之西雷公廟，百姓每歲配連鼓雷車，有以魚彘肉同食者，立為霆震，皆敬而憚之。每大雷雨後，多於野中得靈石，謂之雷公墨，叩之鏗然，光瑩如漆。又於霹靂處，或土木中，得楔如斧者，謂之霹靂楔，小兒佩帶，皆避驚邪；孕婦磨服，為催生藥，必驗。」「投荒雜錄」又云：「時有雷火發於野中，每雨霽，得黳石，或圓或方，號雷公墨，凡訟者投牒，必以雷墨雜常墨書之為利。」「廣異記」所載，尤為荒謬，據云唐、歐陽忽雷者，本名紹，桂陽人，勁健，勇於戰鬥，嘗為郡將，有名。任雷州長史，館於州城西偏，前臨大池，常出瘴氣，居者必死。紹至，處之不疑，令人度測水之深淺，別穿巨池，深廣如之，旣成，引水新池，於是雲興天暗，雷電大作，紹率其徒二十餘人，持弓矢，與雷師戰，衣焦體傷，亦不之止，自辰至酉，雷電飛散，舊池涸竭，中獲一蛇，狀如蠶，長四五寸，無頭目，斫刺不傷，蜿蜒然。具大鑊油煎，亦不死，洋鐵汁，方焦灼，乃杵為粉，而服之至盡，南人因呼紹為忽雷云云。關於與雷格鬥，「搜神記」亦載：「晉、扶風楊道和，夏於田中，值雷雨，至桑樹下，霹靂下擊之，道和以鋤格，折其肱，遂落地不得去，唇如丹，目如鏡，毛角長三尺餘，狀如六畜，頭似獼猴。」

寂寞的荒原

雨萍

我坐沙發上陪妳。」我說。

她疲累地苦笑：「我睡不好，老做惡夢。」

「妳想着有我在旁邊，就不用害怕了。」我走過去，溫和地握住她的手。

「叫阿二來陪我，你去休息吧！」

「我等一會就去，妳不用記掛着我。」

其實我那裡放心走開？在屋子裡所有帶點危險性的東西：藥物啦、刀剪啦，統統都收藏好了，我還是放心不下，我還有阿二陪着她，我還要來巡視一兩次。建樹不在家，我就有保護秀中的責任，我怎能隨便卸責？

秀中閉上眼睛，很快就睡着了。但是她睡得不安穩，不停的輾轉反側，歎息，說夢話。㈠㈣

付出這樣高的代價！」

「一個人要了解一種道理，原來要

「能夠了解，總比誤解好。」

「可惜是太遲了！」

「不會太遲的，我們可以想辦法去補救。」

我爲她打開車門，讓她上了車。汽車在高路上飛馳，我的思潮也在洶湧波動。

雖然我沒有害秀中，但實際上我是間接害了她。也許我早應該想到她是個十七歲的少女，而不是七歲的小女孩，我不該對她太親切。我在下意識裡把她當作小孩，她卻沒有眞的把我當作叔叔啊！

當然，她是太衝動，太缺乏頭腦；可是，我們能夠怪責一個十七歲的女孩子嗎？

正如她剛才所說的：秀中這孩子痴得很，可以理解，甚麼事情都知無法解釋，唯有想哭；中年人尚且不能控制自己的感情，又何況一個思想還未成熟的少女？

早知道會這樣，建樹不如不把我救回家裏，反而不會害了秀中。

建樹曾經救過我，我應該怎麼樣去救他們呢？

回到家裏，我催促秀中去休息。她還未復元，這樣來回的奔波，使她很疲倦。

「妳好好的睡，

一奇情小說　天梯之道

南汀譯作

二四　那決不是殺呂佐強的手槍

「那手槍是甚麼時候失去的？」王元森說。

「可能是呂佐強被人謀殺後才失去，」朱寶仙說：「那手槍，可以斷言不是殺呂佐強的手槍。」

「不過，警方不以爲是這樣，」王元森說：「你怎能肯定不是用那枝槍去殺死呂佐強？」

「時間不對。」朱寶仙說：「王律師，在正式審訊時，如果警方這樣提出，你根據這點去反駁警方好了。」

「不過，警方對於槍枝的使用，是可以用確鑿儀器測出的。」

「我不管警方或者軍火專家怎樣去做。王律師，總之，我是可以肯定，那枝槍決不是謀殺呂佐強的兇器。」

「唔，」王律師定睛望着她，他說：「我明白了，殺死呂佐強，原來是你的丈夫艾安寧！」

「不，你未免神經過敏！」

「你又怎知道你丈夫不會謀殺呂佐強呢？」

「當時，我和你及呂佐強都在那座空置的房子裏，」朱寶仙說：「而我的丈夫，正和羅娜娜到她的律師樓去。」

「你可以肯定是這樣嗎？」

「當然，這是我丈夫告訴我的。他們是應邱軒律師之約，在下午五時到律師樓去。」

「不過，當我駛車轉入那小山丘震路前，我是看到艾安寧的汽車駛過，艾安寧是否在車裡，我不敢斷定；不過，那的確是他的汽車呀。」

「你看到羅娜娜嗎？」

「車裡有一個女子，一個男人，」王元森說：「那女子我可以確定的羅娜娜。」

「那麼，你仍不能假定那男人，就是我的丈夫？」

「不過，我得告訴你，警方是不會輕易放過你的丈夫的。」

「但，案發時，他不在現場；而且，警方已查出，在那天下午四時後，他還留在他的寫字樓裡，這是鐵般的事實呀。其後，他就外出去，找羅娜娜，偕同她去見韓張軒律師。」

「他們在律師樓逗留多久呢？」

「直至六時半才離開律師樓。」

「這經過，你曾對警方人員透露嗎？」

「沒有，我沒有向他們說過甚麼。」

「這就很好，」王律師說：「以後也千萬不要向他們說甚麼話。雖然我不敢說對本案有充分把握，但我將盡力替你辯護。」

於是，王元森便結束這次和朱寶仙在拘留所的晤會。

王元森在拘留所的會客室內，借用了一次電話。他撥電話到林克勝私家偵探社找布倫仁。

自殺俱樂部實錄　馬車奇遇記

史蒂文生著　陳九譯

一八：會長用激將法向福親王挑戰

福親王提出他的意見道：「各位先生，我請你們來當陪審員——會長用陰謀手段，毒死小郡先生，並沒經過決鬥的程序，這是違反公道的。他既違反公道，就不該再用公道對他了。各位以爲對不對？因此，我既決會長的方式，不是跟他決鬥；是執刑——假如給他選擇武器，與我較量武藝，未免太客氣了！他已喪失了這項資格，而我呢，在這種微末不足道的事情上，把我的生命打賭，太不值得。」

說到這裡，福親王打開了劍盒的鎖，躊躇半晌，繼續說：「處決這傢伙，可用手鎗，也可用刀劍。用手鎗，一顆鎗彈便把他結果了，爽脆是爽脆，但鎗彈不一定能命中，有時要碰運氣。儘管你勇氣足，鎗法準，可能臨時太緊張，在生氣的時候，手一發抖，子彈便打到橫邊落空了。」

福親王頓了一頓，像是下了最後決心——「我決定了主意，相信各位會贊成的。要解決這個問題，那便是我親手執劍，殺取仇人的血！」

歐維萊少校與列百勒中尉聽了那句話，特別興奮地贊成：

「好啊！」

福祿澤親王把打開着的劍盒指給自殺俱樂部會長看，說道：「會長先生，時間到了，快快幹。隨你揀擇一樣武器，你所喜歡的拿給我，我使一刀把你幹掉，從速了結這段恩仇。我委實等得不耐煩了。」

那會長束手就擒後，一直沒出聲，此刻聽到福親王眞要把他結果性命，心裏着了慌，表面卻露出狡猾的微笑，鼓起臨死的勇氣，問道：「你要揀選武器，是不是你我來一次生死的搏鬥？」

「跟你決鬥？對不起，你這樣沒有武士道德的人，不是我的對象，恕不奉陪，」福親王毅然地答。

會長不肯放棄這活命的唯一機會，惡毒而狡猾地說親王是攻其無備的把他捉住，算不得英雄，死了也不心服，要就來一次決鬥，見個高低。

新潮

上湯文武著

二九：梅太大驚失色

芝芝不待彼得的話說完，便把身體微微的背着彼得，佯作發惱似的，彼得很不滿她這樣子的「小姐脾氣」，本想不理會她，但又生怕她在一怒之下，跑回家去，那末，美美的打賭便會輸了，因此，他把一片遞到芝芝的手裡，輕聲的說：「芝芝，吃朱咕叻吧！」

「我不吃！」

彼得沒有辦法，祇得把朱咕叻放在她的口唇，這時，芝芝才滿懷高興的轉過身來，穿着彼得的臂膀，恢復剛才那種親熱的態度，這時，彼得才曉得芝芝剛才發惱的原因，就是怪自己不把朱咕叻放在她的口裡。

市聲

彼得深深的嘘了一口氣，覺得芝芝這位小姐眞是太難服侍了。好容易的才熬過兩個鐘頭，等到散場了，彼得正想和她到附近吃餐，吃完了便送她回家，了結了這宗差事，但，芝芝卻搶先說：

「彼得，我們到淺水灣酒店好嗎？」

「到酒店去？……」彼得吃驚的問。

「彼得，爲甚麼這樣大驚小怪？」芝芝睜了彼得一眼說：「到淺水灣酒店吃餐，難道是犯法的嗎？或者，你以爲我請不起你到那兒吃餐嗎？」

「不，不，我生怕那兒遠一點吧了。」

「到淺水灣怎會遠？」芝芝說：「如果飛機再快遠一點，到台北吃吃晚飯，晚上還趕得及看半夜場電影或上夜總會呀。」

彼得不便和她爭論，祇得連聲說是，終於和她到淺水灣酒店去了。

彼得時時刻刻想起美美跟她的母親打賭這回事，所以事事遷就芝芝，令到她盡興而回。

午夜，梅太看見芝芝含笑歸來，欣然的問：

「芝芝，今天玩得開心嗎？」

「噓，噓……」芝芝緊張的發出警告訊號，說：「不要這樣大聲……美美睡了沒有？」

「在十點鐘的時候，她便就寢了。」

「她瞭得我和彼得外出嗎？」

梅太搖了搖頭。芝芝才像放下心頭大石，口角掛着微笑的說：

「我和彼得去看完電影後，還到淺水灣酒店去……」

「芝芝，你和彼得去酒店？」梅太吃驚的問。

「啊，你們的古老人眞是要不得，聽聞去酒店便大驚失色……」芝芝馬上把面孔一沉，撅了撅嘴說。

「芝芝，我怕的是……」梅太發抖的說。

這時，她的情緒非常紊亂。本來，她對彼得也很滿意，同時，也認爲是東床佳選，也急於芝芝能夠和他戀愛成功；但，這樣快便到酒店去了，萬一將來事情有變化，那末，怎辦好呢？

半靜寂地帶

丹尼

本港發售的牛奶，有百分之六十一點五所含微菌過多，未符規定衛生標準。至於雪糕、雪條，所含微菌過量的，亦達百分之十點二。朝朝飲鮮奶，時時刻刻講衛生的人士，作何感想？

×　×　×

全港所有銀行存款，五月份為九十億八千七百六十七萬五千元。超過去年四月底創下的高峯。市面流通額，僅爲所有存款之百分之二十三點八。可見香港人的銀紙，有四分之三，祇係存在銀行收息。

×　×　×

本港目前各水塘存量，已超過三百億加侖。現在每日耗水量，爲一億四千萬加侖。即使不再下雨，本年內缺無制水之虞。

×　×　×

我國昆蟲學家，最近完成一項使蒼蠅不育而致絕種的實驗。今後地球上的蒼蠅，將在人類生活圈中消失。祇拍蒼蠅而不打老虎的人，今後將無用武之地。

流水年華

夏志平

「不能決定也祇好決定。」

第二天，李西娜給孩子餵過奶，又燒好中飯，就提着皮包對萬國鎮說：「我要出去了。中飯已經燒好，等會你自己端出來吃就是了。孩子五個小時餵一次奶，餵了之後抱他溜一下。」

「你到那裏去？」

「我不是要出去找工做嗎？」

「仁駿那裏？」

「我還能找到第二個地方嗎？」李西娜說：「你欠他的兩萬塊錢是我經手的，不能永遠裝聾作啞的。」

「你去吧！」

李西娜到談仁駿的辦公室時，那地方正在裝修，到處都是碎磚和木片。李西娜向着裏面看一看，那裏沒有人。隔了一會，一個職員從工廠裏走出來，說道：「你找經理嗎？」

「是的，他在那裏呢？」

「他這幾天在隔壁辦公，你到三樓找他好了。」

李西娜找到他時，他正在罵一個職員，一見李西娜就立刻想收場，說道：「好了，你趕緊去辦吧，一定要趕上船期，多花點錢沒有關係。」

職員出去以後，李西娜問：「怎麼發那麼大的脾氣？」

「噯，你有所不知，年紀輕的人好玩，沒有責任心，把交貨的時間就誤啦！」

李西娜向着四周一看，說道：「這地方還不及原來的地方大，爲什麼要搬到這裏來？」

「哦，原來的地方不夠用，要把另一間打通，所以暫時遷到這裏來辦公。」

李西娜露出一絲笑容，說道：「你現在還需要我幫忙嗎？」

「爲什麼不要？你看看吧，我差不多一個人頂三個人在做！」

「我能替你做些什麼工作呢？」

「事情一大堆，多數你都可以做的。」

「那末，請你吩咐下來吧，經理。」

他們相對笑一笑。

「今天我沒有準備，明天起我會把一些工作交給你。」

「我不想回家去，也不想呆在這裏閒坐。」

談仁駿思索了一下，說道：「祇要你能放自己半天假，我就什麼都放心了。所以我看我還不如來。」

「不會耽誤你的工作嗎？我們找個地方談談。」

「反正千頭萬緒，一切都等待你來整理。」

「我不以爲我能辦得到。」

談仁駿很興奮，抬起頭來看看鐘，說道：「沒有太急的事要辦，我們還是出去談談吧！」

他們開着車，一路來到香港仔的海鮮船上。坐定以後，談仁駿說：「西娜，我想要你來幫忙不知多久了，現在你終於來了。」㈤⓪

歷史小說　曹操

南宮博著

黃巾起兵

張角從光和三年開始傳道，最初是在鉅鹿一帶，一年之後，他和門徒從鉅鹿地區發展到青州、幽州、冀州、荊州、揚州、兗州、豫州，都有張角的門徒活動了，他們活動的地區廣達八州，那幾乎佔了天下一半的土地。

到了光和五年和六年，陝西也有傳道的人出現了，那是以駱曜爲首，此外，在漢中有張修……

於是，由符水治病而轉到組織，張角把他的羣衆分為三十六方，每一方有人六七千到一萬餘。腐敗的中央政府，任由他們活動了三四年，並未去注意，直到中平元年，張角的徒衆頭包黃巾起義了，他們向天下宣佈：「蒼天已死，黃天當立。」

「那是依照五行思想而提出的口號，相信五行的人多，這口號不久就傳遍遐近，成爲巨大的號召力。

是中平年的夏天，張角舉了事，就起兵叛反，三個月後，他們的人數就到了三十萬——而且，不斷地擴充着。

於是，昏昏沉沉的中央政府吃驚了，連忙調遣大軍，出動鎮壓叛亂。

曹操，從洛陽退出來之後，安靜地住在譙縣家中。他已經有二女，家庭生活是融洽的，而且也是舒適的——他在家鄉建築了洛陽水準的精緻屋子，僱用譙縣最有名的廚司，享受着富足的隱居生活。

作了曹操妻子之後的卞姑，失去了昔日的活潑與輕靈，也許是由於自卑感，她對丈夫以及丈夫的家人，過份謙卑——在她內心，總覺得曹操對自己很吃虧——即使在生了一女之後，她仍然覺得自己是不夠配的。

在婚後不久，曹操在卞氏的鼓勵下納了一妾——那便是他次女底生母。當黃巾起兵的時候，他又納了一妾。此時，卞氏又正大腹便便。

曹操生活在富裕與寧靜的環境之中，他雖然關心着洛陽的政治風向，可是，他對自己的出處一些也不急迫，他曾經向常常勸他的族弟曹仁說過：

「子孝，我可能就此老死在此地的。」

「你甘心？」曹仁是雄心勃勃的一個人，而且，他以爲曹操比自己的野心更大。

「這不是甘心的問題，做目前的時世，做官有甚麼意思，我在家裡也自得其樂：有三個女人陪我，還有許多卷書，有甚麼不好呢？」

事實也是如此，曹操沉緬於書卷中，他對任何部門的學問都有愛好。此外，他對出獵，也極有興趣。有許多次，他會帶了妻子同行，讓妻子欣賞他的騎射。曹仁，以及他另一個堂弟曹洪，都是騎射的能手，可是，曹操在這一方面並不輸於他們的。㈢⑦

痞君夢

品□著

第十七四　寂突難奔　荒原多窟宅　鳶飛魚躍　大地失網羅

陳毅說道：「我曾見到周恩來同志，還有幾位叫不出名字，經常與我聯絡的甚麼榮臻同志，他們都對主席佩服的不得了。」

毛澤東笑道：「這是必然的，他們過去祇知道我有學問，詩詞歌賦件件精通，料不到我竟然能指揮大軍，赤手空拳創出這麼一個局面，他們怎會不佩服。」

陳毅忍住笑說道：「周恩來同志見到我就問主席好，說是幾年不見，實在想念得很。」

毛澤東聽說周恩來都想念他，頓時眼睛發亮，眉開眼笑說道：「恩來同志在廣州同我最好，我也實在想念他，怎麼樣，現在還是這麼漂亮麼？」

陳毅笑道：「恩來同志也三十多歲了，老都老了，還哪能談到漂亮。」

毛澤東笑道：「你未曾見過他年輕時，眞是臨風玉樹，在廣州時，男人女人見了他都會動心，可惜他的那個愛人太厲害，把他管死了，因此，他倒沒有一點風流的事蹟。」

陳毅說道：「這些事我就不知道了，我從不同他們談半點私事，每次談話我一定把主席在此地的偉大成就說上一遍，說的遍數多了，後來一張嘴就是那幾句話，簡直由不得自己了。」

毛澤東聽了更加高興，留陳毅吃過晚飯，談了一些上海花花世界的情況，陳毅把長三堂子與幺二堂子的規矩仔細學給毛澤東聽，毛澤東才恍然大悟，覺得自己實在是個土包子，過去在上海鬧了這麼多的笑話，也花了不少冤枉錢，就是因爲外行。

陳毅提到在上海找女人的事，頓時眉飛色舞說道：「主席不要看輕了嫖，可是一門上等學問，三年能讀出一個秀才，十年未必讀得完一部嫖經，我這次在上海可見了世面了。」

毛澤東聽得祇是流口水，說道：「仲弘，下次我們一道去，你指點指點我，老實講我雖然學貫天人，可就是沒有讀過嫖經，眞是人生一大缺憾。」

賀士珍忍不住問陳毅道：「你到上海去辦公事，黨中央經常有人同你接觸，你怎好去長三堂子嫖，如果被黨中央知道了，你怎麼說？」

陳毅笑道：「好說的很，我就告訴他們，這是聯絡的最好方法，他們這麼多人，在上海被國民黨抓得亡魂喪膽，白天不敢出門，比老鼠還要膽小，這樣根本脫離了羣衆，能作什麼工作。我就不同了，我住着大旅館，坐着包車，在一品香吃大菜，去長三堂子打茶圍，就算有國民黨暗探注意我，最多跟踪我一天就放棄了，因爲世間沒有這樣的共產黨。」

毛澤東一仰脖子乾了一杯白蘭地，拍着大腿說道：「對，一個世間沒有這樣的共產黨，仲弘，你眞是快人，我們就要作到共產黨人不作的事。」

陳毅也乾了一杯，說道：「歷史上不少名妓，可是，我就未見過名共產黨，叫人看見不像共產黨的共產黨，所以我要作一個這樣的黨員。」㈠⓪⓪⓪

NEC 有聲声 超短波 AM/FM收音唱片拒机 售價 $398 總代理 太平貿易行 九龍彌敦道787(近界限街口) TEL.804301. 香港中環雪廠街大廈地下5B

翻噴雪櫃　精工翻噴雪櫃　元到府上

草菇種售

西裝專改　上海名家專服

NEC TELEVISION 安麗思牌 12吋手提電視機 售價 $398元 太平貿易行 電話:K-804301

灰水油漆　專門工程　K八四四七五三

打字機

接駁相

出售四毫　廿張

百葉窗簾

商業　分類廣告

公平搬屋 廿五元

大信搬屋 港·449583 九·881714

興隆搬屋 港711742 九672704 日夜服務·大小歡迎·取價從平·工作妥當

東發搬屋 廿元

有利搬屋 廿元

大勝搬屋 三十元 港·445058 九·881730

大誠搬屋公司 搬屋大小歡迎 九龍·881714 881730 香港·449583 445058 打蠟清潔拆窗·地板翻新修補

搬運 638518

意國鞋機出售 意大利名廠製鞋機有六套鞋模風鼓全套齊 備售價壹萬壹千元平沽祥泰行有限公司永樂西街187號電話446041

友誠搬屋 卅元

立勝搬屋公司 九龍:848810·885280 香港:772755·773544

立新搬屋 九:878454 港:714561

華生搬屋 廿五元

安全搬屋公司 九675872·672704港444566

忠信搬屋 九:840909 港:434789

大家搬屋公司 九661418 666046 港:715818 迅速妥當 取價最平 大小歡迎

合勝搬屋公司

鼻喉 何守群 醫藥

永華搬屋 廿五元

僑利搬屋 三十元

卅元搬屋 新蒲崗852427

永安搬屋

九龍搬運公司 專門搬屋

中聯搬屋公司 港717922·710725 九672608·667301

文記搬屋 廿元

老醫 陳劍秋 皮膚 癬 診藥二元 無效還銀

痔瘡 苗樂天醫精 (痔漏保證·到期法醫)

皮膚

禿髮

男性退化症 饒少楓

氣 徐熾生

徹底根治 尿

外皮 朱永安

黃玉清女醫 婦女病醫精·十三年經驗

耳鼻喉 腦

謝俊

嚴重胃病 一服斷根

竹林氏 胃 專家病

頑皮癬膚 (到診二元)

包醫男女 尿 余華生

面容

狐臭

曲線

鼻 程普鑑

輕重尿病 一服斷根

尿 高 專科

痔

新法中醫治療院專科門診 耳鼻喉·皮膚癬症

工商日報分類廣告

銷數廣 效力大 收費廉

每段 大字四個 小字四十個 每天二元 三天六元 上期收費 不折不扣

每單位不得超過四段

凡涉及法律性廣告，請携同身份証來本報辦理刊登手續

洽刊處：

(一)中區辦事處利源東街八號地下 電話：二二五四九五・二二一二三八

(二)灣仔分域街十八號本報廣告部 電話：七二九三〇七・七三〇七〇八

(三)旺角彌敦道七五六號B地下（東樂戲院側近太子道口）

(四)油蔴地上海街三一九號老寶公司。

(五)九龍城周生生金行（太子道四三三號）。

(六)青山道周生生金行（青山道三二六號）

(七)油蔴地周生生金行彌敦道分行（彌敦道三二一號）。

(八)旺角周生生金行（上海街六三一至六三三號）。

(九)深水埗周生生金行（大埔道四十七號）。

(十)佐敦道周生生金行（佐敦道卅七號L）。

(十一)紅磡周生生金行（蕪湖街九十九至一〇一號）。

(十二)荃灣周生生金行荃灣分行（荃灣青山道）。

(十三)元朗周生生金行（大馬路一號E）。

(十四)元朗康莊市場瀛寓街六號仁愛診所。

土瓜灣 租售

高息舖位廣樓出售

接洽處：中環怡和大廈146號室 電話：230589

洋樓平售

新樓平售

高息舖售

新樓出售

出國急售

洋樓出售

急售

二樓廉售

旺舖廉售

新樓出售

單邊平樓

唐樓廉售

叶舖急售

千呎唐樓

招租

定昌大廈 廉租（香港）

德輔道中166—168號

（先施對面）新型寫字樓 由250呎至1250呎每呎一元出 …… 於仁有限公司電話436222洽

泰西工業大廈招租

西環士美菲道12F——12G

新樓出租

太安樓租

三樓平租

（九龍）商業樓宇

舖面廉租

向南二樓

新區舖位

高大樓房

九龍城舖

及寫字樓

山林道租

出讓 學校廉讓

英院廉讓

公寓頂售

新樓急讓

旺舖招頂

雪櫃平賣

士多急讓

拳師狗

黃大仙

一首靚車

肉食公司

士多出讓

千餘元讓

招待所出讓

遊客生意

伙食茶水部

平電單車

旺舖招頂

士多出讓

機器平售

下列各號信箱現有信存在本報廣告部請携帶本報收據到本報廣告部領取，或中環利源東街八號地下本報中區辦事處領取。

灣仔

200 201 208 210 211 213 214 218 220 226 229 230 239 237 238 239 241 248

私家車讓

招生 小學幼稚寄宿

寄宿

招生寄宿

電八六八二七八

小學寄宿

60元寄宿

關其昌 暑期英文專班 文法修期

短期英語進修班

科目：發音・會話・文法・讀本・信札（兩個月授完）

班別：P.6至F.V（名額限40）

授課時間：星期一至星期五

最新英文速記（三個月畢業）

◁本校並備有各級英文會話錄音聲帶歡迎試音訂購▷

報名處：彌敦道751號七樓A

香港職業夜校 教署註冊

香港法文專科學校 商業管理

九龍尖沙咀加連威老道十二號三樓・電話：679356

教註署冊

日文・英婦會話・法文・英文文法・德文

打字・中英會計・速記・出入口班・國語

…… 初級15元・中級18元・高級22元

色彩白黑教 攝影 冲晒

遠洋電訊夜校 招生

速成英語會話商科語言學校

英婦・日文・打字・信札・簿記・拼音

彌敦道717號八珍樓三、四樓 TEL. 883376 冷氣開放

中大學生 招生補習

雄光 電專

電視專科

英婦

立案・香港商科語言書院・英德烈博士主持

旺角彌敦道607號新興大廈二樓電話858440 ・大人對面

香港商科語言書院招生

九龍旺角彌敦道607號新興大廈二樓（大人公司對面）・電話：858440

英婦會話・德文・法文・日文・國語・西班牙文

簿記 會計 速記

打字全科 英語拼音 珠算全科 TOEFL班 英文文法及寫作、國文、簿文

全部新機、四十元學到畢業 一月速成童氏及國際音標・ 學費廿元包教曉、一月速成

香港稅例 成本會計 商業信札 數理化班 英文速記

出入口文員班 廣告畫裝飾班 模型雕塑班 國畫班 名業會計

人人可讀

香港婦女補習學校香港補習學校

拼字音 打英會 國語文 國英會 ……

會話中英教師教授 增設暑期新班

藝成工專

美林裁剪

教國學醫學

謝詩法

善振文

巴域中學

法文

學

802204

大和日專

新興羽毛花

大漢書院

國語

影樓照相 彩色冲放

速成英語會話學校

英婦

新式珠算

函授會計

劍風 馬俠劍身院

導正文

港九兩校 招初中高級學生 晚間新班及補班 七月份

安德烈博士主理香港商科語言書院

廣告畫裝飾班 模型雕塑班

名家授業 六月畢業 保證就業

培恩 小學幼稚園

招各級男女寄宿生

管教嚴・設備好・收費廉・

△附設：婦女英語會話班△

校址：九龍西洋菜街180號（即旺角道口）

英文國語數學

日語學院

曙光藝術學院

真善美小學 附屬幼稚園

——招男女寄宿生——

出國 技傍身 宜學一

學一

聯合無綫電學校

設備完善・師資優良◁招第十屆新生▷教學認眞，保證成功

1.電視工程科 2.無綫電工程科

3.暑期無綫電裝修班 二月速成七月十二日開課

校址：彌敦道七二二號三樓（旺角道口）

復旦書院

三月速成 英婦 初中高班

月費十五元

特點：校舍寬敞，爲港九規模最大會話書院

亞皆老街一〇八至一一〇（愛德華校內電）

實用國語數學珠算

待聘

大專師範

按月理帳

理帳出口

暑期補習

英皇F5

大學預科生

精補中英文

香港大學

專門 …

通譯待聘

入口部人才

補習及教琴

徵求

徵廠家合作

六度印刷機

徵求石屋

徵求學校

徵婚助業

誠徵女友

徵婚

誠徵伴侶

超齡不用愁

失眠難入睡

徵求目擊人證

徵求合作

徵通心釘機

良友婚姻 服務公司

徵女裁剪

聘請

美國加拿大英國 高薪聘請各種工員

歐亞非公司 海外移民 專辦

美國加拿大英國 高薪聘請各種工員

招請職員

聘請教師

請女職員

聘女教員

粥麵聘

送貨收銀

聘應光領工

商行誠聘

電子工業有限公司

招請熟手AM/FM修理員多名帶身份証及相片至本公司報名

新蒲崗六合街23號

聘請職員

請釘珠

美國高薪聘請

女會計文員

招請

請五金什工

高薪招請

水吧樓面

羽毛花技師

請鐵器技工

英文女教師

啓事

出承 頂舖啓事

鵬洲街坊福利會註冊第四届會員大會召開啓事

鵬洲街坊福利會

理事長何十常 副理事長鄭文華 何鎮東

一九六八年七月四日

領長壽金

長壽組一九六八年六月份仙遊會員（第一組三名）

(一)吳水仙六月十三

(二)郭瑛六月十九

(三)郭亞金六月廿六

（第二組五名）

(一)黃釋妹六月十三

(二)莫坤六月十三

領長壽金

爲安公司

承頂聲明

承頂聲明

鳴謝儒港南海同鄉會有限公司

承退股啓事

退股聲明

一九六八年七月四日

領長壽金

領長壽金

友聯公司

承頂啓事

人人服務公司

遺失

領長壽金

遺失聲明

遺失聲明

遺失聲明

遺失聲明

尋訪

尋人

尋人梁啓明

尋人

商業

泰源冷氣

私家託兒

粉絲

托管嬰兒

昌記設計

泰國特快辦理

打字機大平賣

名廠 Underwood Olympia Triumph

大批新舊手提及座檯

打字機平賣・並有修理

九龍彌敦道717（八珍樓）十樓

專門修理

青年會禮品部 廉價

九龍窩打老道廿三號青年會禮品部爲響應青年參加暑期活動特舉辦廉價供應各款組佈沙灘袍、旅行袋、工作褲、太陽帽、泳褲、毛巾等一九六八年七月八日起至七月十三日止

新舊現售分期：修理租售

由50.C.C.至250C.C

200C.C.$2650首期$650元

總代理：靜榮行有限公司 花園街217號 電話：691979

日馬星越泰 簽証 特快

（代購機票回僑等）

泰馬久居、印尼、東埔寨、台灣、巴西出入境、美加移民或旅遊

泰越星馬

中文打字

打字

影印

收買舊傢俬

古玩平沽

電視

萬能角鋼

物品名目

會計報價

會計學

雪櫃噴油

代售

五十幾三毫 影印

冷氣機

修理雪櫃

存貨平賣

西裝改

打字計數收銀機

掌紋